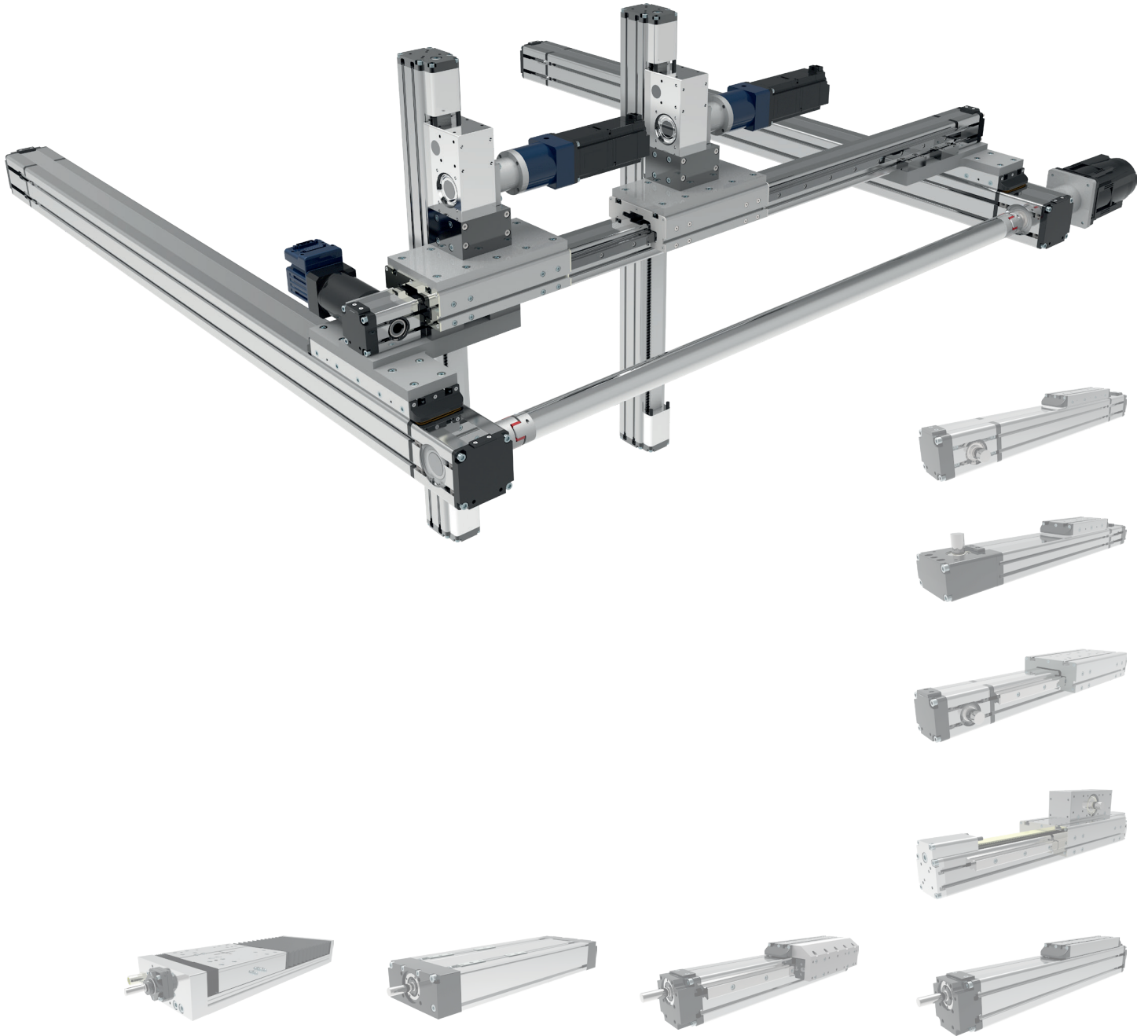




库盛机电设备（上海）有限公司

联系人：刘城男 电话：18019465785 QQ：945249810



*Moving towards the future*  
Catalogo attuatori lineari  
Linear actuator catalogue  
Linearantriebe Katalog

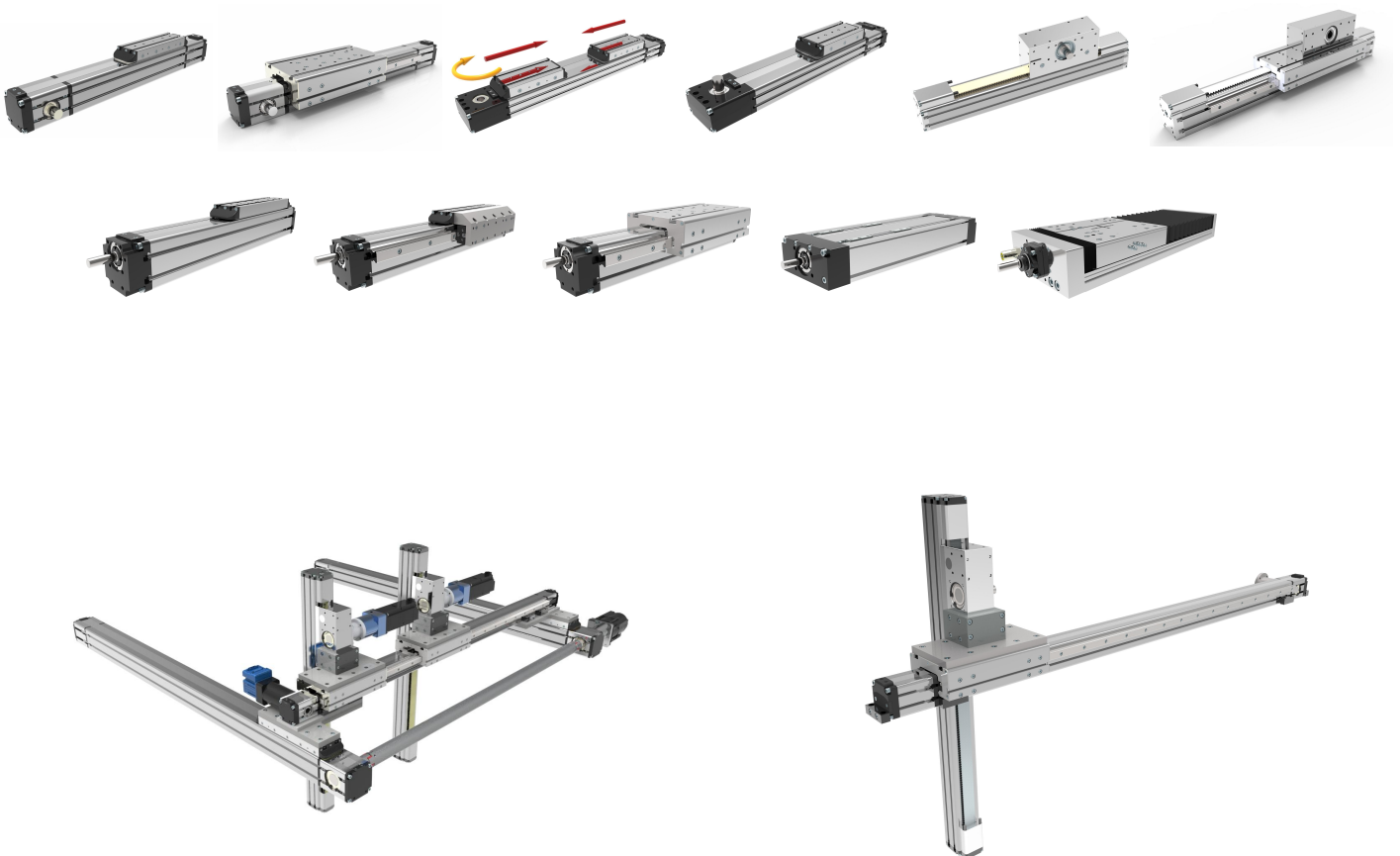
*Motus tech is a Italy company that manufactures linear axis and precision linear tables. The company was born due to meet of two reality with more than 15 years in automation field and in the diecasting field of nonferrous alloy technical items.*

*Due to our comprehensive knowledge in automation components, combined with our competence in the diecasting field, we can supply a products resulting in reliability mechanical strength and higher flexibility.*

*Motus tech* 是一家意大利企业专注于直线运动模组滑台产品开发应用在工业自动化领域市场。

*Motus tech* 有着15年丰富经验在工业自动化领域，而且在有色金属压铸技术和铝型材应用有着很多年的经验累积。我们可以提供广泛的直线运动模组滑台产品，直角坐标机器人产品，所有的产品设计基本基础理念是机械刚性的稳定性和更高的灵活性。

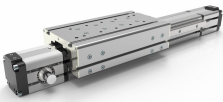
我们的产品已经在工业自动化行业广泛应用在汽车装配自动化，食品包装自动化，仓储设备自动化，光伏生产自动化，医疗设备自动化，纺织设备自动化，半导体设备自动化，等等。



Belt Driven Linear Actuator 同步带传动直线模组滑台



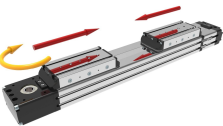
MTB 42 Page 04 - 06  
 MTB 55 Page 07 - 09  
 MTB 80 Page 10 - 12  
 MTB 105 Page 13 - 15



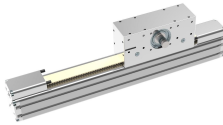
MTS 55 Page 16 - 18  
 MTS 80 Page 19 - 21



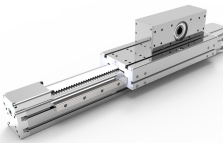
MTF 42 Page 22 - 24



MTF 42D Page 25 - 27



MTZ 42L Page 28 - 30  
 MTZ 55L Page 31 - 33  
 MTZ 80L Page 34 - 36



MTZ 55S Page 37 - 39  
 MTZ 80S Page 40 - 42

Ballscrew Driven Linear Actuator 滚珠螺杆直线模组滑台



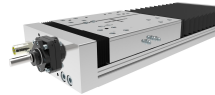
MTV 42 Page 43 - 45  
 MTV 55 Page 46 - 48  
 MTV 80 Page 49 - 51



MVS 55 Page 52 - 54  
 MVS 80 Page 55 - 57



MUK 40 Page 58 - 60  
 MUK 50 Page 61 - 63  
 MUK 65 Page 64 - 66



MTL 155 Page 67 - 69  
 MTL 225 Page 70 - 72

**Belt driven guided linear unit 同步带传动直线模组**

Linearantrieb mit Zahnriemen und integrierter Kugelumlauführung  
Attuatori lineari a cinghia e guida a ricircolo di sfere

**TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | DATI TECNICI**

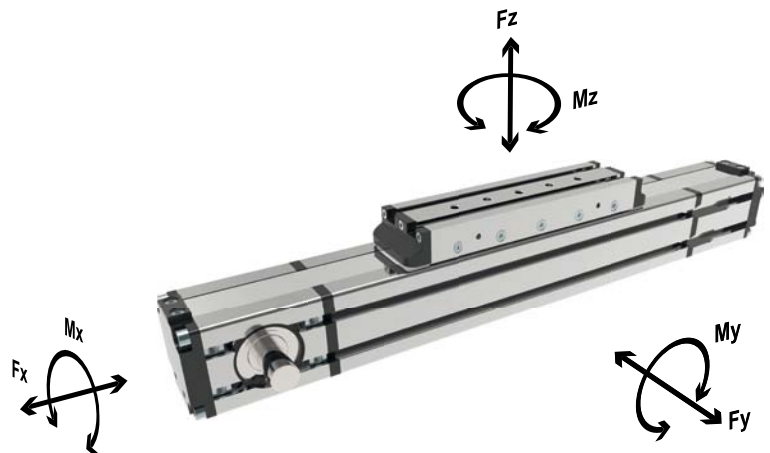
尺寸 Size - Baugröße - Taglia			42x42
最大速度 Max. speed - Max. Geschwindigkeit - Velocità max	m/s		3
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max	mm		6700*
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min	mm		100
同步带轮每转 Pulley drive ratio - Hub pro Umdrehung - Corsa/giro puleggia	mm		90
同步带轮齿数 Number of teeth of pulley - Zähne der Riemenscheibe - nr. denti puleggia			18
同步带齿形 Teeth belt with Steel Reinforced Polyurethane ATL 5 profile clearance 0, width 宽度 12 mm ATL 5-Profil Riemen 12 mm Breite- 5mm Achsabstand Tipo di cinghia profilo ATL passo 5 larghezza 12 mm			
最大转速 Max rpm - Max. Drehzahl der Antriebswelle - Max nr. di giri in ingresso	rpm		2000
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0mm Hub - Peso corsa 0 mm	Kg		1,6
每100mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm	Kg		0,25
最大负载 Max. load* - Max. Belastung - Carico max*	Fx	N	460
	Fy	N	1560
	Fz	N	1560
扭矩参数 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	20
	My	Nm	55
	Mz	Nm	55
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm4	11,8
	Iy	cm4	14,2
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩			
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità	mm		± 0,05
输出轴最大径向力 Max. radial load on input shaft - Max. axiallylasten an der Antriebswelle Carico assiale max all'albero motore	N		220
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente	Nm		0,2

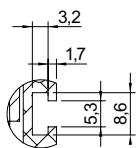
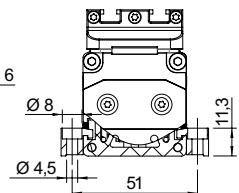
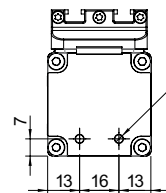
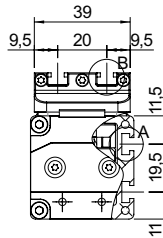
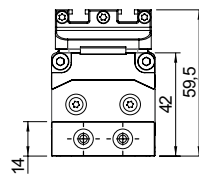
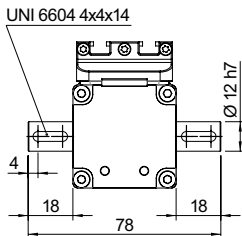
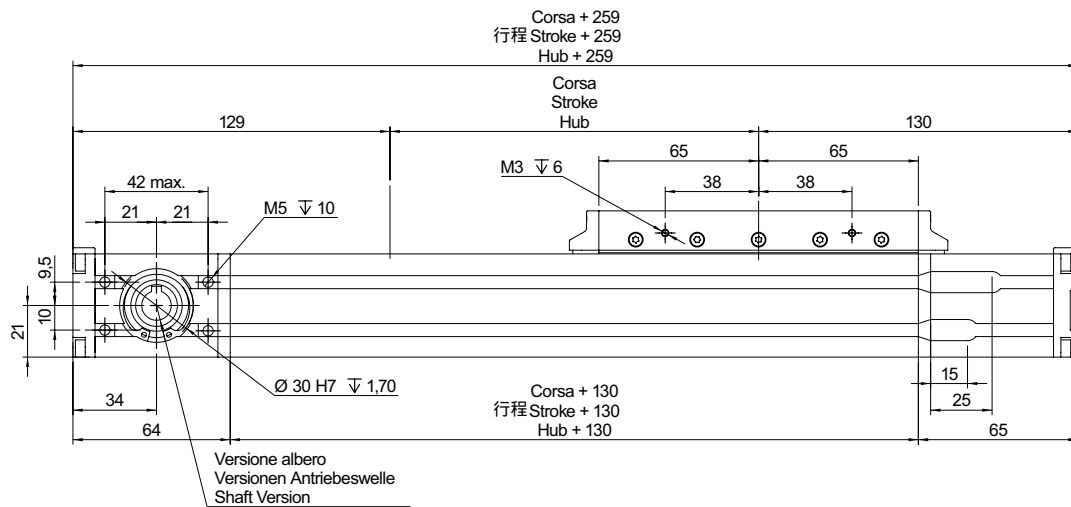
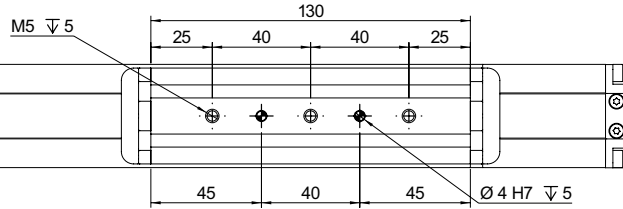
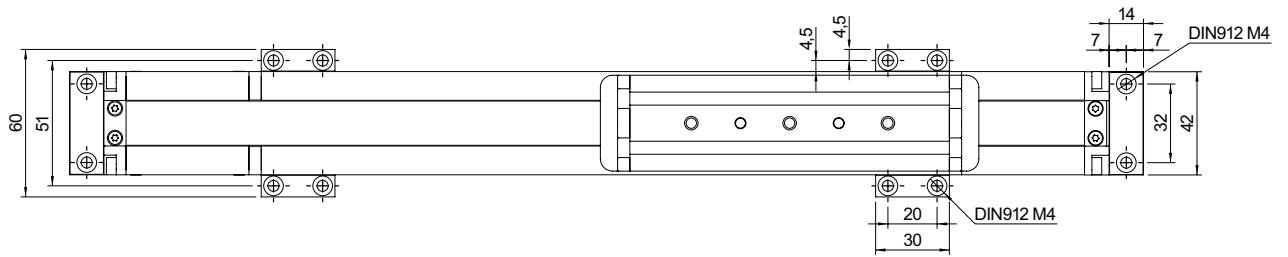
\* 以上扭矩和负载参数为最大值，  
如果需要更多的技术参数，  
请和我司的技术部联系

\* The moments and the loads above are  
max. values. For any further information,  
please contact our technical department.

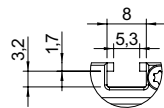
\* Die angegebenen Momente und Belastungen  
sind max. Werte, die nicht überschritten  
werden sollen. Für weitere Informationen  
wenden Sie sich bitte an unser Konstruktionsbüro.

\* I carichi e i momenti indicati sono massimi  
consigliati, per ulteriori informazioni consultare  
il ns ufficio tecnico.

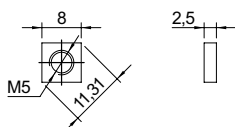




Vista A  
View A  
Ansicht A



Vista B  
View B  
Ansicht B



Part n.: DQM05-01  
Bestellcode: DQM05-01  
Codice: DQM05-01  
DIN562-M5



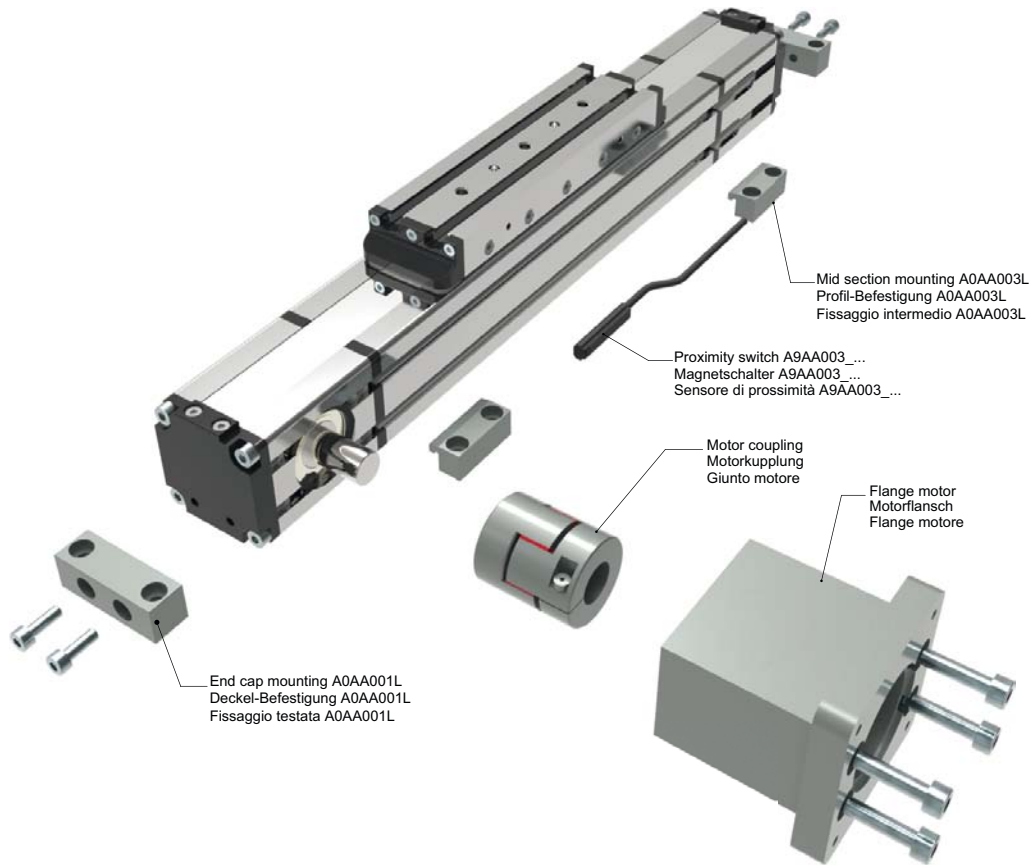
Left mount 左端轴 M2L  
Antriebswelle links M2L  
Lato sinistro M2L



Dual mount 双出轴 D2  
Doppelwelle D2  
Doppio albero D2



Right mount 右端轴 M2R  
Antriebswelle rechts M2R  
Lato destro M2R



**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangsfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTB 42 - 0900 - F2**

**Shaft** | Versionen Antriebeswelle | Versione Albero

规格尺寸  
**Series and size 42x42**  
Serie und Baugöße 42x42  
Serie e taglia 42x42

行程  
**Stroke mm**  
Hub mm  
Corsa mm

- F0: Female shaft 空心轴 Ø10 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø10 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø10 mm con chiavetta
- F2: Female shaft 空心轴 Ø12 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø12 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø12 mm con chiavetta
- M2L: Male shaft 实心轴左端 Ø12 mm mount left  
Außenwelle mit Ø12 mm und Wellenposition rechts  
Albero maschio uscita Ø12 mm lato sinistro
- M2R: Male shaft 实心轴右端 Ø12 mm mount right  
Außenwelle mit Ø12 mm und Wellenposition links  
Albero maschio uscita Ø12 mm lato destro
- D2: Double male shaft 双出轴 Ø12 mm  
Doppelwelle mit Ø12 mm  
Doppio albero maschio Ø12 mm

**Belt driven guided linear unit 同步带传动直线模组**

Linearantrieb mit Zahnriemen und integrierter Kugelumlauführung  
Attuatori lineari a cinghia e guida a ricircolo di sfere

**TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | DATI TECNICI**

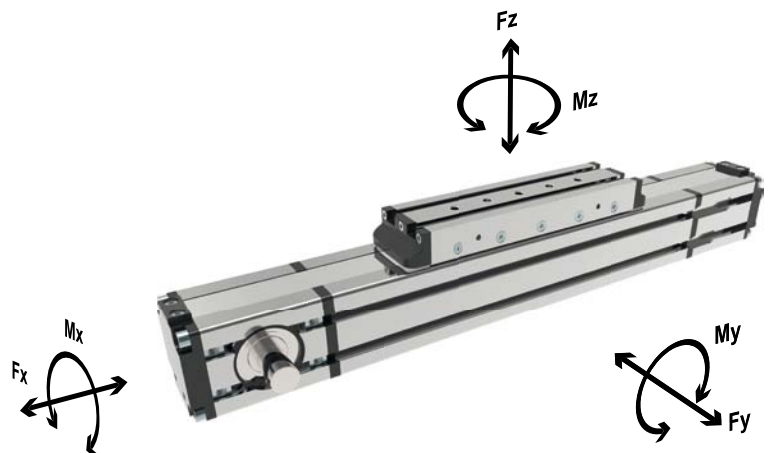
尺寸 Size - Baugröße - Taglia			55x55
最大速度 Max. speed - Max. Geschwindigkeit - Velocità max		m/s	3
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max		mm	6700*
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min		mm	100
同步带轮每转 Pulley drive ratio - Hub pro Umdrehung - Corsa/giro puleggia		mm	120
同步带轮齿数 Number of teeth of pulley - Zähne der Riemenscheibe - nr. denti puleggia			24
同步带齿形 Teeth belt with Steel Reinforced Polyurethane ATL 5 profile clearance 0, width 宽度 16 mm ATL 5-Profil Riemen 16 mm Breite 5mm Achsabstand Tipo di cinghia profilo ATL passo 5 larghezza 16 mm			
最大转速 Max rpm - Max. Drehzahl der Antriebswelle - Max nr. di giri in ingresso		rpm	1500
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0mm Hub - Peso corsa 0 mm		Kg	3,3
每100mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm		Kg	0,58
最大负载 Max. load* - Max. Belastung - Carico max*	Fx	N	820
	Fy	N	1850
	Fz	N	1850
扭矩参数 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	25
	My	Nm	120
	Mz	Nm	120
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm <sup>4</sup>	36
	Iy	cm <sup>4</sup>	45
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità		mm	± 0,05
输出轴最大径向力 Max. radial load on input shaft - Max. axiallylasten an der Antriebswelle Carico assiale max all'albero motore		N	300
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente		Nm	>0,4

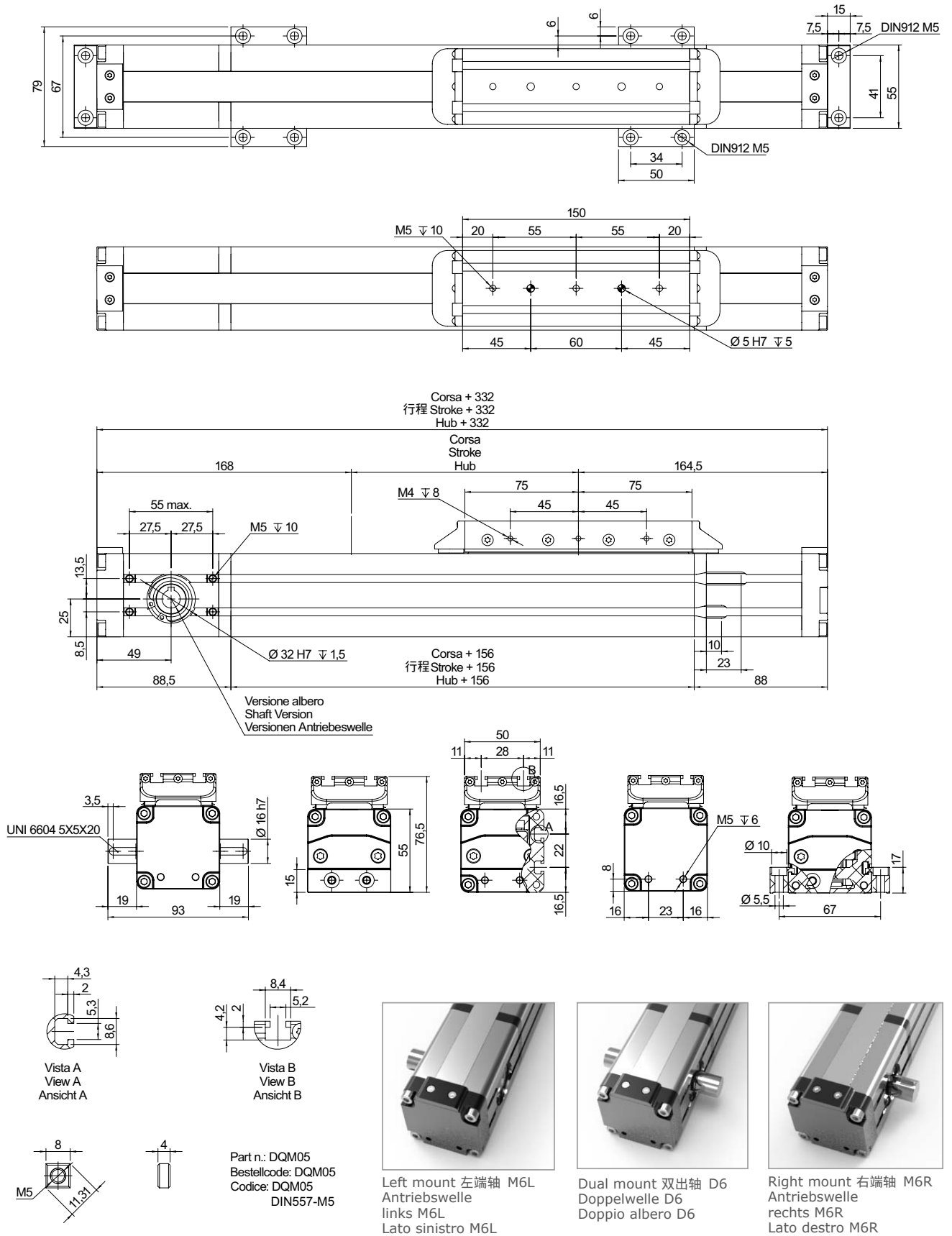
\* 以上扭矩和负载参数为最大值，  
如果需要更多的技术参数，  
请和我司的技术部联系

\* The moments and the loads above are max. values. For any further information, please contact our technical department.

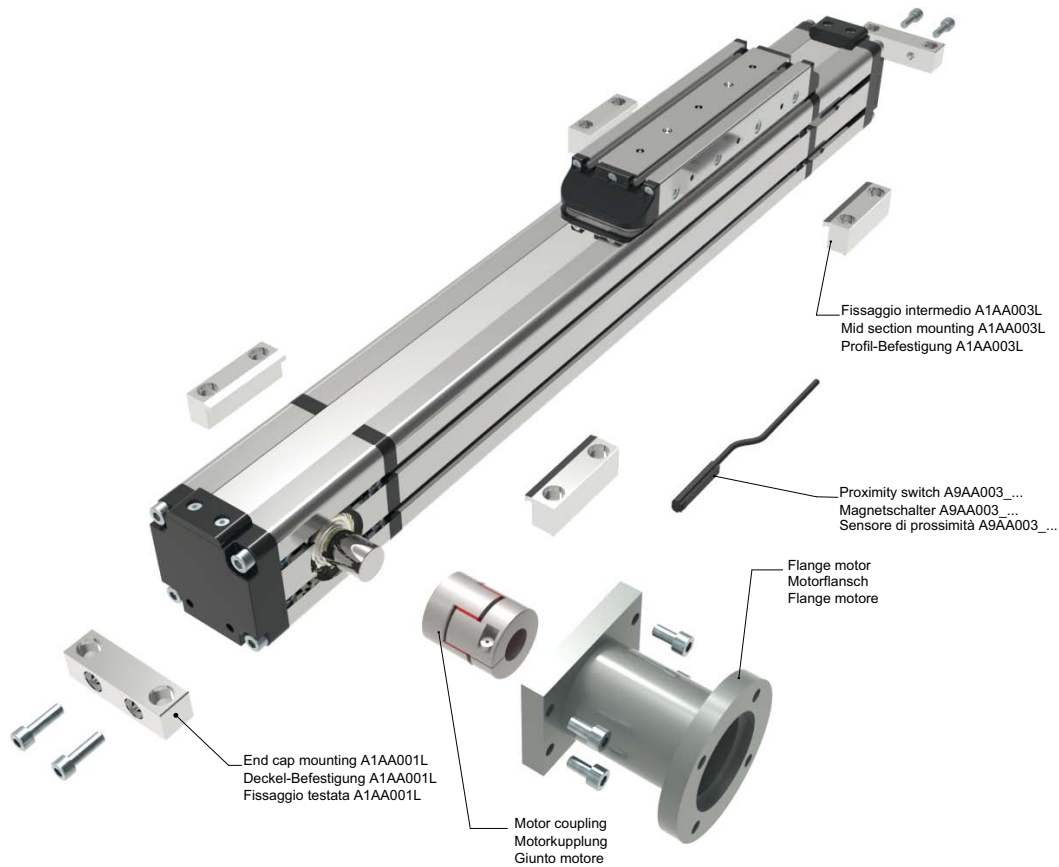
\* Die angegebenen Momente und Belastungen sind max. Werte, die nicht überschritten werden sollen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unser Konstruktionsbüro.

\* I carichi e i momenti indicati sono massimi consigliati, per ulteriori informazioni consultare il ns ufficio tecnico.









**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangsfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTB 55 - 0900 - F2**

**Shaft** | Versionen Antriebeswelle | Versione Albero

规格尺寸  
**Series and size 55x55**  
Serie und Baugöße 55x55  
Serie e taglia 55x55

行程  
**Stroke mm**  
Hub mm  
Corsa mm

- F2: Female shaft 空心轴 Ø12 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø12 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø12 mm con chiavetta
- F4: Female shaft 空心轴 Ø14 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø14 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø14 mm con chiavetta
- M6L: Male shaft 实心轴左端 Ø16 mm mount left  
Außenwelle mit Ø16 mm und Wellenposition rechts  
Albero maschio uscita Ø16 mm lato sinistro
- M6R: Male shaft 实心轴右端 Ø16 mm mount right  
Außenwelle mit Ø16 mm und Wellenposition links  
Albero maschio uscita Ø16 mm lato destro
- D6: Double male shaft 双出轴 Ø16 mm  
Doppelwelle mit Ø16 mm  
Doppio albero maschio Ø16 mm

**Belt driven guided linear unit** 同步带传动直线模组

Linearantrieb mit Zahnriemen und integrierter Kugelumlaufführung  
Attuatori lineari a cinghia e guida a ricircolo di sfere

**TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | DATI TECNICI**

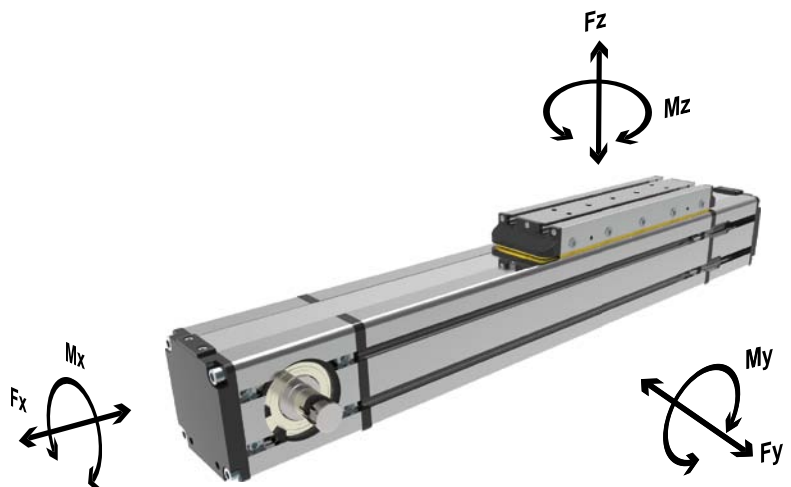
尺寸 Size - Baugröße - Taglia			80x80
最大速度 Max. speed - Max. Geschwindigkeit - Velocità max		m/s	3
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max		mm	6700*
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min		mm	100
同步带轮每转 Pulley drive ratio - Hub pro Umdrehung - Corsa/giro puleggia		mm	160
同步带轮齿数 Number of teeth of pulley - Zähne der Riemenscheibe - nr. denti puleggia			32
同步带齿形 Teeth belt with Steel Reinforced Polyurethane ATL 5 profile clearance 0, width 宽度 25 mm ATL 5-Profil Riemen 25 mm Breite - 5mm Achsabstand Tipo di cinghia profilo ATL passo 5 larghezza 25 mm			
最大转速 Max rpm - Max. Drehzahl der Antriebswelle - Max nr. di giri in ingresso		rpm	1150
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0mm Hub - Peso corsa 0 mm		Kg	6
每100mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm		Kg	0,9
最大负载 Max. load* - Max. Belastung - Carico max*	Fx	N	1650
	Fy	N	4500
	Fz	N	4500
扭矩参数 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	80
	My	Nm	450
	Mz	Nm	450
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm <sup>4</sup>	183
	Iy	cm <sup>4</sup>	226
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità		mm	± 0,05
输出轴最大径向力 Max. radial load on input shaft - Max. axiallylasten an der Antriebswelle Carico assiale max all'albero motore		N	300
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente		Nm	>0,5

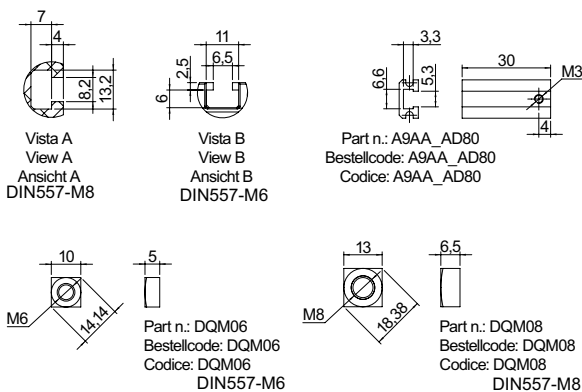
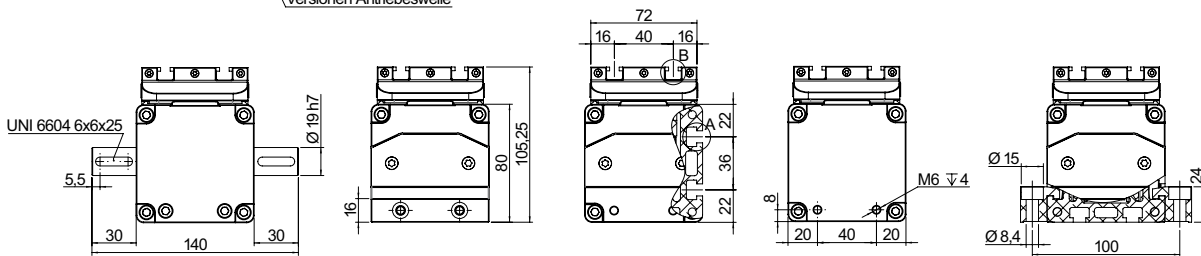
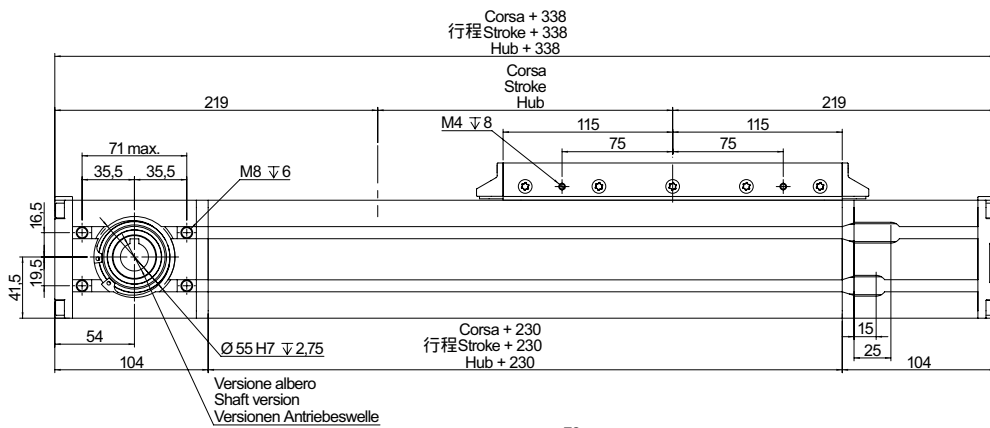
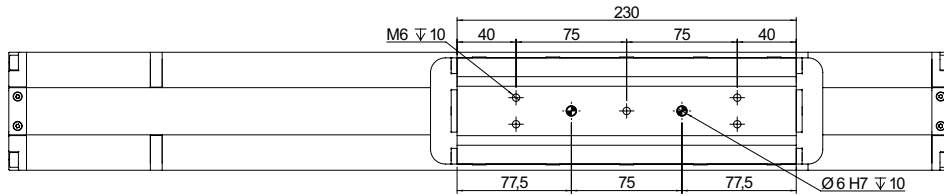
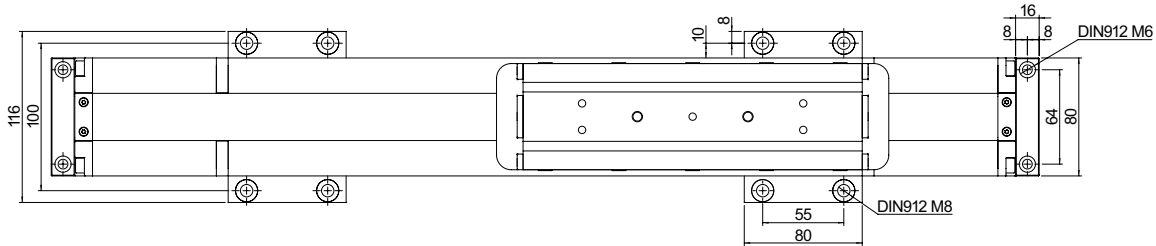
\* 以上扭矩和负载参数为最大值，  
如果需要更多的技术参数，  
请和我司的技术部联系

\* The moments and the loads above are max. values. For any further information, please contact our technical department.

\* Die angegebenen Momente und Belastungen sind max. Werte, die nicht überschritten werden sollen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unser Konstruktionsbüro.

\* I carichi e i momenti indicati sono massimi consigliati, per ulteriori informazioni consultare il ns ufficio tecnico.





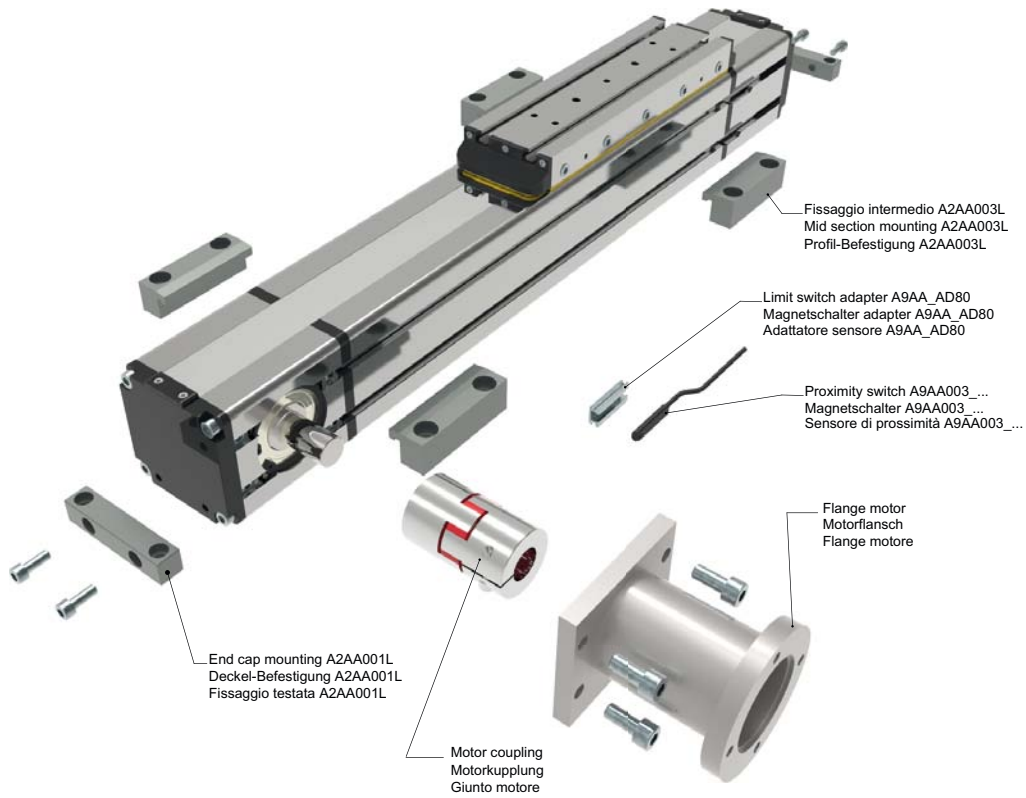
Left mount 左端轴 M9L  
Antriebswelle links M9L  
Lato sinistro M9L



Dual mount 双出轴 D9  
Doppelwelle D9  
Doppio albero D9



Right mount 右端轴 M9R  
Antriebswelle rechts M9R  
Lato destro M9R



**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTB 80 - 0900 - F6**

**Shaft** | Versionen Antriebeswelle | Versione Albero

规格尺寸  
**Series and size 80x80**  
Serie und Baugöße 80x80  
Serie e taglia 80x80

行程  
**Stroke mm**  
Hub mm  
Corsa mm

- F6: Female shaft 空心轴 Ø16 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø16 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø16 mm con chiavetta
- F9: Female shaft 空心轴 Ø19 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø19 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø19 mm con chiavetta
- M9L: Male shaft 实心轴左端 Ø19 mm mount left  
Außenwelle mit Ø19 mm und Wellenposition rechts  
Albero maschio uscita Ø19 mm lato sinistro
- M9R: Male shaft 实心轴右端 Ø19 mm mount right  
Außenwelle mit Ø19 mm und Wellenposition links  
Albero maschio uscita Ø19 mm lato destro
- D9: Double male shaft 双出轴 Ø19 mm  
Doppelwelle mit Ø19 mm  
Doppio albero maschio Ø19 mm

**Belt driven guided linear unit** 同步带传动直线模组  
 Linearantrieb mit Zahnriemen und integrierter Kugelumlaufführung  
 Attuatori lineari a cinghia e guida a ricircolo di sfere

**TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | DATI TECNICI**

尺寸 Size - Baugröße - Taglia			105x105
最大速度 Max. speed - Max. Geschwindigkeit - Velocità max	m/s		3
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max	mm		6700
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min	mm		100
同步带轮每转 Pulley drive ratio - Hub pro Umdrehung - Corsa/giro puleggia	mm		210
同步带轮齿数 Number of teeth of pulley - Zähne der Riemenscheibe - nr. denti puleggia			21
同步带齿形 Teeth belt with Steel Reinforced Polyurethane ATL 10 profile clearance 0, width 宽度 32 mm ATL 5-Profil Riemen 32 mm Breite - 10mm Achsabstand Tipo di cinghia profilo ATL passo 10 larghezza 32 mm			
最大转速 Max rpm - Max. Drehzahl der Antriebswelle - Max nr. di giri in ingresso	rpm		850
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0mm Hub - Peso corsa 0 mm	Kg		12,5
每100mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm	Kg		1,5
最大负载 Max. load* - Max. Belastung* - Carico max*	Fx	N	2750
	Fy	N	7500
	Fz	N	7500
扭矩参数 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	120
	My	Nm	700
	Mz	Nm	700
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm4	440
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Iy	cm4	535
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità	mm		± 0,05
输出轴最大径向力 Max. radial load on input shaft - Max. axiallylasten an der Antriebswelle Carico assiale max all'albero motore	N		400
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente	Nm		>0,8

\* 以上扭矩和负载参数为最大值，  
 如果需要更多的技术参数，  
 请和我司的技术部联系

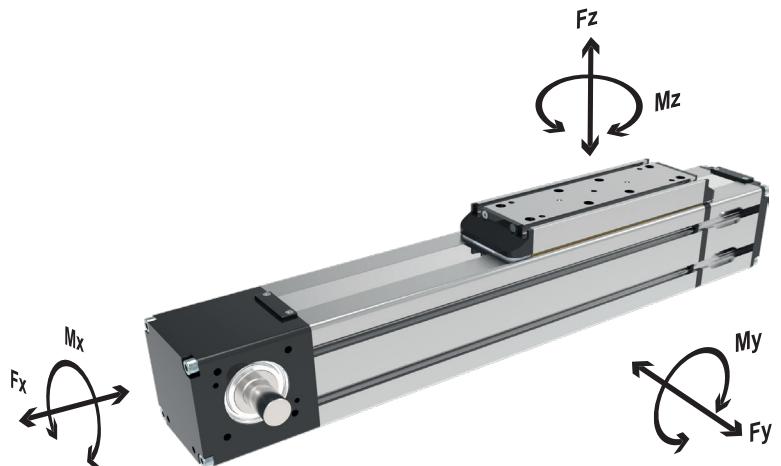
\* Max values for dynamic conditions. Please refer to the following formula when combined loads are applied.

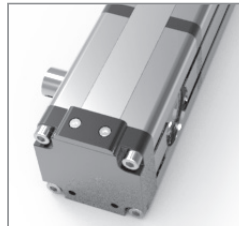
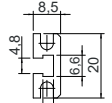
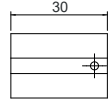
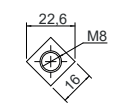
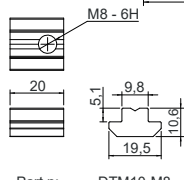
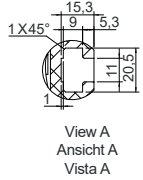
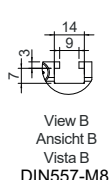
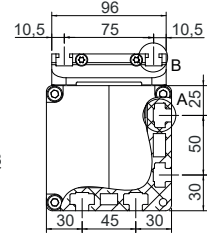
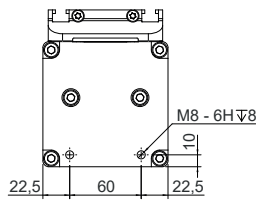
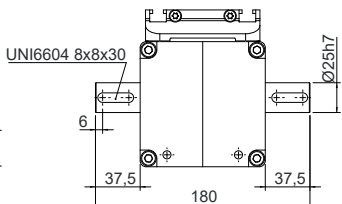
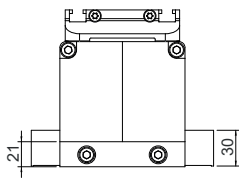
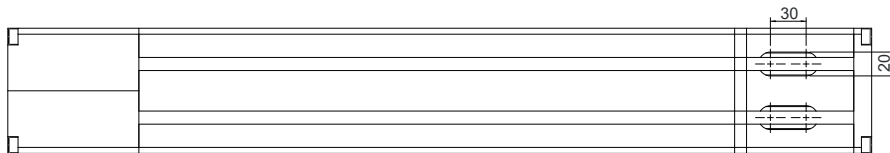
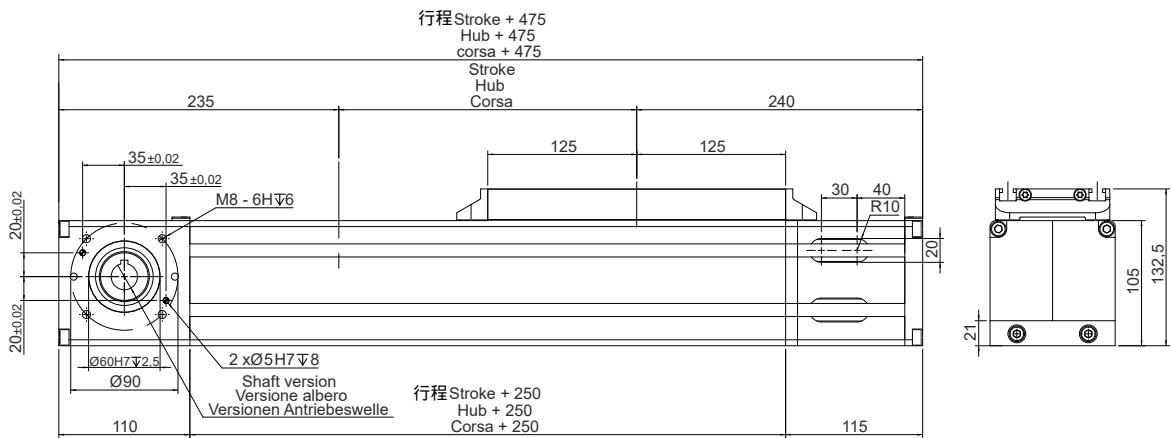
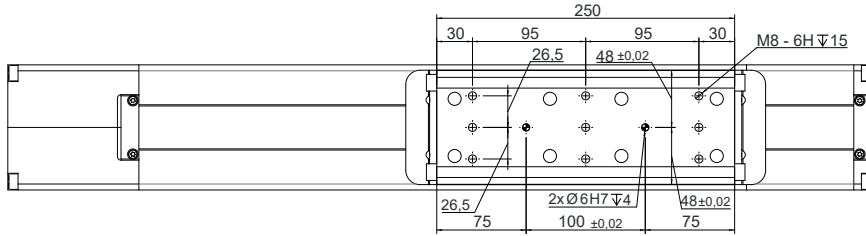
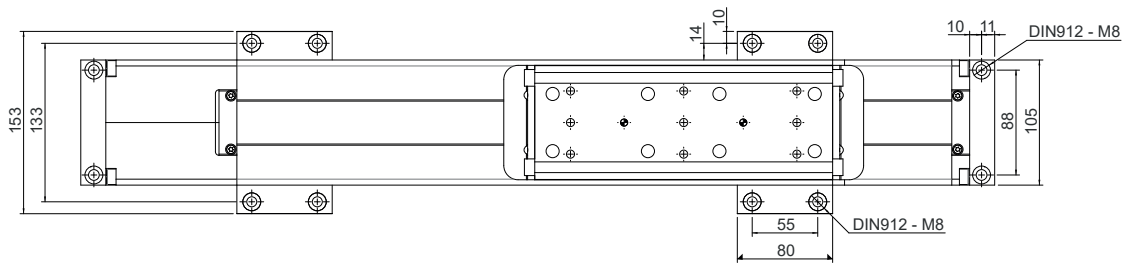
\* Für die Ermittlung der maximalen dynamischen Tragzahlen bei kombinierten Kraftangriffspunkten, nutzen Sie bitte die nebenstehende Berechnungsformel.

\* Valori massimi in condizioni dinamiche. In presenza di carichi combinati riferirsi alla formula per la verifica dei carichi massimi da applicare.

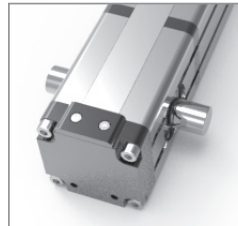
$$\frac{F_{yA}}{F_y} + \frac{F_{zA}}{F_z} + \frac{M_{xA}}{M_x} + \frac{M_{yA}}{M_y} + \frac{M_{zA}}{M_z} \leq 1$$

The A letters show the calculated value.  
 Der A Parameter entspricht dem errechneten Wert.  
 La lettera A indica i valori complessivi calcolati

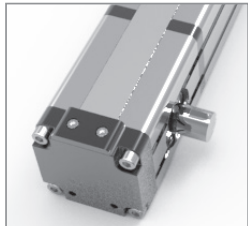




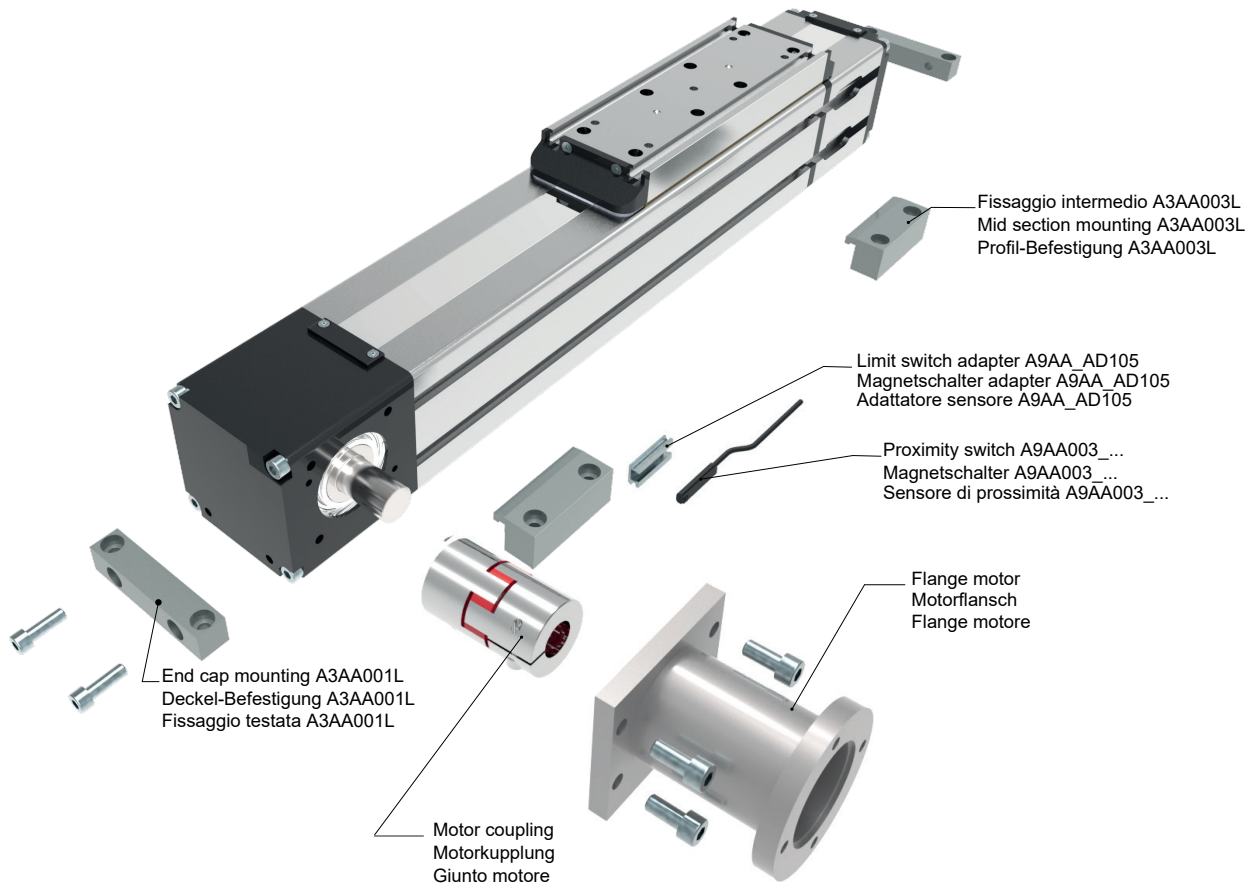
Left mount M25L  
Antriebswelle links M25L  
Lato sinistro M25L



Dual mount D25  
Doppelwelle D25  
Doppio albero D25



Right mount M25R  
Antriebswelle rechts M25R  
Lato destro M25R



**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTB 105 - 0900 - F22** Shaft | Versionen Antriebeswelle | Versione Albero

规格尺寸  
**Series and size 105x105**  
Serie und Baugöße 105x105  
Serie e taglia 105x105

行程  
**Stroke mm**  
Hub mm  
Corsa mm

- F22: Female shaft 空心轴 Ø22 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø22 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø22 mm con chiavetta
- F25: Female shaft 空心轴 Ø25 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø25 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø25 mm con chiavetta
- M25L: Male shaft 实心轴 Ø25 mm mount left  
Außenwelle mit Ø25 mm und Wellenposition rechts  
Albero maschio uscita Ø16 mm lato sinistro
- M25R: Male shaft 实心轴 Ø25 mm mount right  
Außenwelle mit Ø25 mm und Wellenposition links  
Albero maschio uscita Ø25 mm lato destro
- D25: Double male shaft 双出轴 Ø25 mm  
Doppelwelle mit Ø25 mm  
Doppio albero maschio Ø25 mm

**Belt driven guided linear unit 同步带传动直线模组**

Linearantrieb mit Zahnriemen und integrierter Kugelumlauführung  
Attuatori lineari a cinghia e guida a ricircolo di sfere

**TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | DATI TECNICI**

尺寸 Size - Baugröße - Taglia			55x55
最大速度 Max. speed - Max. Geschwindigkeit - Velocità max	m/s		3
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max	mm		6700
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min	mm		100
同步带轮每转 Pulley drive ratio - Hub pro Umdrehung - Corsa/giro puleggia	mm		120
同步带轮齿数 Number of teeth of pulley - Zähne der Riemenscheibe - nr. denti puleggia			24
同步带齿型 Teeth belt with Steel Reinforced Polyurethane ATL 5 profile clearance 0, width 宽度 16 mm ATL 5-Profil Riemen 16 mm Breite 5mm Achsabstand Tipo di cinghia profilo ATL passo 5 larghezza 16 mm			
最大转速 Max rpm - Max. Drehzahl der Antriebswelle - Max nr. di giri in ingresso	rpm		1500
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0mm Hub - Peso corsa 0 mm	Kg		4,8
每100mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm	Kg		0,37
最大负载 Max. load* - Max. Belastung - Carico max*	Fx	N	820
	Fy	N	10800
	Fz	N	10800
扭矩参数 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	395
	My	Nm	480
	Mz	Nm	480
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheit-moment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm4	36
	Iy	cm4	45
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità	mm		± 0,05
输出轴最大径向力 Max. radial load on input shaft - Max. axiallylasten an der Antriebswelle Carico assiale max all'albero motore	N		300
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente	Nm		>0,5

\* 以上扭矩和负载参数为最大值，  
如果需要更多的技术参数，  
请和我司的技术部联系

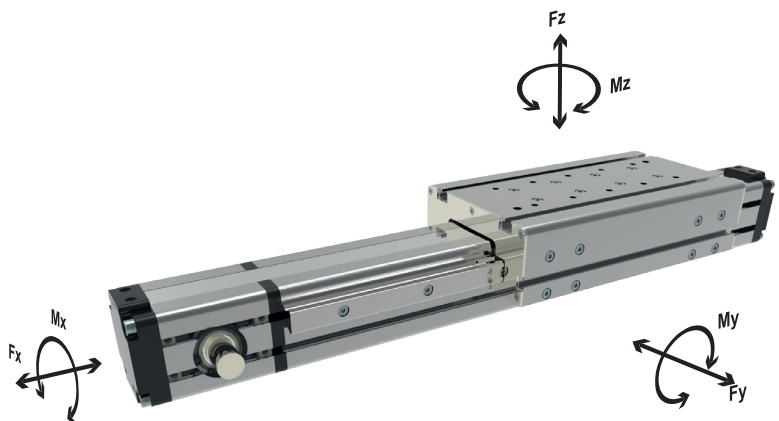
\* Max values for dynamic conditions. Please refer to the following formula when combined loads are applied.

\* Für die Ermittlung der maximalen dynamischen Tragzahlen bei kombinierten Kraftangriffspunkten, nutzen Sie bitte die nebenstehende Berechnungsformel.

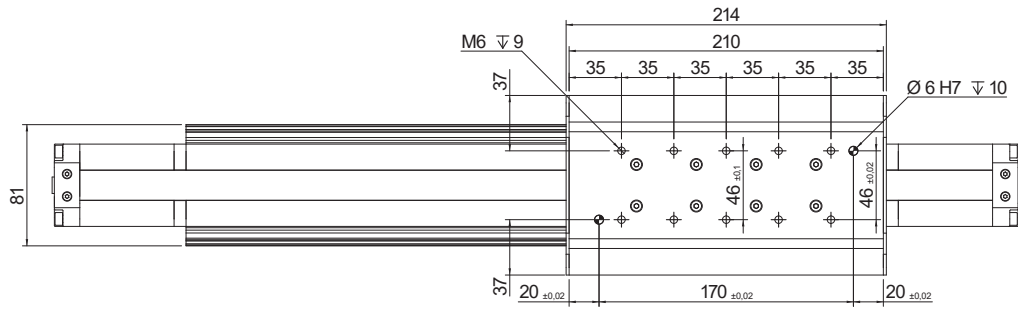
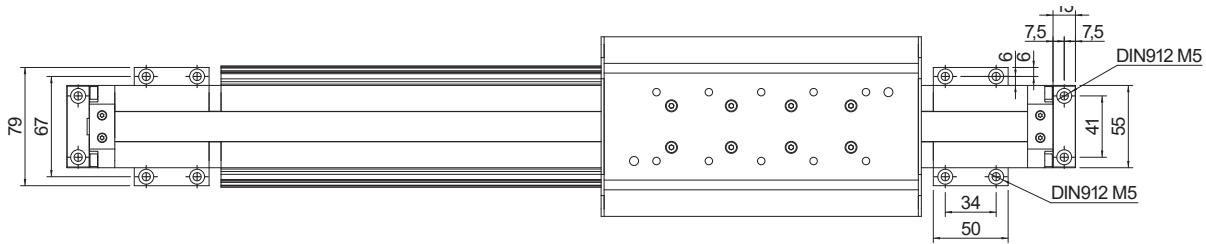
\* Valori massimi in condizioni dinamiche. In presenza di carichi combinati riferirsi alla formula per la verifica dei carichi massimi da applicare.

$$\frac{F_{yA}}{F_y} + \frac{F_{zA}}{F_z} + \frac{M_{xA}}{M_x} + \frac{M_{yA}}{M_y} + \frac{M_{zA}}{M_z} \leq 1$$

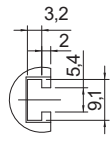
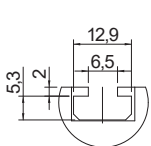
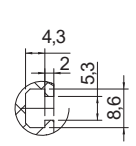
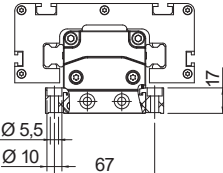
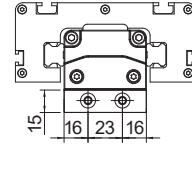
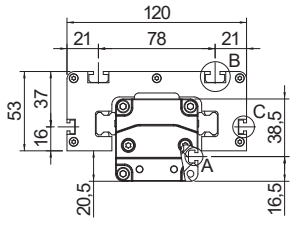
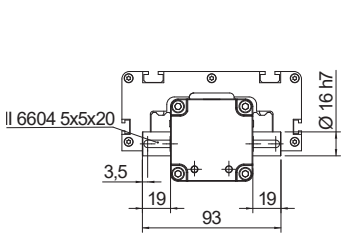
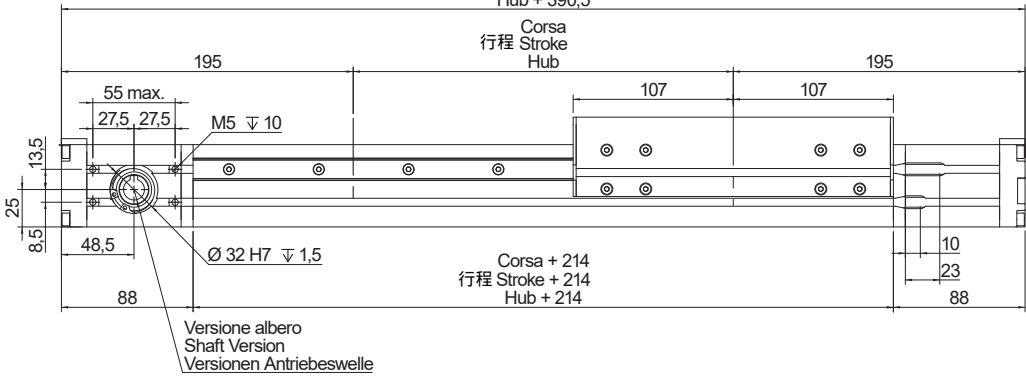
The A letters show the calculated value.  
Der A Parameter entspricht dem errechneten Wert.  
La lettera A indica i valori complessivi calcolati







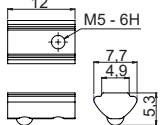
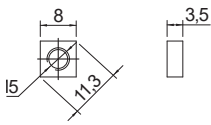
Corsa + 390,5  
行程 Stroke + 390,5  
Hub + 390,5



View A  
Ansicht A  
Vista A

View B  
Ansicht B  
Vista B

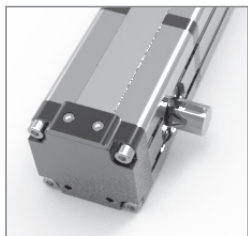
View C  
Ansicht C  
Vista C



Left mount 左端轴 M6L  
Antriebswelle links M6L  
Lato sinistro M6L



Dual mount 双出轴 D6  
Doppelwelle D6  
Doppio albero D6

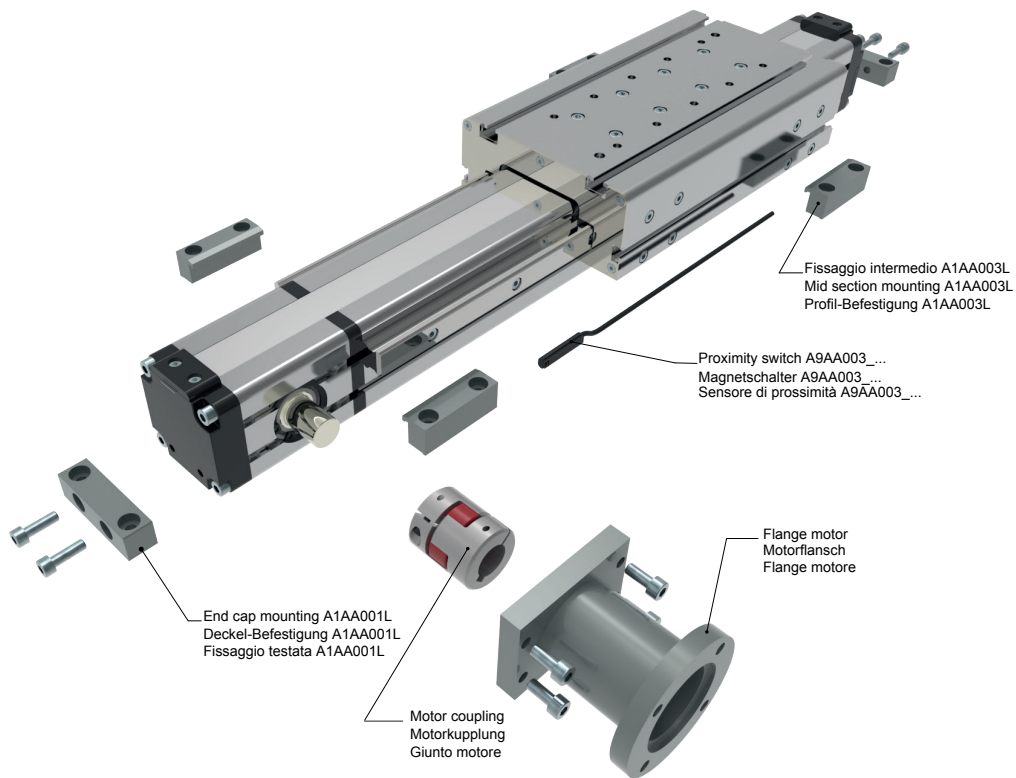


Right mount 右端轴 M6R  
Antriebswelle rechts M6R  
Lato destro M6R

Codice: DQM05  
Part n.: DQM05  
Bestellcode: DQM05

Codice: DTM05-M5  
Part.n.: DTM05-M5  
Bestellcode: DTM05-M5





**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTS55 - 0900 - F2**

规格尺寸

Series and size 55x55

Serie und BaugöÙe 55x55  
Serie e taglia 55x55

行程 Stroke mm

Hub mm  
Corsa mm

**Shaft** | Versionen Antriebeswelle | Versione Albero

- F2: Female shaft 空心轴 Ø12 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø12 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø12 mm con chiavetta
- F4: Female shaft 空心轴 Ø14 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø14 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø14 mm con chiavetta
- M6L: Male shaft 实心轴左端 Ø16 mm mount left  
Außenwelle mit Ø16 mm und Wellenposition rechts  
Albero maschio uscita Ø16 mm lato sinistro
- M6R: Male shaft 实心轴右端 Ø16 mm mount right  
Außenwelle mit Ø16 mm und Wellenposition links  
Albero maschio uscita Ø16 mm lato destro
- D6: Double male shaft 双出轴 Ø16 mm  
Doppelwelle mit Ø16 mm  
Doppio albero maschio Ø16 mm

**Belt driven guided linear unit 同步带传动直线模组**

Linearantrieb mit Zahnriemen und integrierter Kugelumlaufführung  
Attuatori lineari a cinghia e guida a ricircolo di sfere

**TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | DATI TECNICI**

尺寸 Size - Baugröße - Taglia			80x80
最大速度 Max. speed - Max. Geschwindigkeit - Velocità max	m/s		3
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max	mm		6700
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min	mm		100
同步带轮每转 Pulley drive ratio - Hub pro Umdrehung - Corsa/giro puleggia	mm		160
同步带轮齿数 Number of teeth of pulley - Zähne der Riemenscheibe - nr. denti puleggia			32
同步带齿型 Teeth belt with Steel Reinforced Polyurethane ATL 5 profile clearance 0, width 宽度 25 mm ATL 5-Profil Riemen 25mm Breite 5mm Achsabstand Tipo di cinghia profilo ATL passo 5 larghezza 25 mm			
最大转速 Max rpm - Max. Drehzahl der Antriebswelle - Max nr. di giri in ingresso	rpm		1000
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0mm Hub - Peso corsa 0 mm	Kg		8,8
每10mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm	Kg		1,1
最大负载 Max. load* - Max. Belastung - Carico max*	Fx	N	1950
	Fy	N	20200
	Fz	N	20200
扭矩参数 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	620
	My	Nm	730
	Mz	Nm	730
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheit-moment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm4	183
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheit-moment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Iy	cm4	226
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità	mm		± 0,05
输出轴最大径向力 Max. radial load on input shaft - Max. axiallylasten an der Antriebswelle Carico assiale max all'albero motore	N		300
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente	Nm		>0,7

\* 以上扭矩和负载参数为最大值，  
如果需要更多的技术参数，  
请和我司的技术部联系

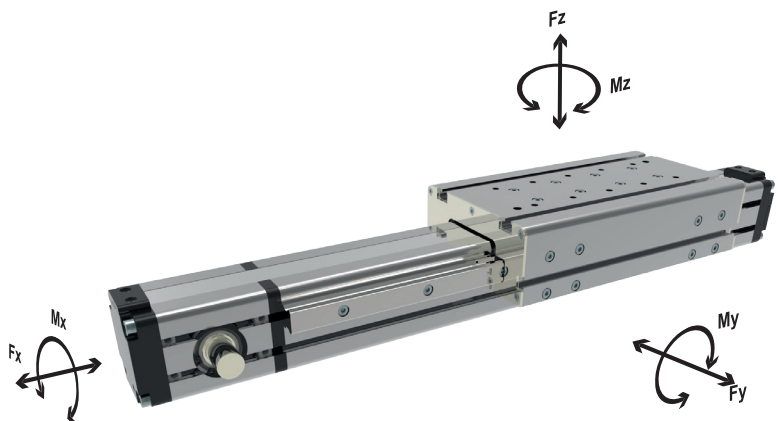
\* Max values for dynamic conditions. Please refer to the following formula when combined loads are applied.

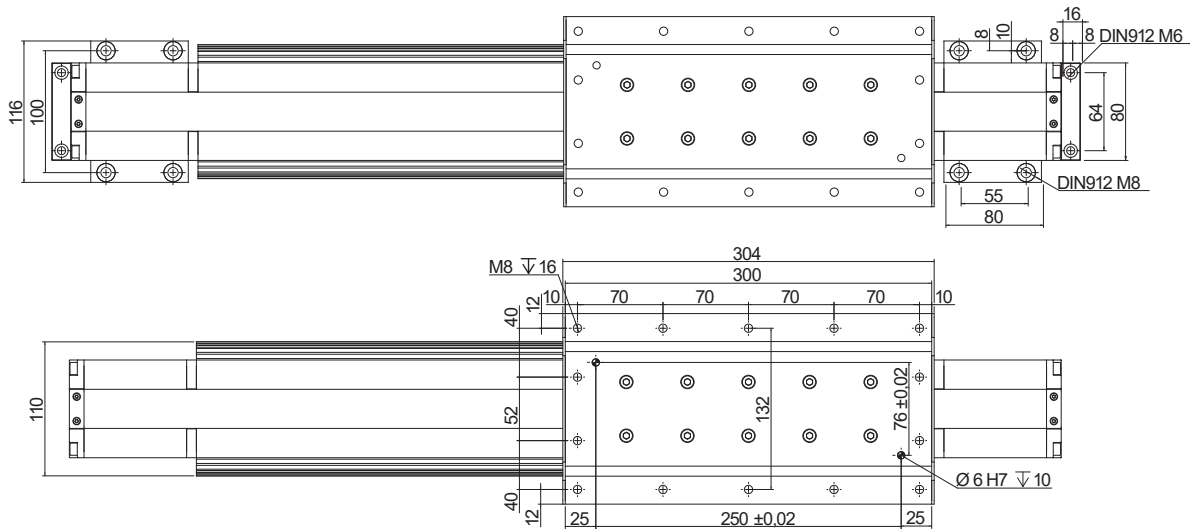
\* Für die Ermittlung der maximalen dynamischen Tragzahlen bei kombinierten Kraftangriffspunkten, nutzen Sie bitte die nebenstehende Berechnungsformel.

\* Valori massimi in condizioni dinamiche. In presenza di carichi combinati riferirsi alla formula per la verifica dei carichi massimi da applicare.

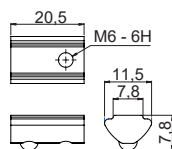
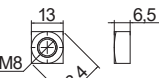
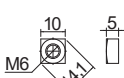
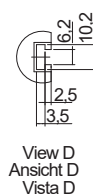
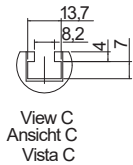
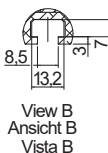
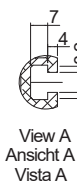
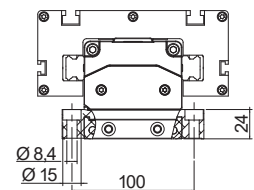
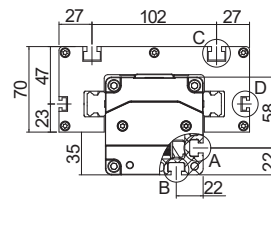
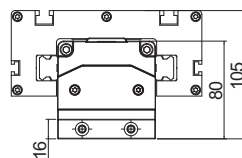
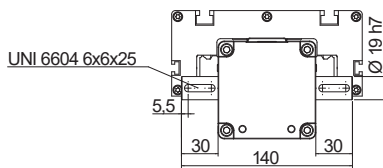
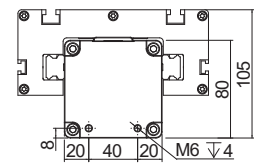
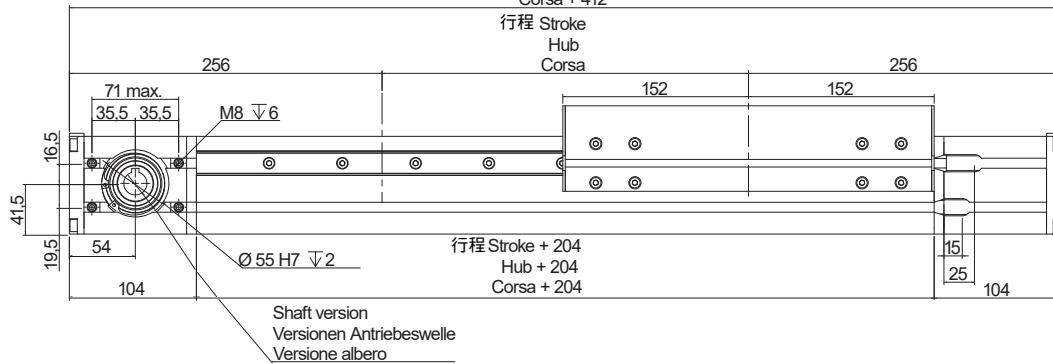
$$\frac{F_{yA}}{F_y} + \frac{F_{zA}}{F_z} + \frac{M_{xA}}{M_x} + \frac{M_{yA}}{M_y} + \frac{M_{zA}}{M_z} \leq 1$$

The A letters show the calculated value.  
Der A Parameter entspricht dem errechneten Wert.  
La lettera A indica i valori complessivi calcolati

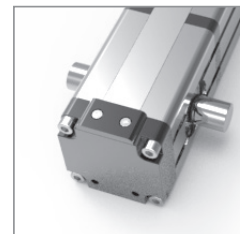




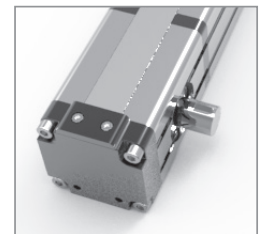
行程 Stroke + 412  
Hub + 412  
Corsa + 412



Left mount 左端轴 M9L  
Antriebswelle links M9L  
Lato sinistro M9L



Dual mount 双出轴 D9  
Doppelwelle D9  
Doppio albero D9

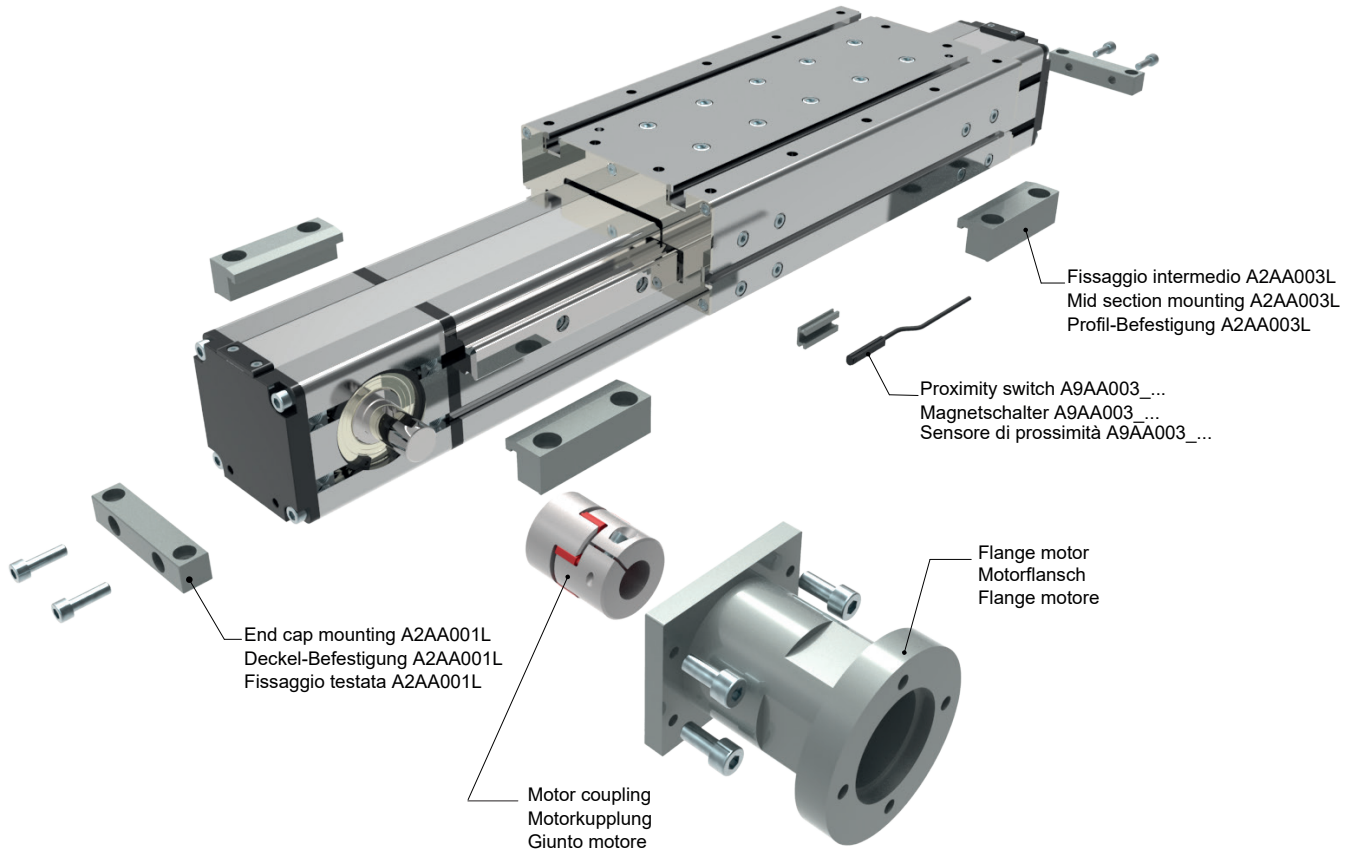


Right mount 右端轴 M9R  
Antriebswelle rechts M9R  
Lato destro M9R

Part n.: DQM06  
Bestellcode: DQM06  
Codice: DQM06

Part n.: DQM08  
Bestellcode: DQM08  
Codice: DQM08

Part n.: DTM08-M6  
Bestellcode: DTM08-M6  
Codice: DTM08-M6



**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTS80 - 0900 - F9**

规格尺寸

Series and size 80x80

Serie und BaugöÙe 80x80  
Serie e taglia 80x80

行程 Stroke mm

Hub mm  
Corsa mm

**Shaft** | Versionen Antriebeswelle | Versione Albero

- F6: Female shaft 空心轴 Ø16 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø16 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø16 mm con chiavetta
- F9: Female shaft 空心轴 Ø19 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø19 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø19 mm con chiavetta
- M9L: Male shaft 实心轴左端 Ø19 mm mount left  
Außenwelle mit Ø19 mm und Wellenposition rechts  
Albero maschio uscita Ø19 mm lato sinistro
- M9R: Male shaft 实心轴右端 Ø19 mm mount right  
Außenwelle mit Ø19 mm und Wellenposition links  
Albero maschio uscita Ø19 mm lato destro
- D9: Double male shaft 双出轴 Ø19 mm  
Doppelwelle mit Ø19 mm  
Doppio albero maschio Ø19 mm

**Belt driven guided linear unit** 同步带传动直线模组

Linearantrieb mit Zahnriemen und integrierter Kugelumlauführung  
Attuatori lineari a cinghia e guida a ricircolo di sfere

**TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | DATI TECNICI**

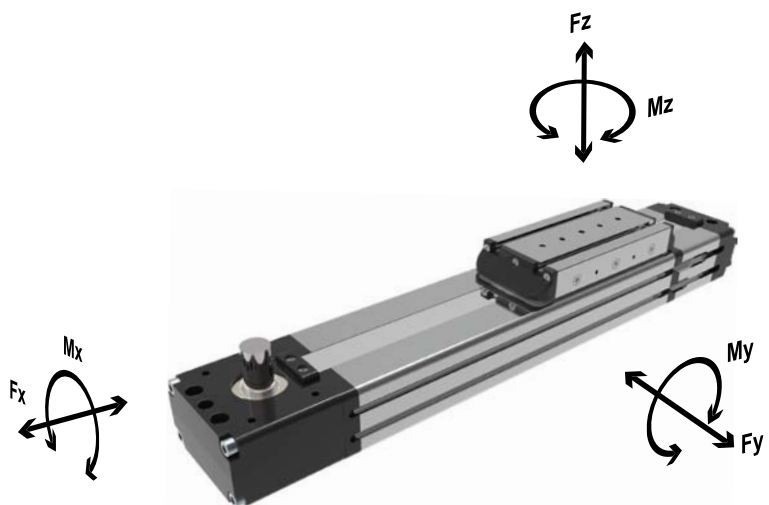
尺寸 Size - Baugröße - Taglia			42x75
最大速度 Max. speed - Max. Geschwindigkeit - Velocità max		m/s	3
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max		mm	5700*
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min		mm	100
同步带轮每转 Pulley drive ratio - Hub pro Umdrehung - Corsa/giro puleggia		mm	130
同步带轮齿数 Number of teeth of pulley - Zähne der Riemenscheibe - nr. denti puleggia			26
同步带齿形 Teeth belt with Steel Reinforced Polyurethane ATL 5 profile clearance 0, width 宽度 12 mm ATL 5-Profil Riemen 12 mm Breite- 5mm Achsabstand Tipo di cinghia profilo ATL passo 5 larghezza 12 mm			
最大转速 Max rpm - Max. Drehzahl der Antriebswelle - Max nr. di giri in ingresso		rpm	1400
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0mm Hub - Peso corsa 0 mm		Kg	2,8
每100mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm		Kg	0,32
最大负载 Max. load* - Max. Belastung - Carico max*	Fx	N	615
	Fy	N	1275
	Fz	N	1275
扭矩参数 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	18
	My	Nm	110
	Mz	Nm	110
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm <sup>4</sup>	28
	Iy	cm <sup>4</sup>	37
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità		mm	± 0,05
输出轴最大径向力 Max. radial load on input shaft - Max. axiallasten an der Antriebswelle Carico assiale max all'albero motore		N	250
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente		Nm	>0,3

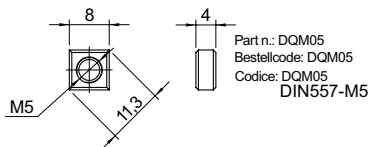
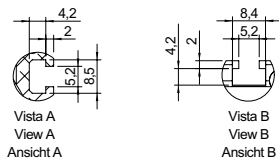
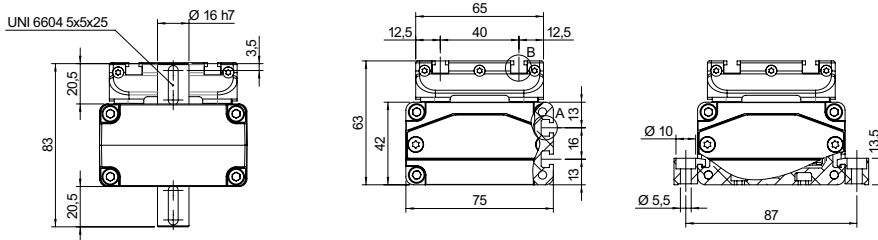
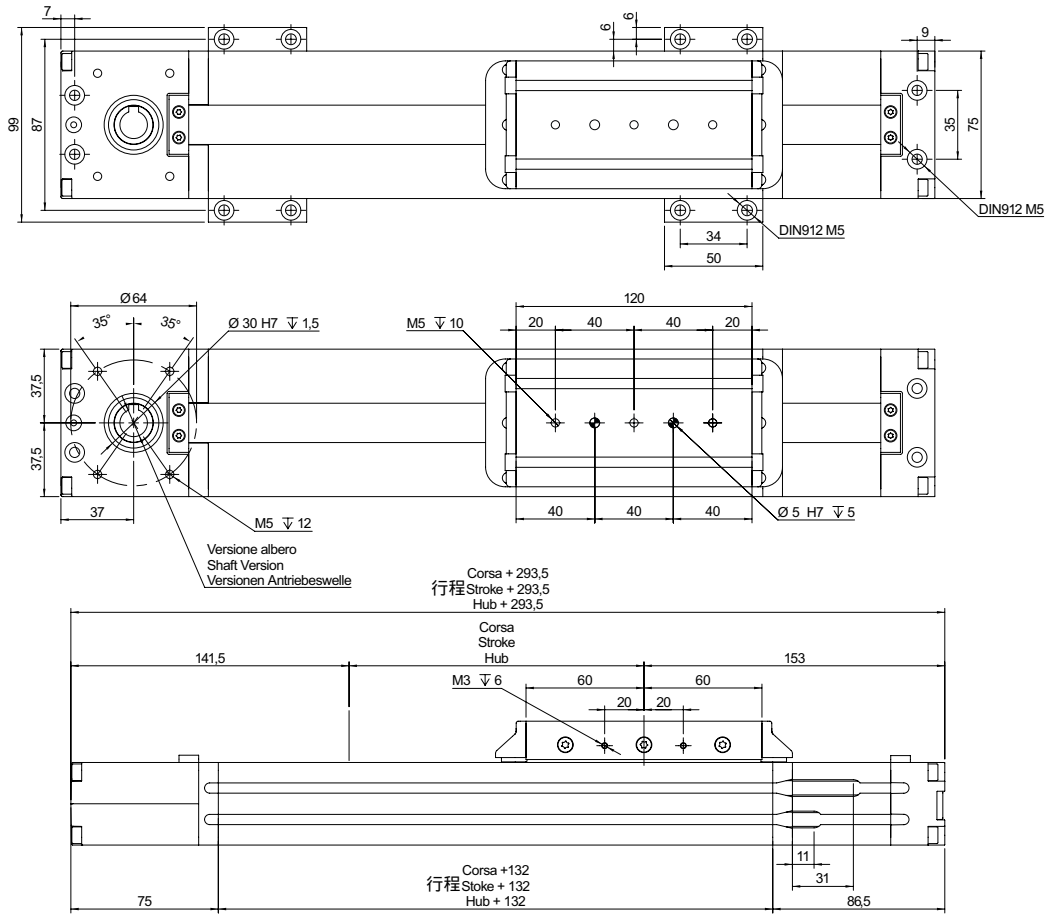
\* 以上扭矩和负载参数为最大值，  
如果需要更多的技术参数，  
请和我司的技术部联系

\* The moments and the loads above are max. values. For any further information, please contact our technical department.

\* Die angegebenen Momente und Belastungen sind max. Werte, die nicht überschritten werden sollen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unser Konstruktionsbüro.

\* I carichi e i momenti indicati sono massimi consigliati, per ulteriori informazioni consultare il ns ufficio tecnico.





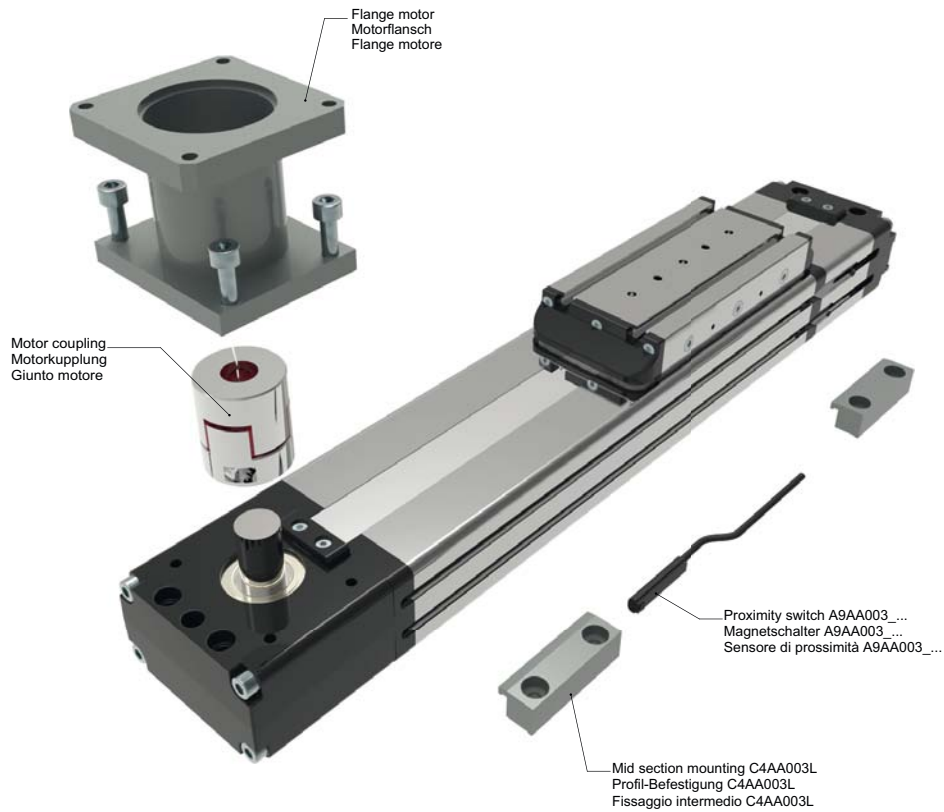
Down mount 下端轴 M6L  
Antriebswelle unten M6L  
Lato sotto M6L



Dual mount 双出轴 D6  
Doppelwelle D6  
Doppio albero D6



Up mount 上端轴 M6R  
Antriebswelle oben M6R  
Lato alto M6R



**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangsfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTF42 - 0900 - F2**

规格尺寸

**Series and size 42x75**

Serie und Baugöße 42x75  
Serie e taglia 42x75

行程

**Stroke mm**

Hub mm  
Corsa mm

**Shaft** | Versionen Antriebswelle | Versione Albero

- F2: Female shaft 空心轴 Ø12 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø12 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø12 mm con chiavetta
- F4: Female shaft 空心轴 Ø14 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø14 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø14 mm con chiavetta
- M6L: Male shaft 实心轴下端 Ø16 mm mount down  
Außenwelle mit Ø16 mm und Wellenposition unten  
Albero maschio uscita Ø16 mm lato sotto
- M6R: Male shaft 实心轴上端 Ø16 mm mount up  
Außenwelle mit Ø16 mm und Wellenposition oben  
Albero maschio uscita Ø16 mm lato sopra
- D6: Double male shaft 双出轴 Ø16 mm  
Doppelwelle mit Ø16 mm  
Doppio albero maschio Ø16 mm



**Belt driven guided linear unit** 同步带传动直线模组

Linearantrieb mit Zahnriemen und integrierter Kugelumlauführung  
Attuatori lineari a cinghia e guida a ricircolo di sfere

**TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | DATI TECNICI**

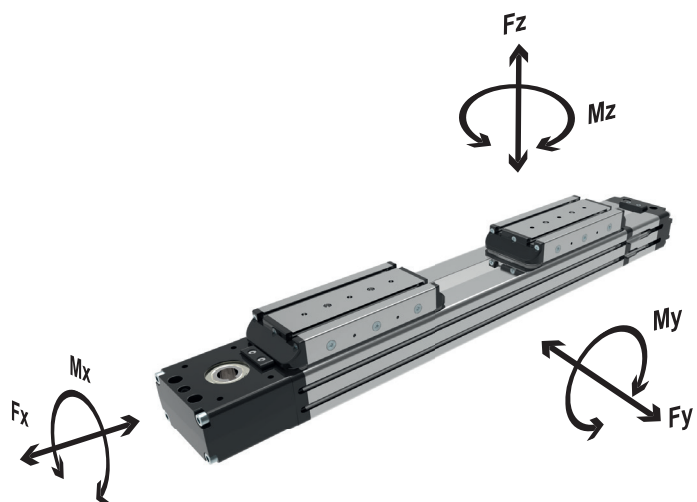
尺寸 Size - Baugröße - Taglia			42x75
最大速度 Max. speed - Max. Geschwindigkeit - Velocità max		m/s	3
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max		mm	6600*
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min		mm	100
同步带轮每转 Pulley drive ratio - Hub pro Umdrehung - Corsa/giro puleggia		mm	130
同步带轮齿数 Number of teeth of pulley - Zähne der Riemenscheibe - nr. denti puleggia			26
同步带齿型 Teeth belt with Steel Reinforced Polyurethane ATL 5 profile clearance 0, width 12 mm ATL 5-Profil Riemen 12 mm Breite- 5mm Achsabstand Tipo di cinghia profilo ATL passo 5 larghezza 12 mm			
最大转速 Max rpm- Max. Drehzahl der Antriebswelle - Max nr. di giri in ingresso		rpm	1400
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0mm Hub - Peso corsa 0 mm		Kg	3,7
每100mm 重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm		Kg	0,32
最大负载 Max. load* - Max. Belastung - Carico max*	Fx	N	398
	Fy	N	1275
	Fz	N	1275
扭矩 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	18
	My	Nm	110
	Mz	Nm	110
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm4	28
	Iy	cm4	37
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità			
输出轴最大径向力 Max. radial load on input shaft - Max. axiallasten an der Antriebswelle Carico assiale max all'albero motore		N	250
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente		Nm	>0,6

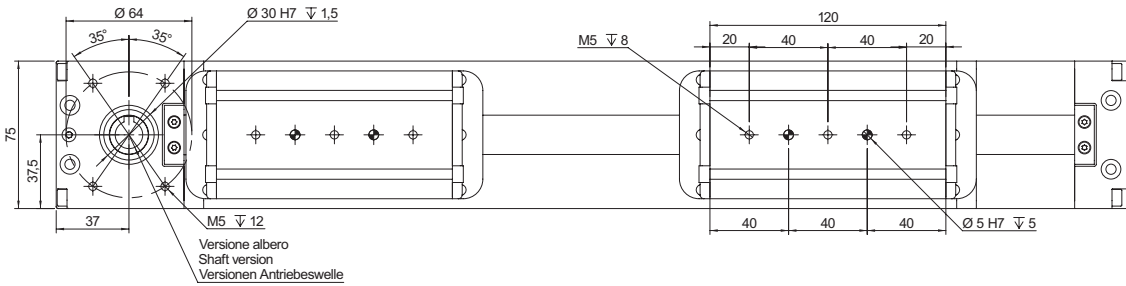
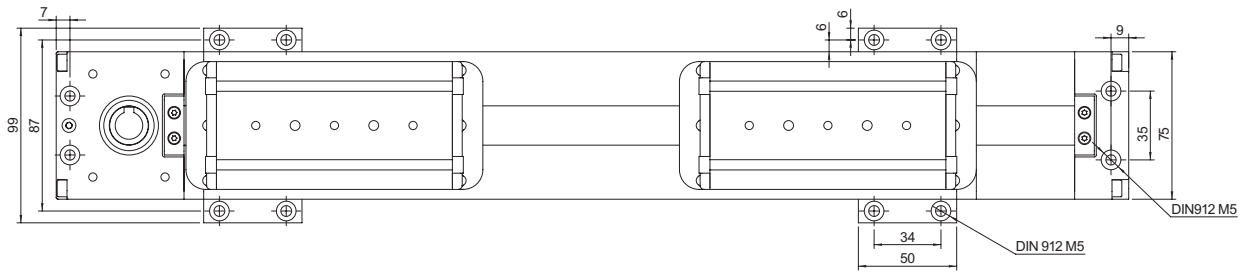
\* 以上扭矩和负载参数为最大值，  
如果需要更多的技术参数，  
请和我司的技术部联系

\* The moments and the loads above are max. values. For any further information, please contact our technical department.

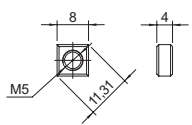
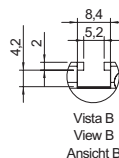
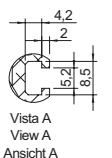
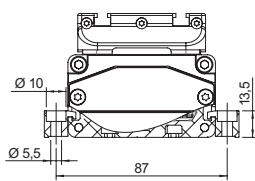
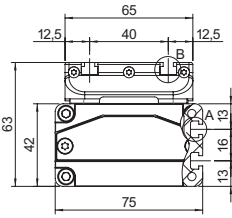
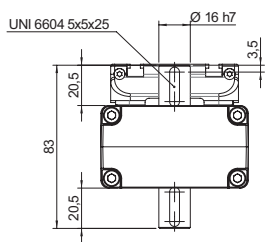
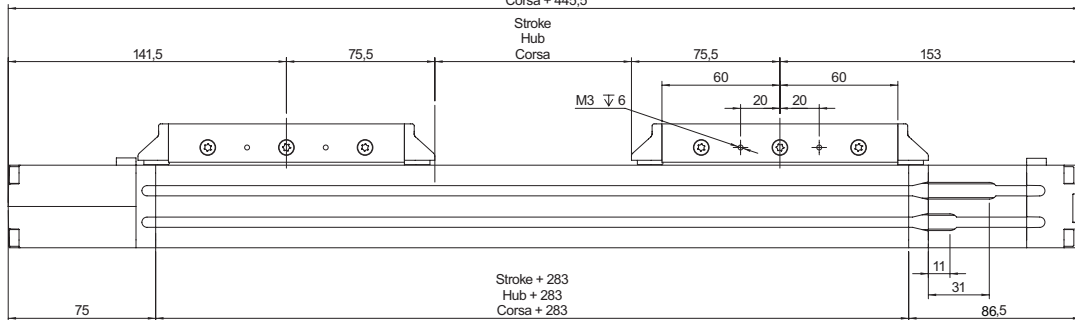
\* Die angegebenen Momente und Belastungen sind max. Werte, die nicht überschritten werden sollen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unser Konstruktionsbüro.

\* I carichi e i momenti indicati sono massimi consigliati, per ulteriori informazioni consultare il ns ufficio tecnico.





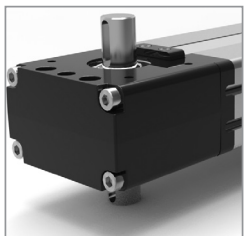
Stroke + 445,5  
Hub + 445,5  
Corsa + 445,5



Part n.: DQM05  
Bestellcode: DQM05  
Codice: DQM05



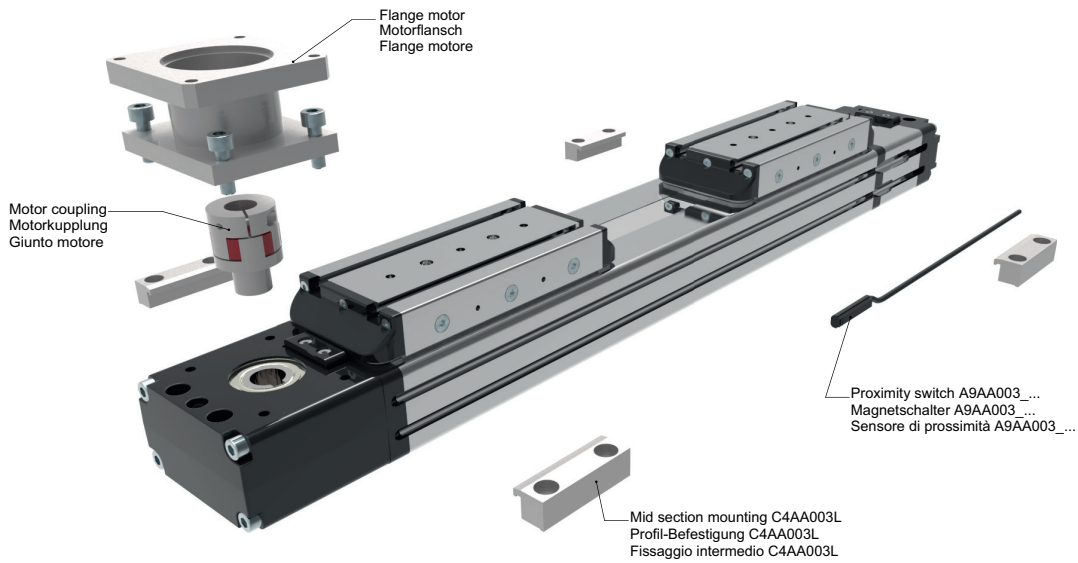
Down mount M6L  
Antriebswelle unten M6L  
Lato sotto M6L



Dual mount D6  
Doppelwelle D6  
Doppio albero D6



Up mount M6R  
Antriebswelle oben M6R  
Lato alto M6R



**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTF42 D L A - 0900 - F2**

**Series and size 42x75**  
Serie und Baugöße 42x75  
Serie e taglia 42x75

**Double carriage**  
Zwei Laufwagen  
Doppio Carrello

**Single runner block**  
Ein Führungswagen  
Singolo pattino

**Stroke mm**  
Hub mm  
Corsa mm

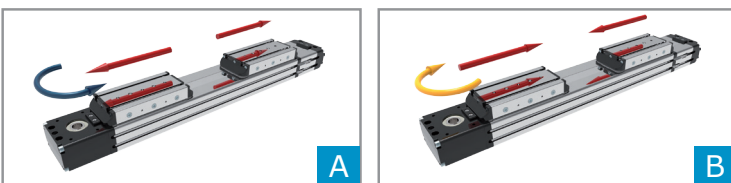
**See picture 1**  
Sehen sie die Zeichnung 1  
Vedi figura 1

**Double runner block**  
Zwei Führungswagen  
Doppio pattino

**Shaft** | Versionen Antriebswelle | Versione Albero

- F2: Female shaft Ø12 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø12 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø12 mm con chiavetta
- F4: Female shaft Ø14 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø14 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø14 mm con chiavetta
- M6L: Male shaft Ø16 mm mount down  
Außenwelle mit Ø16 mm und Wellenposition unten  
Albero maschio uscita Ø16 mm lato sotto
- M6R: Male shaft Ø16 mm mount up  
Außenwelle mit Ø16 mm und Wellenposition oben  
Albero maschio uscita Ø16 mm lato sopra
- D6: Double male shaft Ø16 mm  
Doppelwelle mit Ø16 mm  
Doppio albero maschio Ø16 mm

Picture 1 | Zeichnung 1 | Figura 1



**Belt driven guided linear unit 同步带传动直线模组**  
 Linearantrieb mit Zahnriemen und integrierter Kugelumlauführung  
 Attuatori lineari a cinghia e guida a ricircolo di sfere

TECHNICAL DATA   TECHNISCHE DATEN   DATI TECNICI			
尺寸 Size - Baugröße - Taglia			42x42
最大速度 Max. speed - Max. Geschwindigkeit - Velocità max	m/s		1
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max	mm		1000
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min	mm		100
同步带轮每转 Pulley drive ratio - Hub pro Umdrehung - Corsa/giro puleggia	mm		130
同步带轮齿数 Number of teeth of pulley - Zähne der Riemenscheibe - nr. denti puleggia			26
同步带齿型 Teeth belt with Steel Reinforced Polyurethane HTD5 profile clearance 0, width 宽度16 mm HTD5-Profil Riemen 16 mm Breite 5 mm Achsabstand Tipo di cinghia profilo HTD5 passo 5 larghezza 16 mm			
最大转速 Max rpm - Max. Drehzahl der Antriebswelle - Max nr. di giri in ingresso	rpm		500
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0 mm Hub - Peso corsa 0 mm	Kg		1,1
每100mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm	Kg		0,35
最大负载 Max. load* - Max. Belastung - Carico max*	Fx	N	600
	Fy	N	1200
	Fz	N	1200
扭矩参数 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	20
	My	Nm	55
	Mz	Nm	55
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm4	11,8
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Iy	cm4	14,2
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità	mm		± 0,1
输出轴最大径向力 Max. radial load on input shaft - Max. axillasten an der Antriebswelle Carico assiale max all'albero motore	N		200
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente	Nm		>0,3

\* 以上扭矩和负载参数为最大值，  
 如果需要更多的技术参数，  
 请和我司的技术部联系

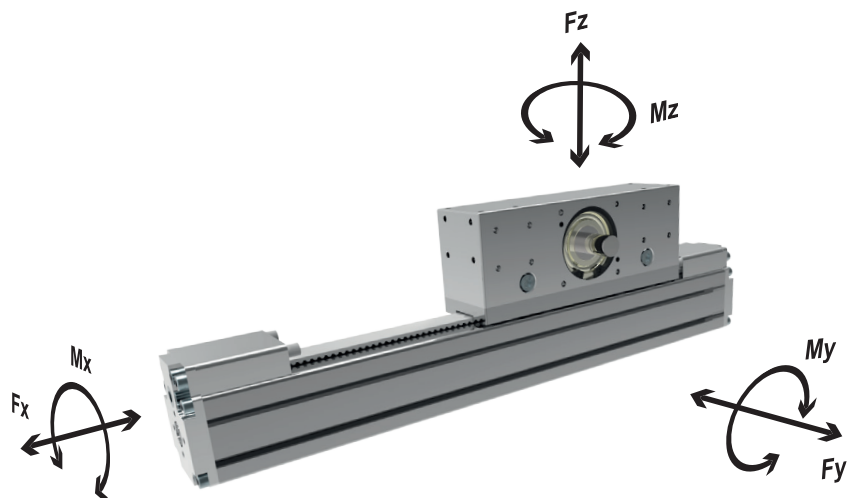
\* Max values for dynamic conditions. Please refer to the following formula when combined loads are applied.

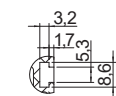
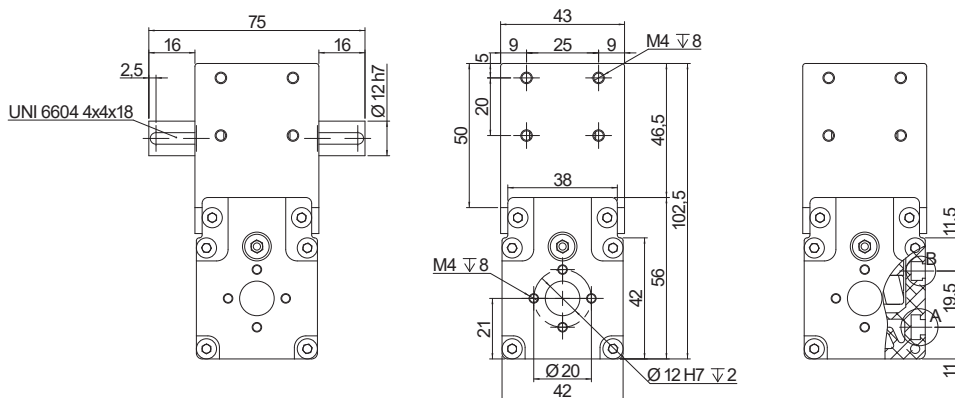
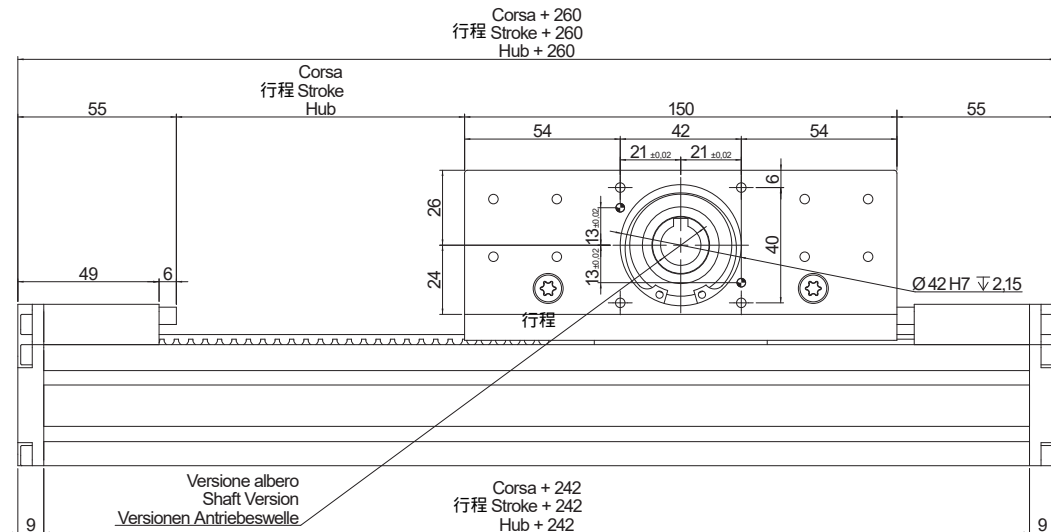
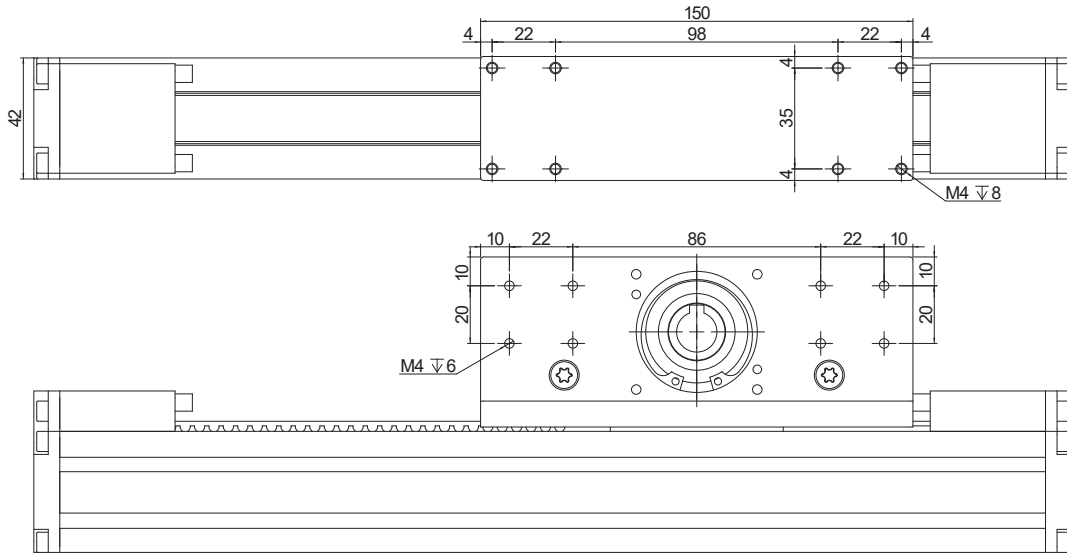
\* Für die Ermittlung der maximalen dynamischen Tragzahlen bei kombinierten Kraftangriffspunkten, nutzen Sie bitte die nebenstehende Berechnungsformel.

\* Valori massimi in condizioni dinamiche. In presenza di carichi combinati riferirsi alla formula per la verifica dei carichi massimi da applicare.

$$\frac{F_{yA}}{F_y} + \frac{F_{zA}}{F_z} + \frac{M_{xA}}{M_x} + \frac{M_{yA}}{M_y} + \frac{M_{zA}}{M_z} \leq 1$$

The A letters show the calculated value.  
 Der A Parameter entspricht dem errechneten Wert.  
 La lettera A indica i valori complessivi calcolati

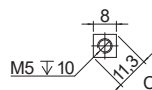




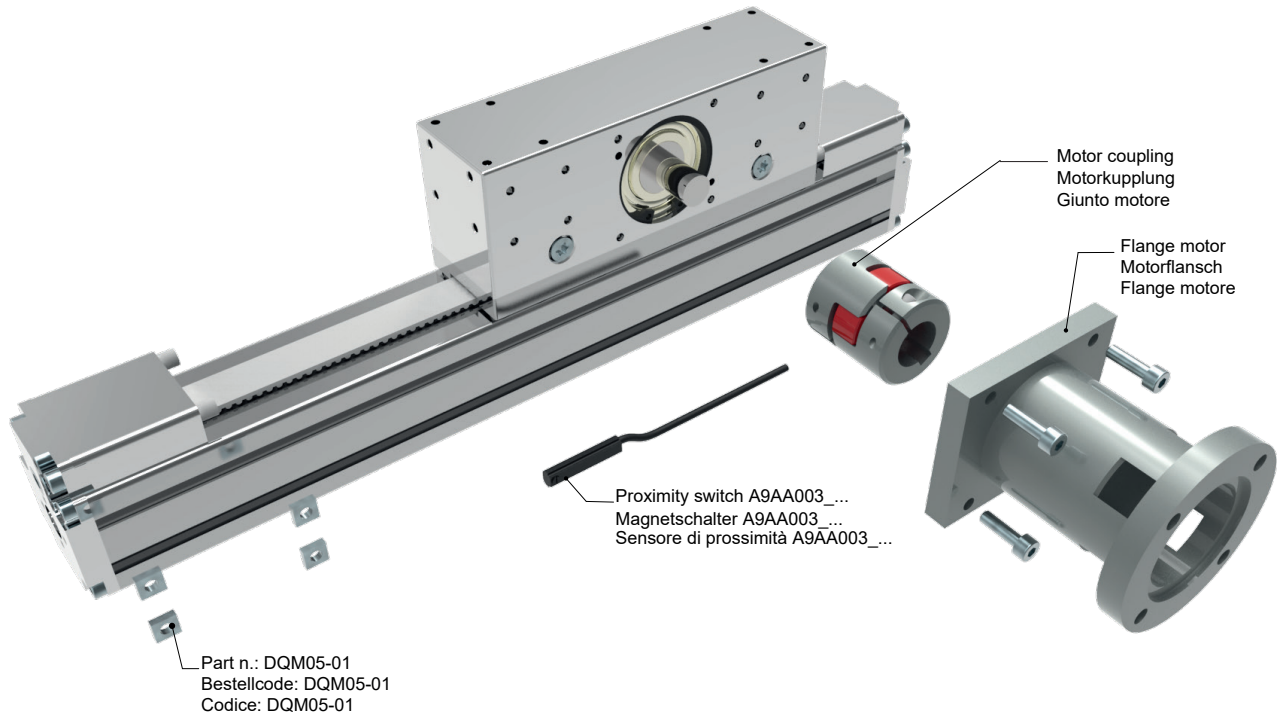
Vista A  
View A  
Ansicht A



Vista B  
View B  
Ansicht B



Codice: DQM05\_01  
Part.n: DQM05\_01  
Bestellcode: DQM05\_01



**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangsfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTZ42L - 0900 - F14**

规格尺寸

**Series and size 42X42**

Serie und Baugöße 42X42  
Serie e taglia 42X42

行程

**Stroke mm**

Hub mm  
Corsa mm

**Shaft** | Versionen Antriebswelle | Versione Albero

F14: Female shaft 空心轴 Ø14 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø14 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø14 mm con chiavetta

M14: Male shaft 实心轴 Ø14 mm  
Außenwelle mit Ø14 mm  
Albero maschio uscita Ø14

**Belt driven guided linear unit 同步带传动直线模组**  
 Linearantrieb mit Zahnriemen und integrierter Kugelumlaufführung  
 Attuatori lineari a cinghia e guida a ricircolo di sfere

TECHNICAL DATA   TECHNISCHE DATEN   DATI TECNICI			
尺寸 Size - Baugröße - Taglia			55X55
最大速度 Max. speed - Max. Geschwindigkeit - Velocità max	m/s		1
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max	mm		1500
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min	mm		100
同步带轮每转 Pulley drive ratio - Hub pro Umdrehung - Corsa/giro puleggia	mm		130
同步带轮齿数 Number of teeth of pulley - Zähne der Riemenscheibe - nr. denti puleggia			26
同步带齿型 Teeth belt with Steel Reinforced Polyurethane HTD5 profile clearance 0, width 宽度 25 mm HTD5-Profil Riemen 26 mm Breite 5 mm Achsabstand Tipo di cinghia profilo HTD5 passo 5 larghezza 25 mm			
最大转速 Max rpm - Max. Drehzahl der Antriebswelle - Max nr. di giri in ingresso	rpm		750
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0 mm Hub - Peso corsa 0 mm	Kg		3,7
每100mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm	Kg		0,52
最大负载 Max. load* - Max. Belastung* - Carico max*	Fx	N	1250
	Fy	N	3000
	Fz	N	3000
扭矩参数 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	45
	My	Nm	220
	Mz	Nm	220
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheit-moment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm4	36
	Iy	cm4	45
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità	mm		± 0,1
输出轴最大径向力 Max. radial load on input shaft - Max. axillasten an der Antriebswelle Carico assiale max all'albero motore	N		2300
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente	Nm		>0,7

\* 以上扭矩和负载参数为最大值，  
 如果需要更多的技术参数，  
 请和我司的技术部联系

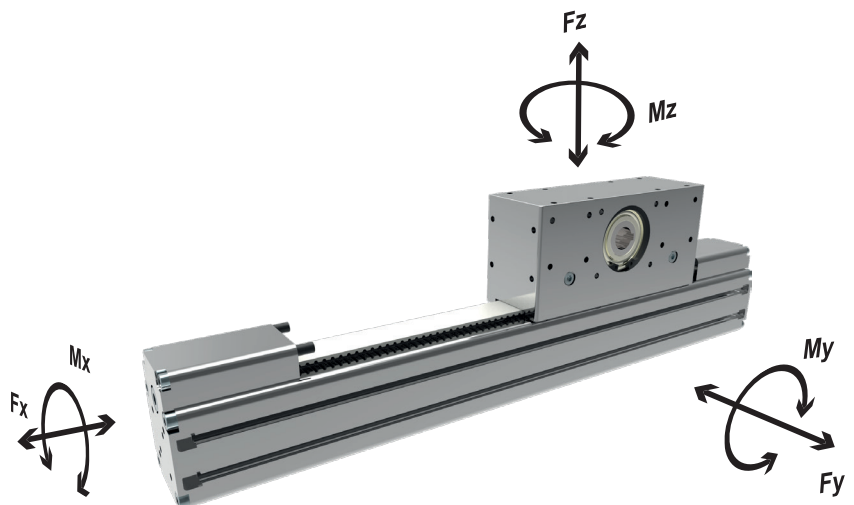
\*\* Max values for dynamic conditions. Please refer to the following formula when combined loads are applied.

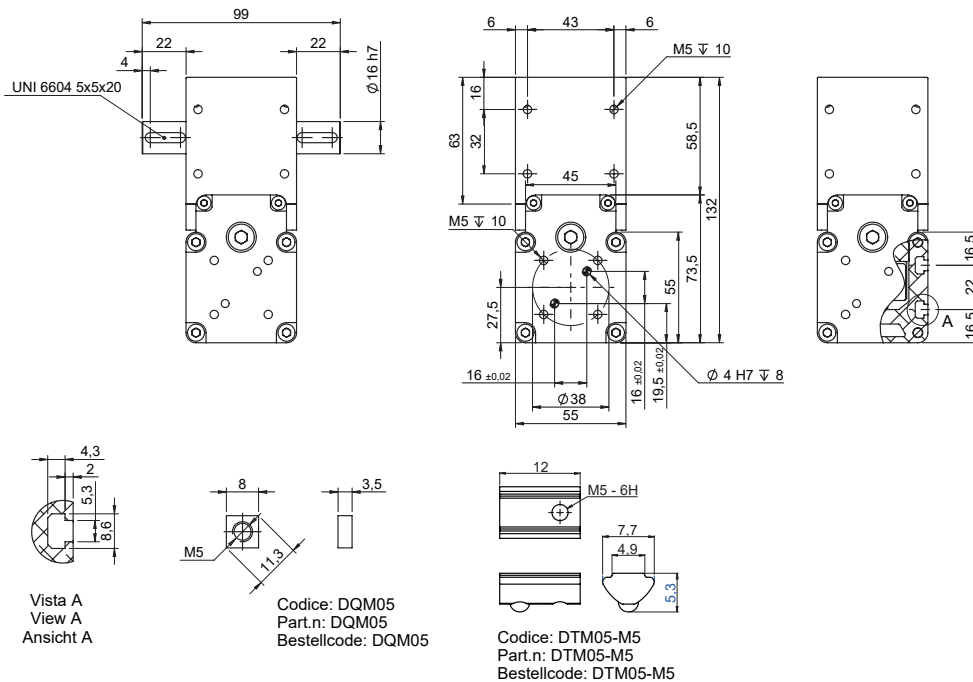
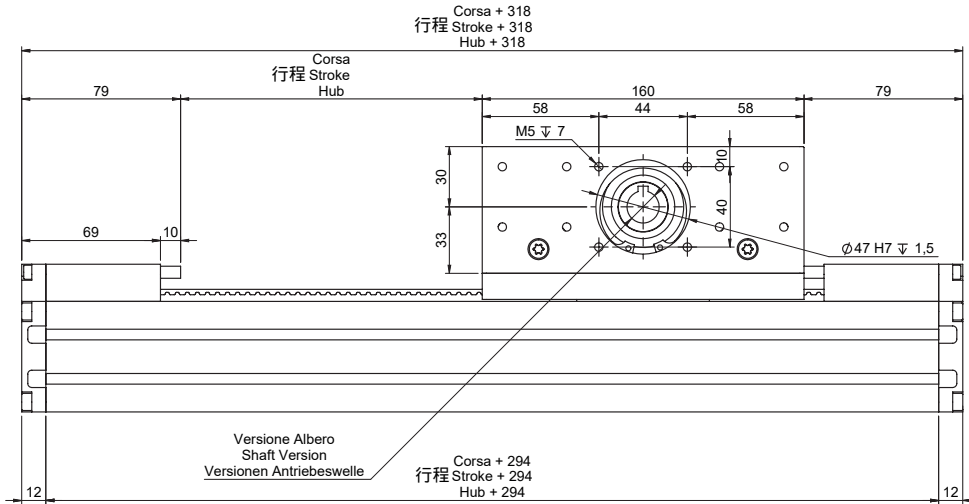
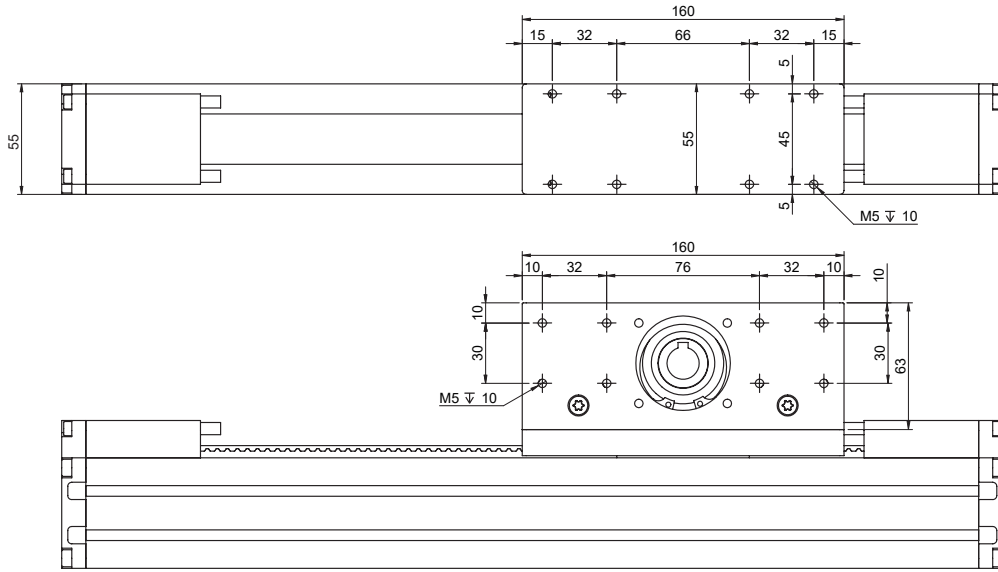
\*\* Für die Ermittlung der maximalen dynamischen Tragzahlen bei kombinierten Kraftangriffspunkten, nutzen Sie bitte die nebenstehende Berechnungsformel.

\*\* Valori massimi in condizioni dinamiche. In presenza di carichi combinati riferirsi alla formula per la verifica dei carichi massimi da applicare.

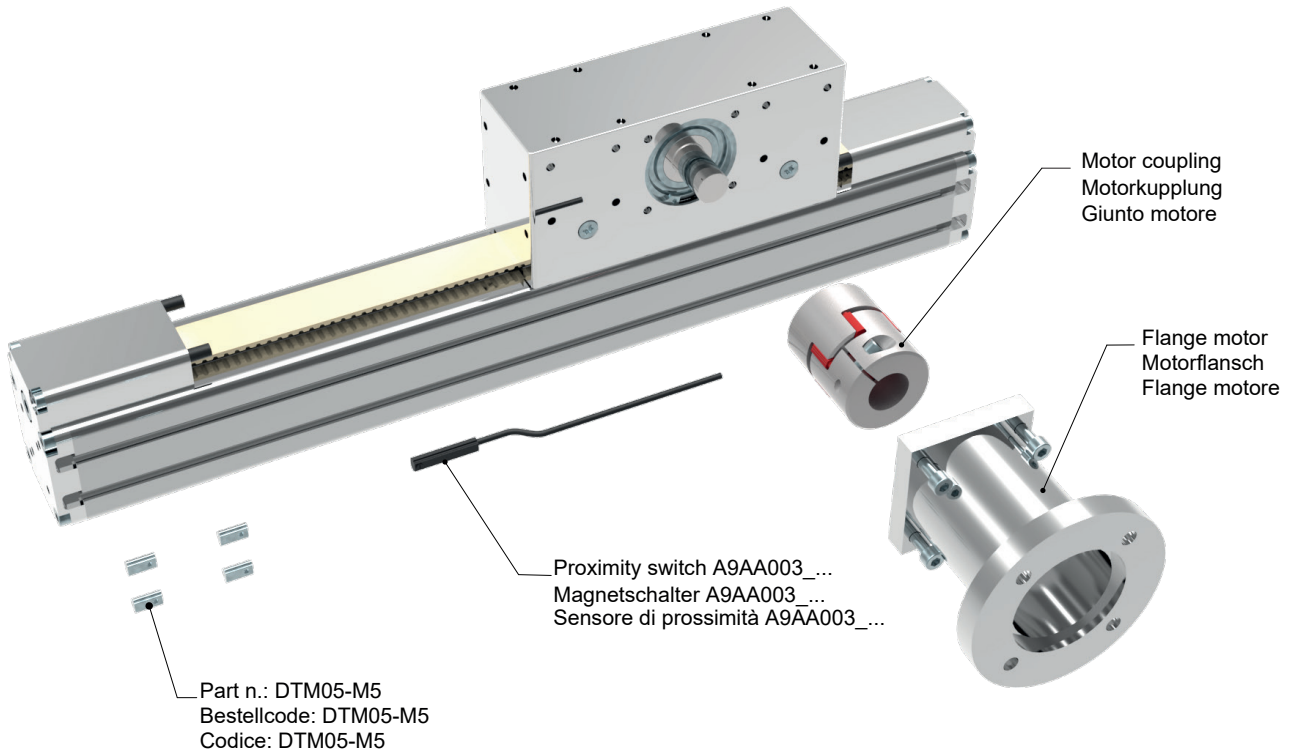
$$\frac{F_{yA}}{F_y} + \frac{F_{zA}}{F_z} + \frac{M_{xA}}{M_x} + \frac{M_{yA}}{M_y} + \frac{M_{zA}}{M_z} \leq 1$$

The A letters show the calculated value.  
 Der A Parameter entspricht dem errechneten Wert.  
 La lettera A indica i valori complessivi calcolati









**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangsfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTZ55L - 0900 - M16**

规格尺寸  
**Series and size 55X55**  
Serie und Baugöße 55X55  
Serie e taglia 55X55

行程  
**Stroke mm**  
Hub mm  
Corsa mm

**Shaft** | Versionen Antriebeswelle | Versione Albero

F16: Female shaft 空心轴 Ø16 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø16 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø16 mm con chiavetta

M16: Male shaft 实心轴 Ø16 mm  
Außenwelle mit Ø16 mm  
Albero maschio uscita Ø16

**Belt driven guided linear unit** 同步带传动直线模组

Linearantrieb mit Zahnriemen und integrierter Kugelumlauführung  
Attuatori lineari a cinghia e guida a ricircolo di sfere

**TECHNICAL DATA** | TECHNISCHE DATEN | DATI TECNICI

尺寸 Size - Baugröße - Taglia			80X80
最大速度 Max. speed - Max. Geschwindigkeit - Velocità max	m/s		1
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max	mm		1500
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min	mm		100
同步带轮每转 Pulley drive ratio - Hub pro Umdrehung - Corsa/giro puleggia	mm		192
同步带轮齿数 Number of teeth of pulley - Zähne der Riemenscheibe - nr. denti puleggia			24
同步带齿型 Teeth belt with Steel Reinforced Polyurethane HTD8 profile clearance 0, width 宽度 30 mm HTD8-Profil Riemen 30 mm Breite - 8 mm Achsabstand Tipo di cinghia profilo HTD passo 8 larghezza 30 mm			
最大转速 Max rpm - Max. Drehzahl der Antriebswelle - Max nr. di giri in ingresso	rpm		900
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0 mm Hub - Peso corsa 0 mm	Kg		12
每100mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm	Kg		0,9
最大负载 Max. load* - Max. Belastung - Carico max*	Fx	N	2500
	Fy	N	4500
	Fz	N	4500
扭矩计算 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	90
	My	Nm	390
	Mz	Nm	390
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm4	183
	Iy	cm4	226
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità	mm		± 0,1
输出轴最大径向力 Max. radial load on input shaft - Max. axillasten an der Antriebswelle Carico assiale max all'albero motore	N		300
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente	Nm		>0,6

\* 以上扭矩和负载参数为最大值，  
如果需要更多的技术参数，  
请和我司的技术部联系

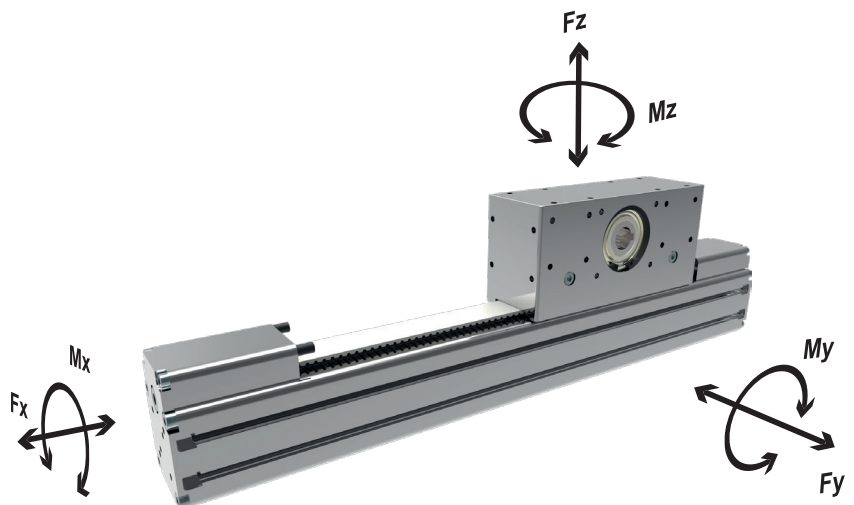
\* Max values for dynamic conditions. Please refer to the following formula when combined loads are applied.

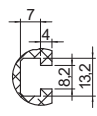
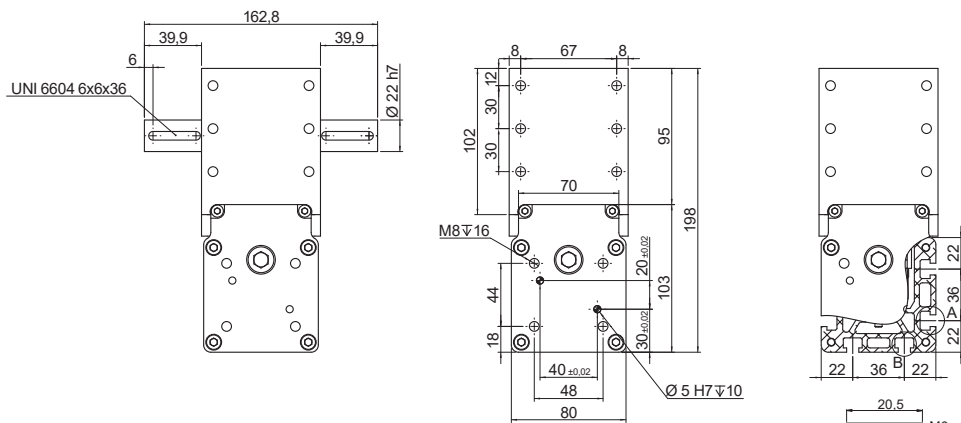
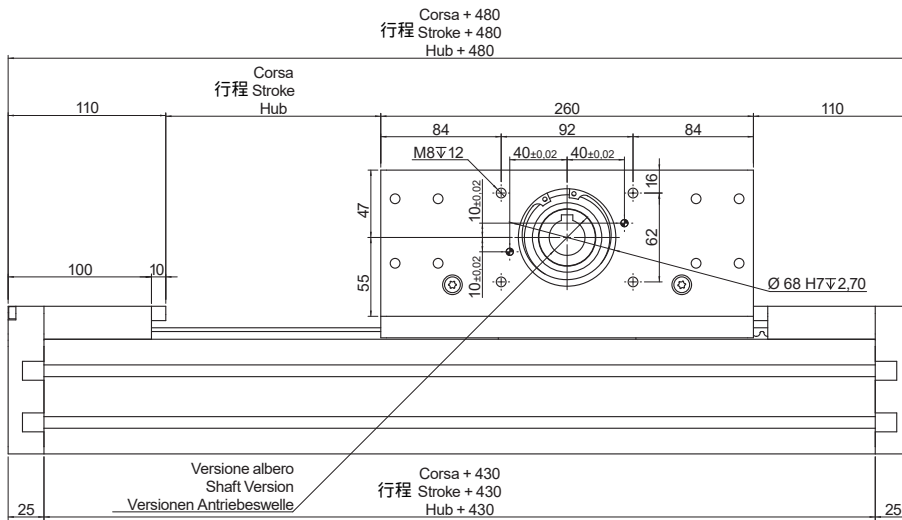
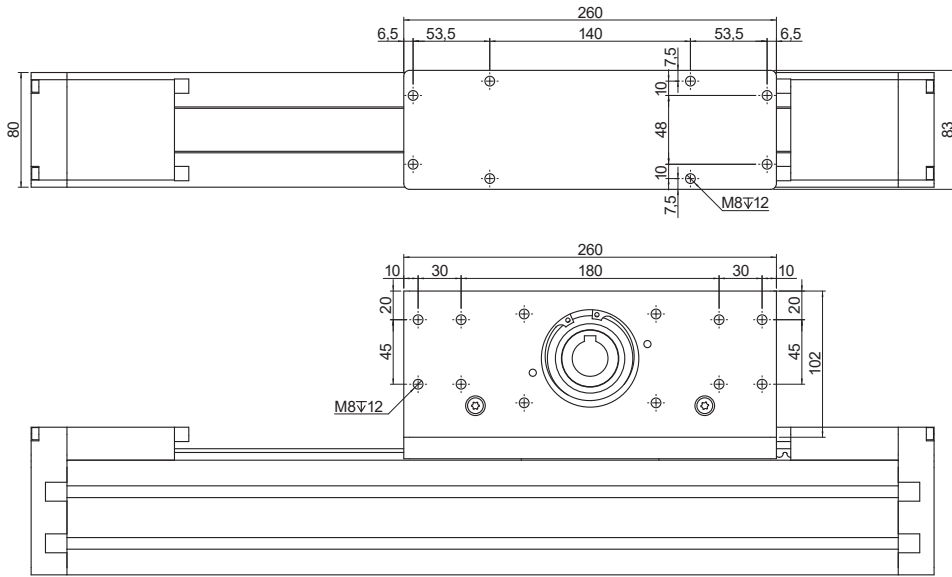
\* Für die Ermittlung der maximalen dynamischen Tragzahlen bei kombinierten Kraftangriffspunkten, nutzen Sie bitte die nebenstehende Berechnungsformel.

\* Valori massimi in condizioni dinamiche. In presenza di carichi combinati riferirsi alla formula per la verifica dei carichi massimi da applicare.

$$\frac{F_{yA}}{F_y} + \frac{F_{zA}}{F_z} + \frac{M_{xA}}{M_x} + \frac{M_{yA}}{M_y} + \frac{M_{zA}}{M_z} \leq 1$$

The A letters show the calculated value.  
Der A Parameter entspricht dem errechneten Wert.  
La lettera A indica i valori complessivi calcolati

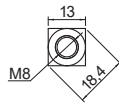




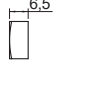
Vista A  
View A  
Ansicht A



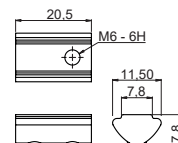
Vista B  
View B  
Ansicht B



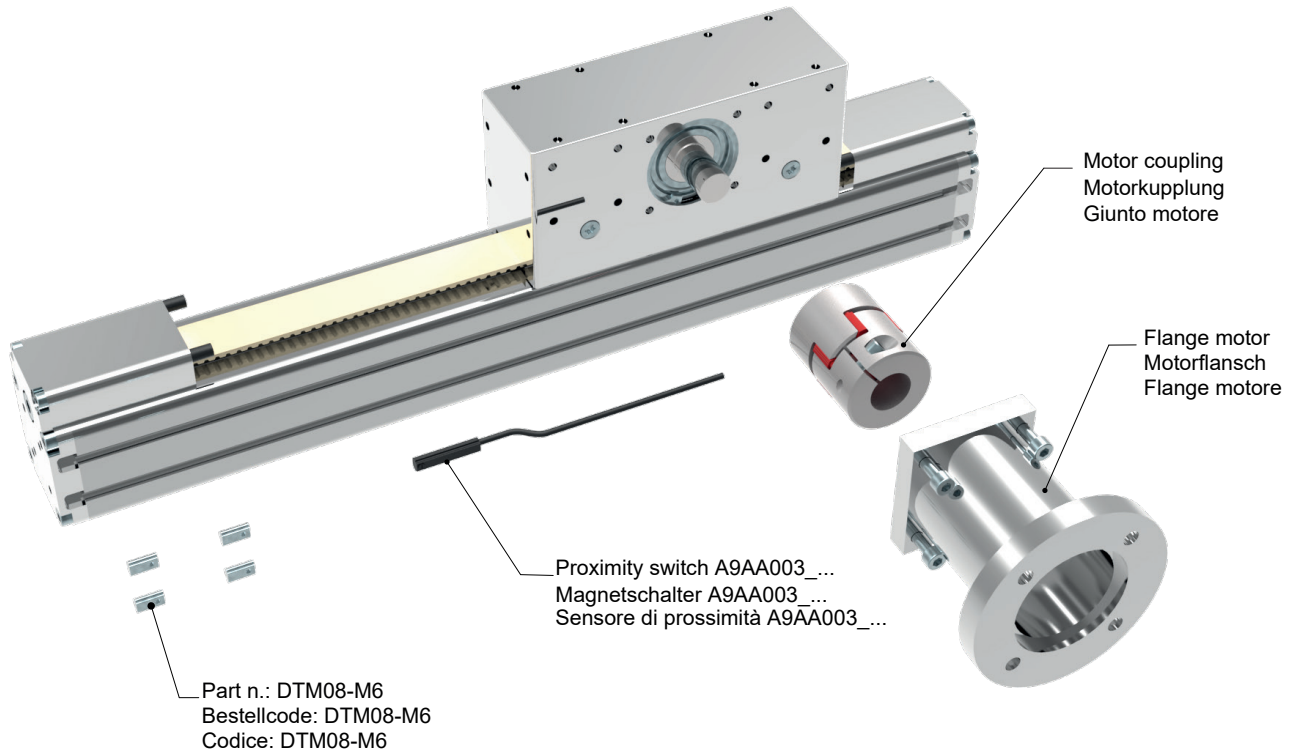
Codice: DQM08  
Part.n: DQM08  
Bestellcode: DQM08



Codice: DQM06  
Part.n: DQM06  
Bestellcode: DQM06



Codice: DTM08-M6  
Part.n: DTM08-M6  
Bestellcode: DTM08-M6



**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangsfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTZ80L - 0900 - M22**

规格尺寸  
Series and size 80X80  
Serie und BaugöÙe 80X80  
Serie e taglia 80X80

行程  
Stroke mm  
Hub mm  
Corsa mm

**Shaft** | Versionen Antriebeswelle | Versione Albero

F22: Female shaft 空心轴 Ø22 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø22 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø22 mm con chiavetta

M22: Male shaft 实心轴 Ø22 mm  
Außenwelle mit Ø22 mm  
Albero maschio uscita Ø22

**Belt driven guided linear unit 同步带传动直线模组**  
 Linearantrieb mit Zahnriemen und integrierter Kugelumlauführung  
 Attuatori lineari a cinghia e guida a ricircolo di sfere

TECHNICAL DATA   TECHNISCHE DATEN   DATI TECNICI			
尺寸 Size - Baugröße - Taglia			55X55
最大速度 Max. speed - Max. Geschwindigkeit - Velocità max	m/s		1
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max	mm		1500*
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min	mm		100
同步带轮每转 Pulley drive ratio - Hub pro Umdrehung - Corsa/giro puleggia	mm		130
同步带轮齿数 Number of teeth of pulley - Zähne der Riemenscheibe - nr. denti puleggia			26
同步带齿型 Teeth belt with Steel Reinforced Polyurethane HTD5 profile clearance 0, width 宽度 25 mm HTD5-Profil Riemen 26 mm Breite - 5 mm Achsabstand Tipo di cinghia profilo HTD5 passo 5 larghezza 25 mm			
最大转速 Max rpm - Max. Drehzahl der Antriebswelle - Max nr. di giri in ingresso	rpm		500
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0 mm Hub - Peso corsa 0 mm	Kg		5,1
每100mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm	Kg		0,6
最大负载 Max. load* - Max. Belastung - Carico max*	Fx	N	1250
	Fy	N	7800
	Fz	N	7800
扭矩参数 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	395
	My	Nm	480
	Mz	Nm	480
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm <sup>4</sup>	36
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Iy	cm <sup>4</sup>	45
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità	mm		± 0,1
输出轴最大径向力 Max. radial load on input shaft - Max. axillasten an der Antriebswelle Carico assiale max all'albero motore	N		300
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente	Nm		>0,7

\* 以上扭矩和负载参数为最大值，  
 如果需要更多的技术参数，  
 请和我司的技术部联系

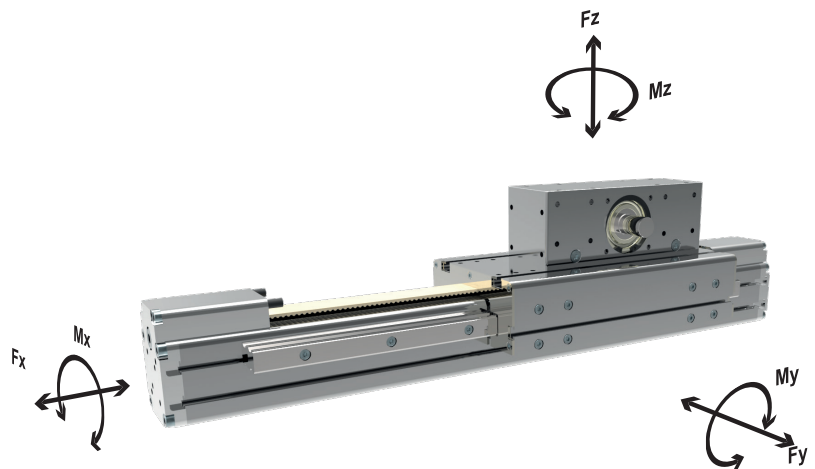
\* Max values for dynamic conditions. Please refer to the following formula when combined loads are applied.

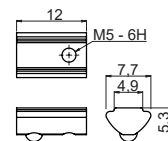
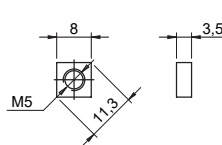
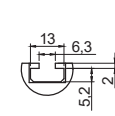
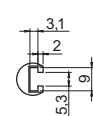
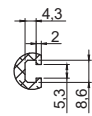
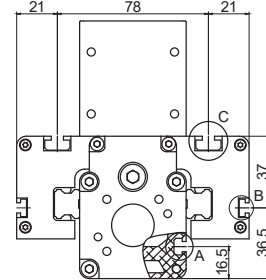
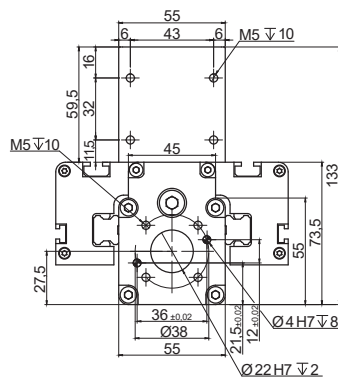
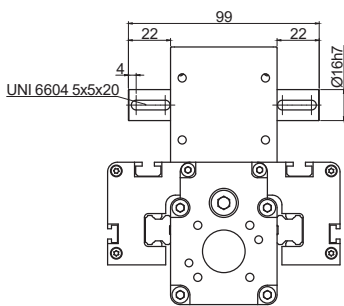
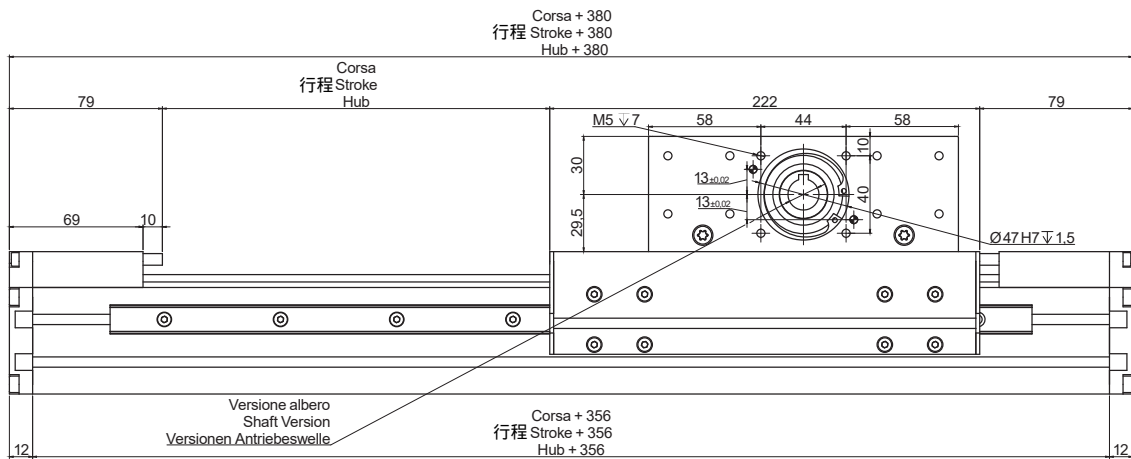
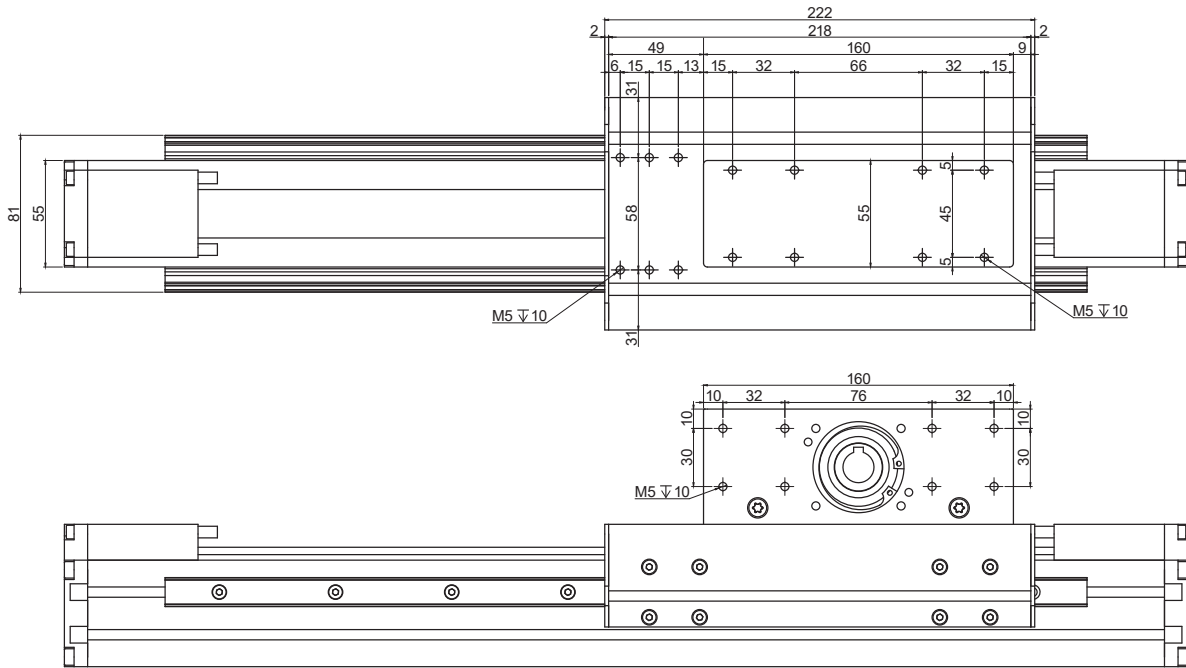
\* Für die Ermittlung der maximalen dynamischen Tragzahlen bei kombinierten Kraftangriffspunkten, nutzen Sie bitte die nebenstehende Berechnungsformel.

\* Valori massimi in condizioni dinamiche. In presenza di carichi combinati riferirsi alla formula per la verifica dei carichi massimi da applicare.

$$\frac{F_{yA}}{F_y} + \frac{F_{zA}}{F_z} + \frac{M_{xA}}{M_x} + \frac{M_{yA}}{M_y} + \frac{M_{zA}}{M_z} \leq 1$$

The A letters show the calculated value.  
 Der A Parameter entspricht dem errechneten Wert.  
 La lettera A indica i valori complessivi calcolati





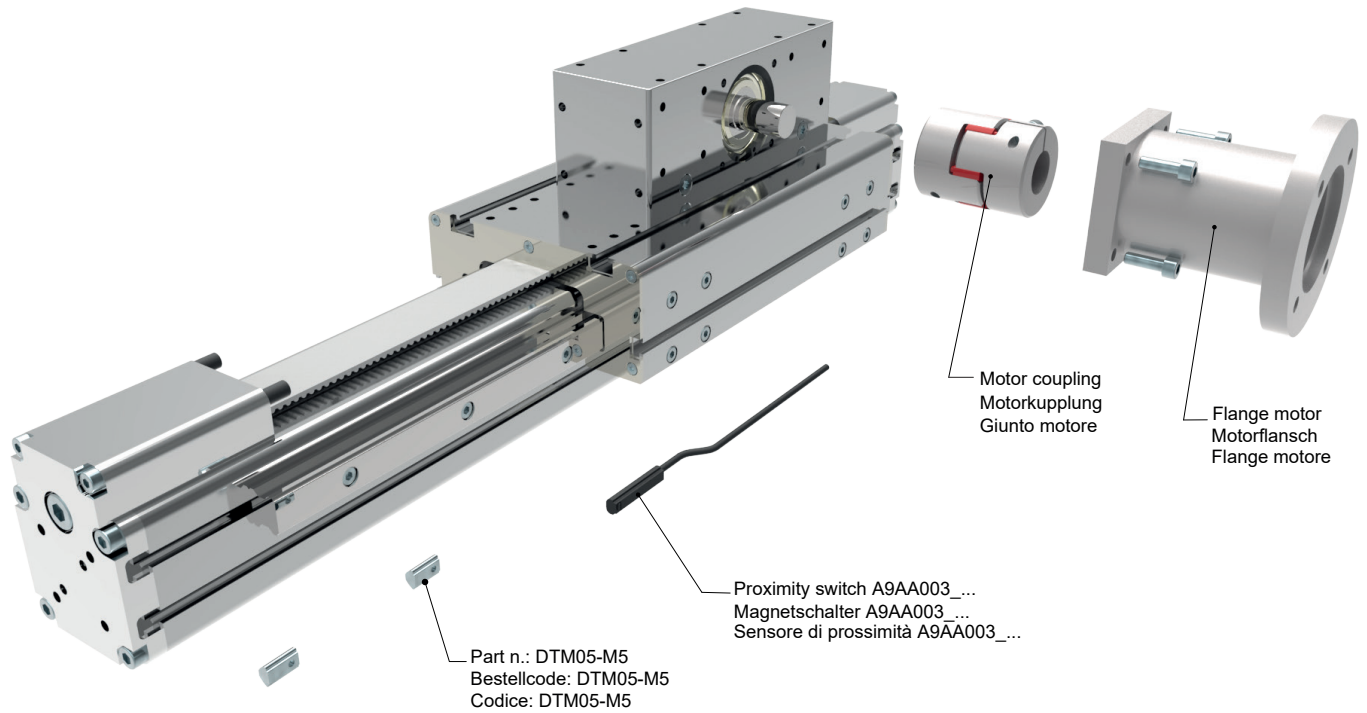
Vista A  
View A  
Ansicht A

Vista B  
View B  
Ansicht B

Vista C  
View C  
Ansicht C

Codice: DQM05  
Part.n: DQM05  
Bestellcode: DQM05

Codice: DTM05-M5  
Part.n: DTM05-M5  
Bestellcode: DTM05-M5



**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimit  A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

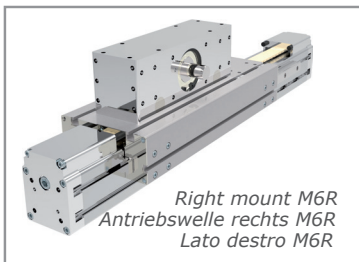
**MTZ55S - 0900 - M6L**

规格尺寸  
**Series and size 55X55**  
Serie und Baug  e 55X55  
Serie e taglia 55X55

行程  
**Stroke mm**  
Hub mm  
Corsa mm

**Shaft** | Versionen Antriebswelle | Versione Albero

- F6: Female shaft 空心轴  16 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit  16 mm und Passfeder  
Albero femmina  16 mm con chiavetta
- M6L: Male shaft 实心轴左端  16 mm mount left  
Außenwelle mit  16 mm und Wellenposition rechts  
Albero maschio uscita  16 mm lato sinistro
- M6R: Male shaft 实心轴右端  16 mm mount right  
Außenwelle mit  16 mm und Wellenposition links  
Albero maschio uscita  16 mm lato destro
- D6: Double male shaft 输出轴  16 mm  
Doppelwelle mit  16 mm  
Doppio albero maschio  16 mm



**Belt driven guided linear unit 同步带传动直线模组**

Linearantrieb mit Zahnriemen und integrierter Kugelumlauführung  
Attuatori lineari a cinghia e guida a ricircolo di sfere

TECHNICAL DATA   TECHNISCHE DATEN   DATI TECNICI			
尺寸 Size - Baugröße - Taglia			80x80
最大速度 Max. speed - Max. Geschwindigkeit - Velocità max	m/s		2
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max	mm		1500
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min	mm		100
同步带轮每转 Pulley drive ratio - Hub pro Umdrehung - Corsa/giro puleggia	mm		192
同步带轮齿数 Number of teeth of pulley - Zähne der Riemenscheibe - nr. denti puleggia			24
同步带齿型 Teeth belt with Steel Reinforced Polyurethane HTD8 profile clearance 0, width 宽度 30 mm HTD8 Profil Riemen 30 mm Breite 8mm Achsabstand Tipo di cinghia profilo HTD8 passo 8 larghezza 30 mm			
最大转速 Max rpm - Max. Drehzahl der Antriebswelle - Max nr. di giri in ingresso	rpm		900
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0mm Hub - Peso corsa 0 mm	Kg		15
每100mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm	Kg		1,55
最大负载 Max. load* - Max. Belastung - Carico max*	Fx	N	2500
	Fy	N	4500
	Fz	N	4500
扭矩参数 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	620
	My	Nm	980
	Mz	Nm	980
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm4	183
	Iy	cm4	226
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità	mm		± 0,05
输出轴最大径向力 Max. radial load on input shaft - Max. axiallasten an der Antriebswelle Carico assiale max all'albero motore	N		300
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente	Nm		>0,5

\* 以上扭矩和负载参数为最大值，  
如果需要更多的技术参数，  
请和我司的技术部联系

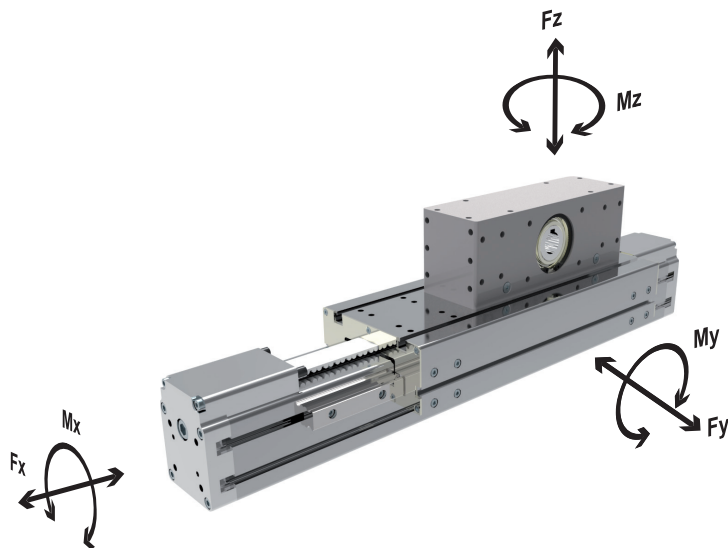
\* Max values for dynamic conditions. Please refer to the following formula when combined loads are applied.

\* Für die Ermittlung der maximalen dynamischen Tragzahlen bei kombinierten Kraftangriffspunkten, nutzen Sie bitte die nebenstehende Berechnungsformel.

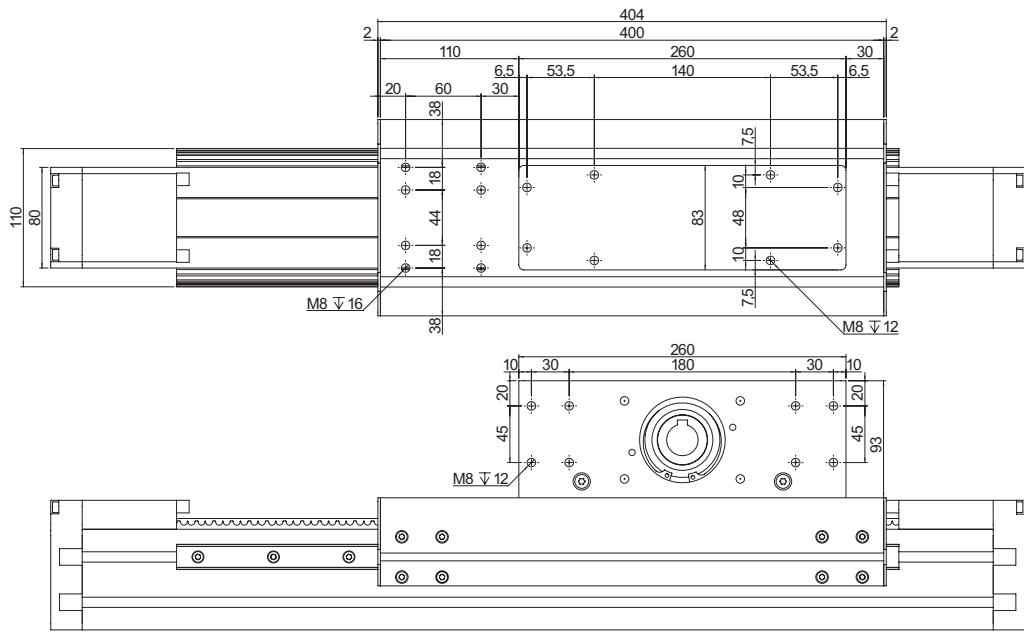
\* Valori massimi in condizioni dinamiche. In presenza di carichi combinati riferirsi alla formula per la verifica dei carichi massimi da applicare.

$$\frac{F_{yA}}{F_y} + \frac{F_{zA}}{F_z} + \frac{M_{xA}}{M_x} + \frac{M_{yA}}{M_y} + \frac{M_{zA}}{M_z} \leq 1$$

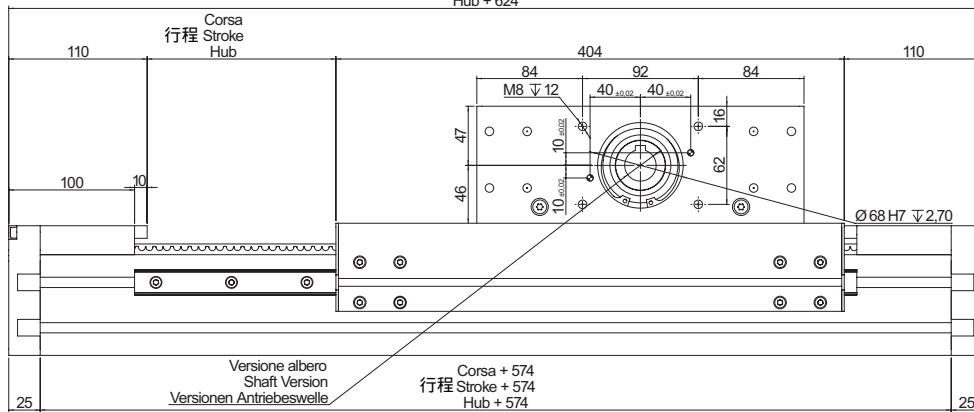
The A letters show the calculated value.  
Der A Parameter entspricht dem errechneten Wert.  
La lettera A indica i valori complessivi calcolati





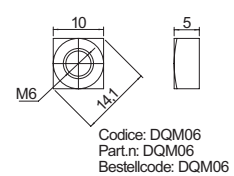
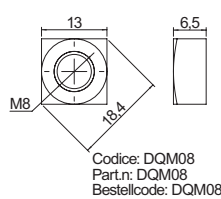
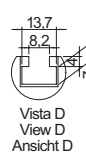
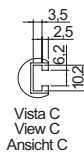
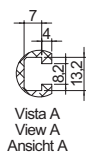
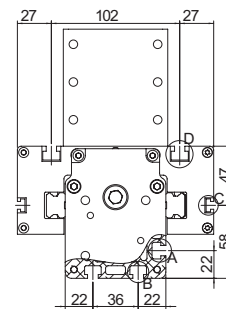
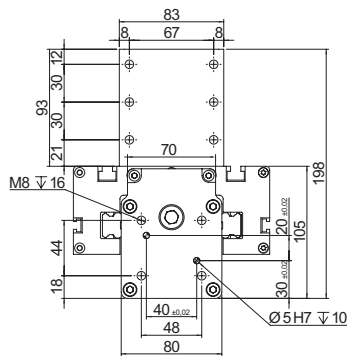
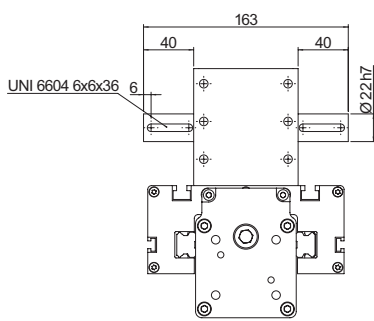


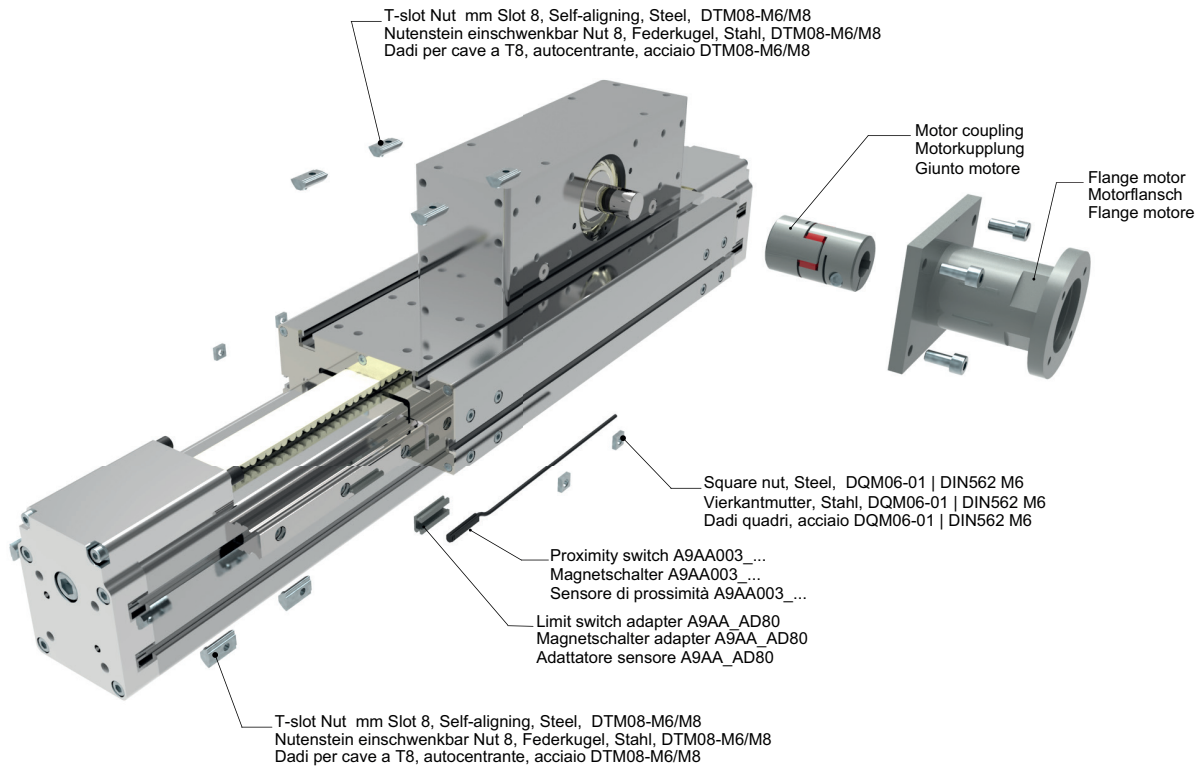
Corsa + 624  
行程 Stroke + 624  
Hub + 624



Versione albero  
Shaft Version  
Versionen Antriebswelle

Corsa + 574  
行程 Stroke + 574  
Hub + 574





**ORDERING INFORMATION | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione**

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangsfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTZ80S - 0900 - F22**

规格尺寸  
**Series and size 80x80**  
Serie und BaugöÙe 80x80  
Serie e taglia 80x80

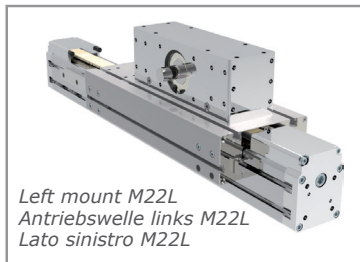
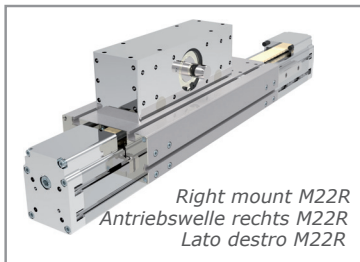
行程  
**Stroke mm**  
Hub mm  
Corsa mm

**Shaft | Versionen Antriebeswelle | Versione Albero**

F22: Female shaft 空心轴 Ø22 mm with keyshaft  
Hohlwelle mit Ø22 mm und Passfeder  
Albero femmina Ø22 mm con chiavetta

M22L: Male shaft 实心轴左端 Ø22 mm mount left  
Außenwelle mit Ø22 mm und Wellenposition rechts  
Albero maschio uscita Ø25 mm lato sinistro

M22R: Male shaft 实心轴右端 Ø22 mm mount right  
Außenwelle mit Ø22 mm und Wellenposition links  
Albero maschio uscita Ø22 mm lato destro



**Screw driven guided linear unit 滚珠丝杠直线模组滑台**

Linearantrieb mit Rundspindel und integrierter Kugelumlauführung  
Attuatori lineari a vite e guida a ricircolo di sfere

**TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | DATI TECNICI**

尺寸 Size - Baugröße - Taglia			42x45
最大速度 Max. speed* - Max. Geschwindigkeit* - Velocità max*	m/s		0,5*
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max	mm		1000
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min	mm	100	100
导程 Pitch - Spindelsteigung - Passo vite	mm	5	10
螺杆直径 Screw diameter - Spindeldurchmesser - Diametro vite	mm		12
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0mm Hub - Peso corsa 0 mm	Kg		1,8
每100mm 重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm	Kg		0,45
最大负载 Max. load** - Max. Belastung** - Carico max**	Fx	N	980
	Fy	N	1250
	Fz	N	1250
扭矩 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	20
	My	Nm	45
	Mz	Nm	45
Inertia moment profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm <sup>4</sup>	15,1
Inertia moment profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Iy	cm <sup>4</sup>	15,5
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità	mm		± 0,02
螺杆等级 Screw class ***- klasse Kugelgewinde*** - Classe vite***			T7
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente	Nm	0,2	0,15

\* It depends from stroke and the spindle pitch , 取决于行程的长度和螺杆的导程

\* In Abhängigkeit von Hub und Spindelsteigung

\* Valore indicativo, dipende dalla corsa e dal passo vite

\*\* Max values for dynamic conditions. Please refer to the following formula when combined loads are applied.

\*\* Für die Ermittlung der maximalen dynamischen Tragzahlen bei kombinierten Kraftangriffspunkten, nutzen Sie bitte die nebenstehende Berechnungsformel.

\*\* Valori massimi in condizioni dinamiche. In presenza di carichi combinati riferirsi alla formula per la verifica dei carichi massimi da applicare.

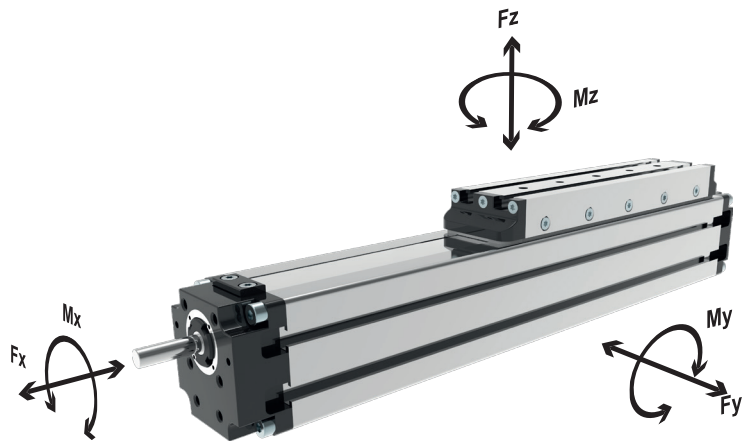
$$\frac{F_{yA}}{F_y} + \frac{F_{zA}}{F_z} + \frac{M_{xA}}{M_x} + \frac{M_{yA}}{M_y} + \frac{M_{zA}}{M_z} \leq 1$$

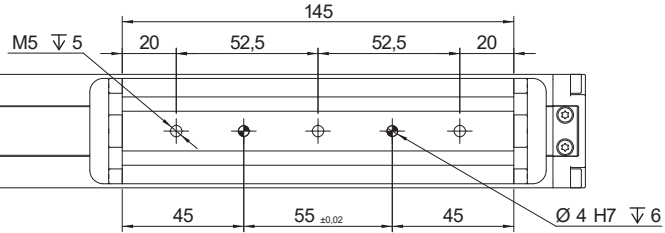
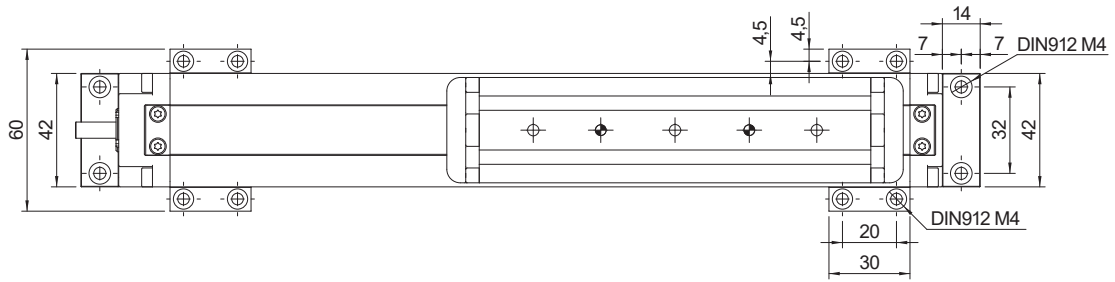
The A letters show the calculated value.  
Der A Parameter entspricht dem errechneten Wert.  
La lettera A indica i valori complessivi calcolati

\*\*\* Different types of screws are available, rolled or ground with different tolerances and trapezoidal screws.

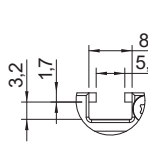
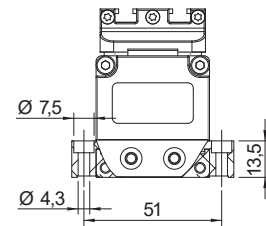
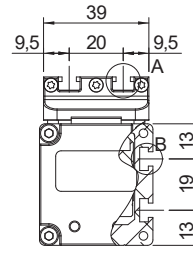
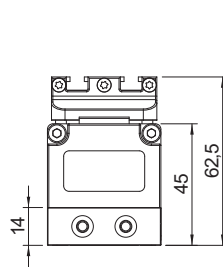
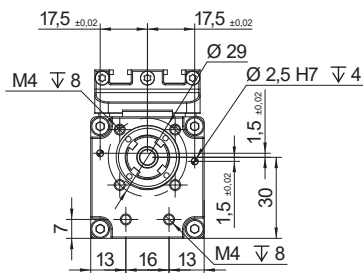
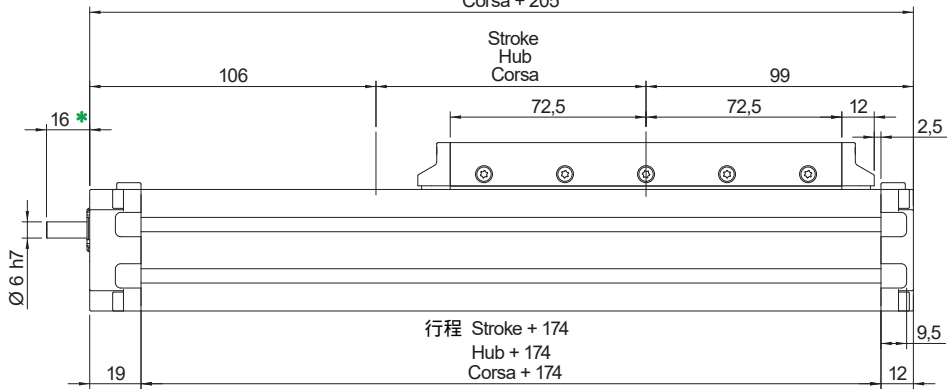
\*\*\* Verschiedene Spindelvarianten sind verfügbar. Kugelrollspindeln geschliffen in verschiedenen Genauigkeitsklassen sowie Trapezspindeln.

\*\*\* Tipologie di viti disponibili: rullate, rettifiche con diversi classi di precisione e trapezoidali.

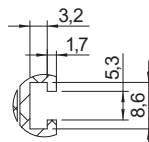




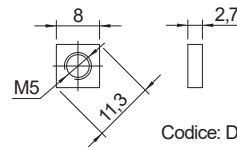
行程 Stroke + 205  
Hub + 205  
Corsa + 205



View A  
Ansicht A  
Vista A

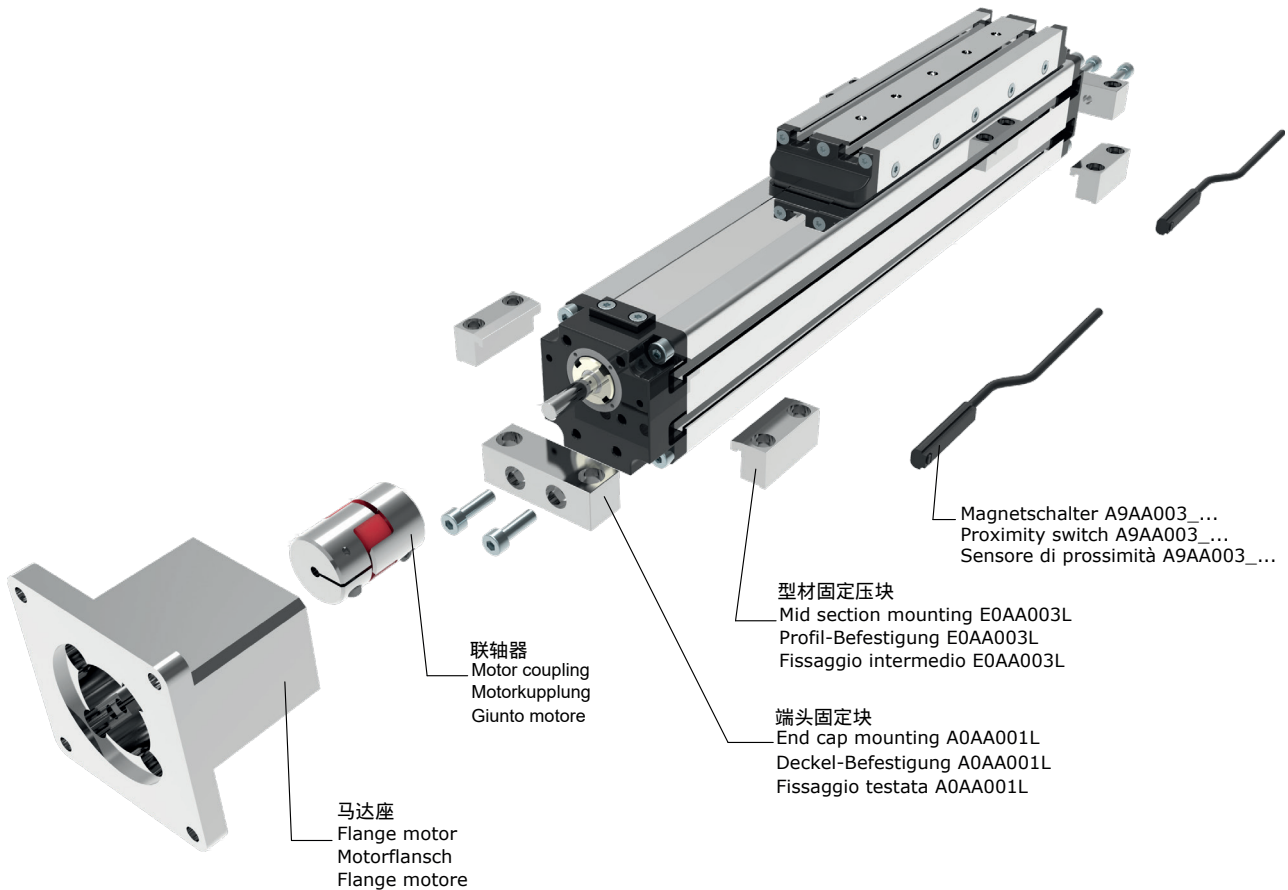


View B  
Ansicht B  
Vista B



Codice: DQM05\_02  
Part. n: DQM05\_02  
Bestellcode: DQM02\_02

\* Measure likely to change according to customer request  
Messen sich wahrscheinlich ändern nach Kundenwunsch  
Misura suscettibile di modifica su richiesta del cliente



**ORDERING INFORMATION | Bestellangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione**

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangsfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTV42-0500-12 05-R A**

规格 Series MTV  
Serie MTV  
Serie MTV

行程 Stroke mm  
Hub mm  
Corsa mm

尺寸 Size 42x45  
Baugröße 42x45  
Grandezza 42x45

螺杆外径 Screw dia.  
Durchmesser Spindel  
Dim. Vite Ø12 mm

导程 Screw pitch  
Spindelsteigung  
Passo vite  
05 = 5 mm  
10 = 10 mm

Shaft | Versionen Antriebswelle | Versione Albero

A: 无键槽 Without key shaft | Ohne Passfeder | Senza chiavetta  
B: 带键槽 With key shaft | Mit Passfeder | Con sede chiavetta

Screw type | Spindeltyp | Vite tipo

R: 冷轧螺杆 Rolled screw with ball recirculating  
Kugelrollspindel | Rullata a ricircolo di sfere  
T: 梯形螺杆 Trapezoidal screw | Trapez spindel | Vite trapezia  
G: 研磨螺杆 Grounded | Kugelgewinde | Vite rettificata

**Screw driven guided linear unit 滚珠丝杠直线模组滑台**  
 Linearantrieb mit Rundspindel und integrierter Kugelumlauführung  
 Attuatori lineari a vite e guida a ricircolo di sfere

**TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | DATI TECNICI**

尺寸 Size - Baugröße - Taglia			55x60		
最大速度 Max. speed* - Max. Geschwindigkeit* - Velocità max*	m/s		1		
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max	mm	1000	1250	1500	
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min	mm	100	100	100	
导程 Pitch - Spindelsteigung - Passo vite	mm	5	10	16	
螺杆直径 Screw diameter - Spindeldurchmesser - Diametro vite	mm	16			
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0mm Hub - Peso corsa 0 mm	Kg	3,2			
每100mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm	Kg	0,6			
最大负载 Max. load** - Max. Belastung ** - Carico max**	Fx	N	1850	1420	1025
	Fy	N	4500	4500	4500
	Fz	N	4500	4500	4500
扭矩 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	30		
	My	Nm	155		
	Mz	Nm	155		
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm <sup>4</sup>	47,3		
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Iy	cm <sup>4</sup>	49,5		
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità	mm	± 0,02			
螺杆等级 Screw class - klasse Kugelgewinde - Classe vite**		T7			
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente	Nm	0,2	0,15		

\* It depends from stroke and the spindle pitch , 取决于行程的长度和螺杆的导程

\* In Abhängigkeit von Hub und Spindelsteigung

\* Valore indicativo, dipende dalla corsa e dal passo vite

\*\* Max values for dynamic conditions. Please refer to the following formula when combined loads are applied.

\*\* Für die Ermittlung der maximalen dynamischen Tragzahlen bei kombinierten Kraftangriffspunkten, nutzen Sie bitte die nebenstehende Berechnungsformel.

\*\* Valori massimi in condizioni dinamiche. In presenza di carichi combinati riferirsi alla formula per la verifica dei carichi massimi da applicare.

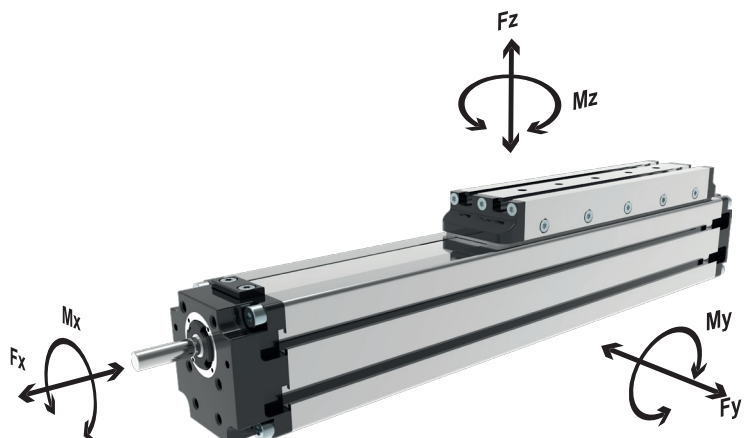
$$\frac{F_{yA}}{F_y} + \frac{F_{zA}}{F_z} + \frac{M_{xA}}{M_x} + \frac{M_{yA}}{M_y} + \frac{M_{zA}}{M_z} \leq 1$$

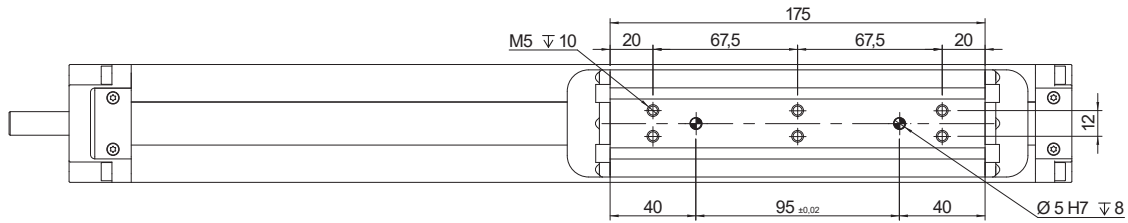
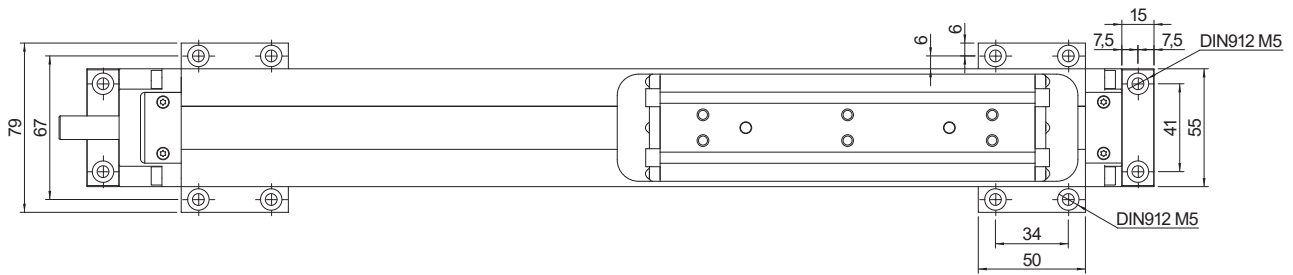
The A letters show the calculated value.  
 Der A Parameter entspricht dem errechneten Wert.  
 La lettera A indica i valori complessivi calcolati

\*\*\* Different types of screws are available, rolled or ground with different tolerances and trapezoidal screws.

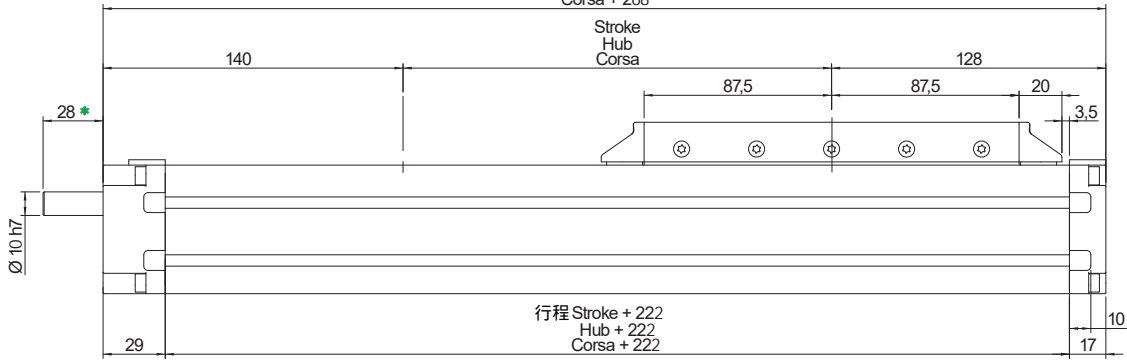
\*\*\* Verschiedene Spindelvarianten sind verfügbar. Kugelrollspindeln geschliffen in verschiedenen Genauigkeitsklassen sowie Trapezspindeln.

\*\*\* Tipologie di viti disponibili: rullate, rettificata con diversi classi di precisione e trapezoidali.

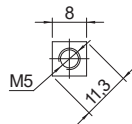
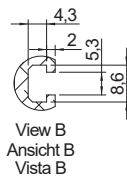
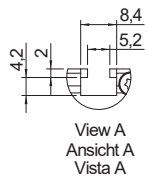
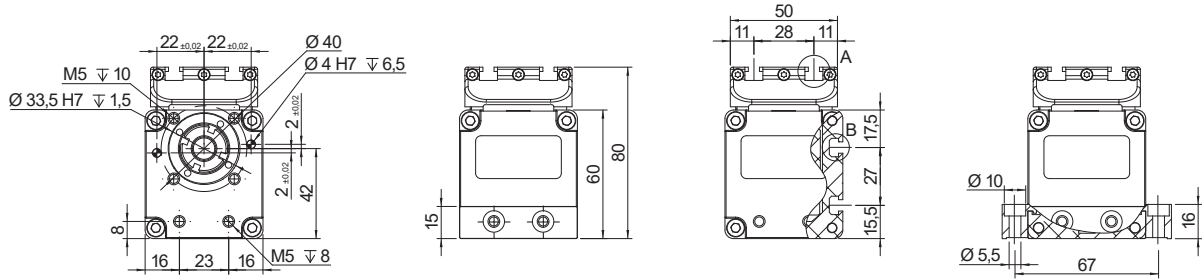




行程 Stroke + 268  
Hub + 268  
Corsa + 268

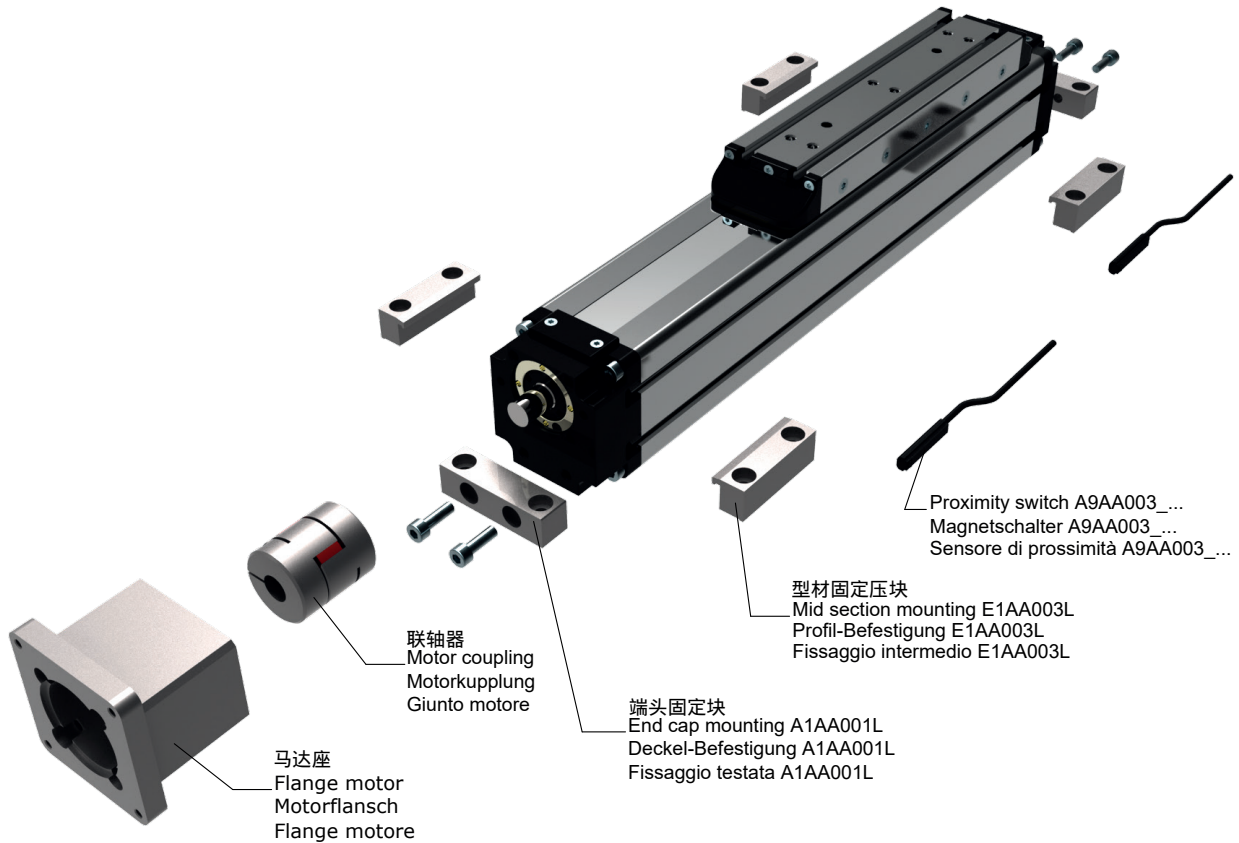


行程 Stroke + 222  
Hub + 222  
Corsa + 222



Part n.: DQM05  
Bestellcode: DQM05  
Codice: DQM05

\* Measure likely to change according to customer request  
Messen sich wahrscheinlich ändern nach Kundenwunsch  
Misura suscettibile di modifica su richiesta del cliente



**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTV55-0500-16 05-R A**

规格 Series MTV  
Serie MTV  
Serie MTV

行程 Stroke mm  
Hub mm  
Corsa mm

尺寸 Size 55x60  
Baugröße 55x60  
Grandezza 55x60

螺杆外径 Screw dia.  
Durchmesser Spindle  
Dim. Vite Ø16 mm

导程 Screw pitch  
Spindelsteigung  
Passo vite  
05 = 5 mm  
10 = 10 mm  
16 = 16 mm

Shaft | Versionen Antriebswelle | Versione Albero

A: 无键槽 Without key shaft | Ohne Passfeder | Senza chiavetta  
B: 带键槽 With key shaft | Mit Passfeder | Con sede chiavetta

Screw type | Spindeltyp | Vite tipo

R: 冷轧螺杆 Rolled screw with ball recirculating  
Kugelrollspindel | Rullata a ricircolo di sfere  
T: 梯形螺杆 Trapezoidal screw | Trapez spindel | Vite trapezida  
G: 研磨螺杆 Grounded | Kugelgewinde | Vite rettificata



**Screw driven guided linear unit 滚珠丝杠直线模组滑台**  
 Linearantrieb mit Rundspindel und integrierter Kugelumlaufführung  
 Attuatori lineari a vite e guida a ricircolo di sfere

**TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | DATI TECNICI**

尺寸 Size - Baugröße - Taglia			80x85		
最大速度 Max. speed* - Max. Geschwindigkeit* - Velocità max*	m/s		1,25		
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max	mm	1000	1250	1500	
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min	mm	100	100	100	
导程 Pitch - Spindelsteigung - Passo vite	mm	5	10	20	
螺杆直径 Screw diameter - Spindeldurchmesser - Diametro vite	mm	20			
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0mm Hub - Peso corsa 0 mm	Kg	7,5			
每100mm 重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm	Kg	1,2			
最大负载 Max. load** - Max. Belastung ** - Carico max**	Fx	N	3597	2996	1798
	Fy	N	8500		
	Fz	N	8500		
扭矩 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	90		
	My	Nm	500		
	Mz	Nm	500		
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm <sup>4</sup>	190		
	Iy	cm <sup>4</sup>	190,2		
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità	mm	± 0,02			
螺杆等级 Screw class - klasse Kugelgewinde - Classe vite**		T7			
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente	Nm	0,3	0,2	0,15	

\* It depends from stroke and the spindle pitch , 取决于行程的长度和螺杆的导程

\* In Abhängigkeit von Hub und Spindelsteigung

\* Valore indicativo, dipende dalla corsa e dal passo vite

\*\* Max values for dynamic conditions. Please refer to the following formula when combined loads are applied.

\*\* Für die Ermittlung der maximalen dynamischen Tragzahlen bei kombinierten Kraftangriffspunkten, nutzen Sie bitte die nebenstehende Berechnungsformel.

\*\* Valori massimi in condizioni dinamiche. In presenza di carichi combinati riferirsi alla formula per la verifica dei carichi massimi da applicare.

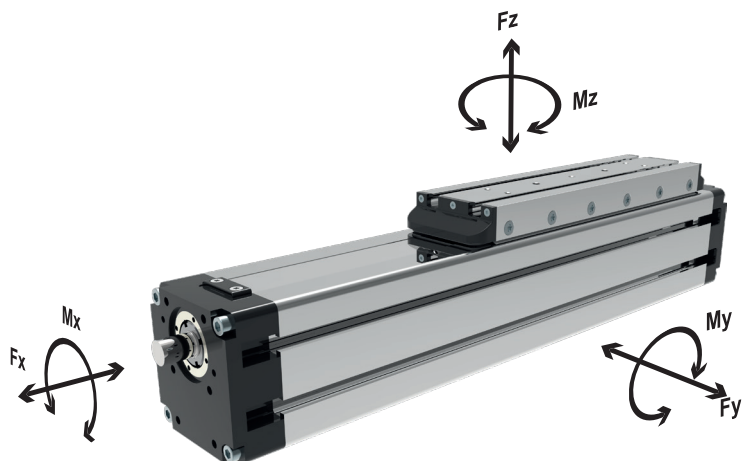
$$\frac{F_{yA}}{F_y} + \frac{F_{zA}}{F_z} + \frac{M_{xA}}{M_x} + \frac{M_{yA}}{M_y} + \frac{M_{zA}}{M_z} \leq 1$$

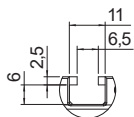
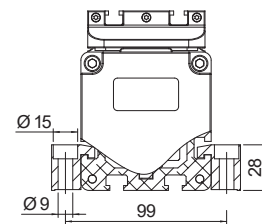
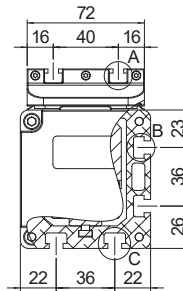
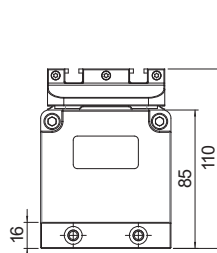
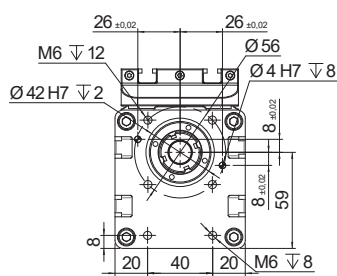
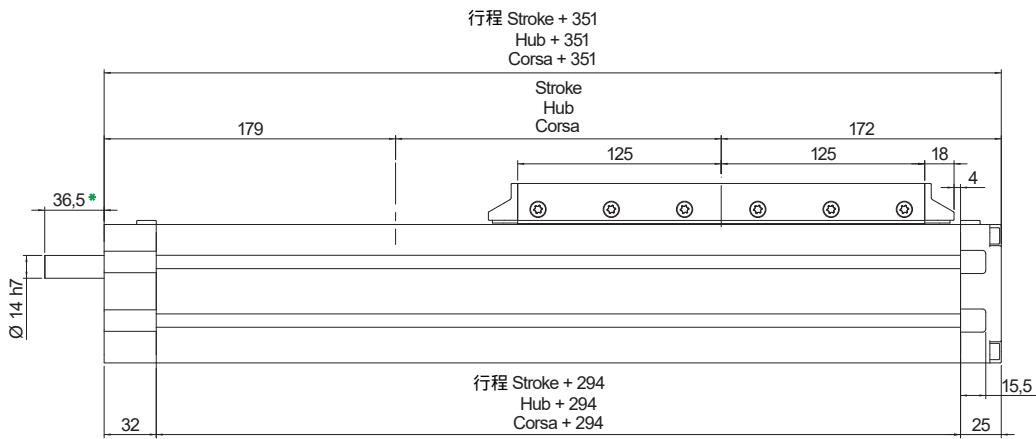
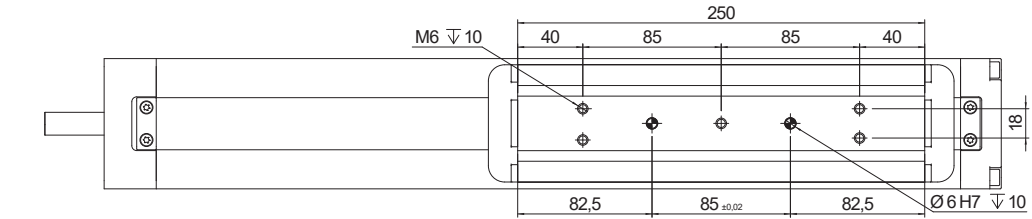
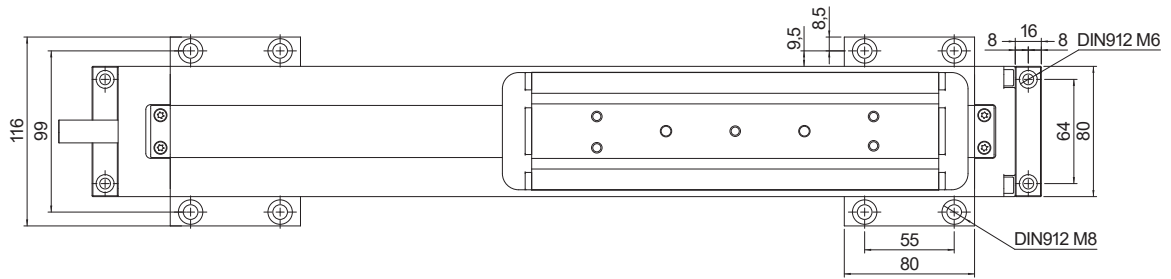
The A letters show the calculated value.  
 Der A Parameter entspricht dem errechneten Wert.  
 La lettera A indica i valori complessivi calcolati

\*\*\* Different types of screws are available, rolled or ground with different tolerances and trapezoidal screws.

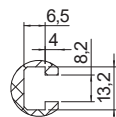
\*\*\* Verschiedene Spindelvarianten sind verfügbar. Kugelrollspindeln geschliffen in verschiedenen Genauigkeitsklassen sowie Trapezspindeln.

\*\*\* Tipologie di viti disponibili: rullate, rettificata con diversi classi di precisione e trapezoidali.

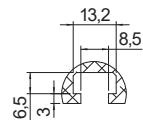




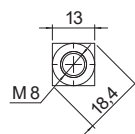
View A  
Ansicht A  
Vista A



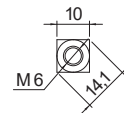
View B  
Ansicht B  
Vista B



View C  
Ansicht C  
Vista C

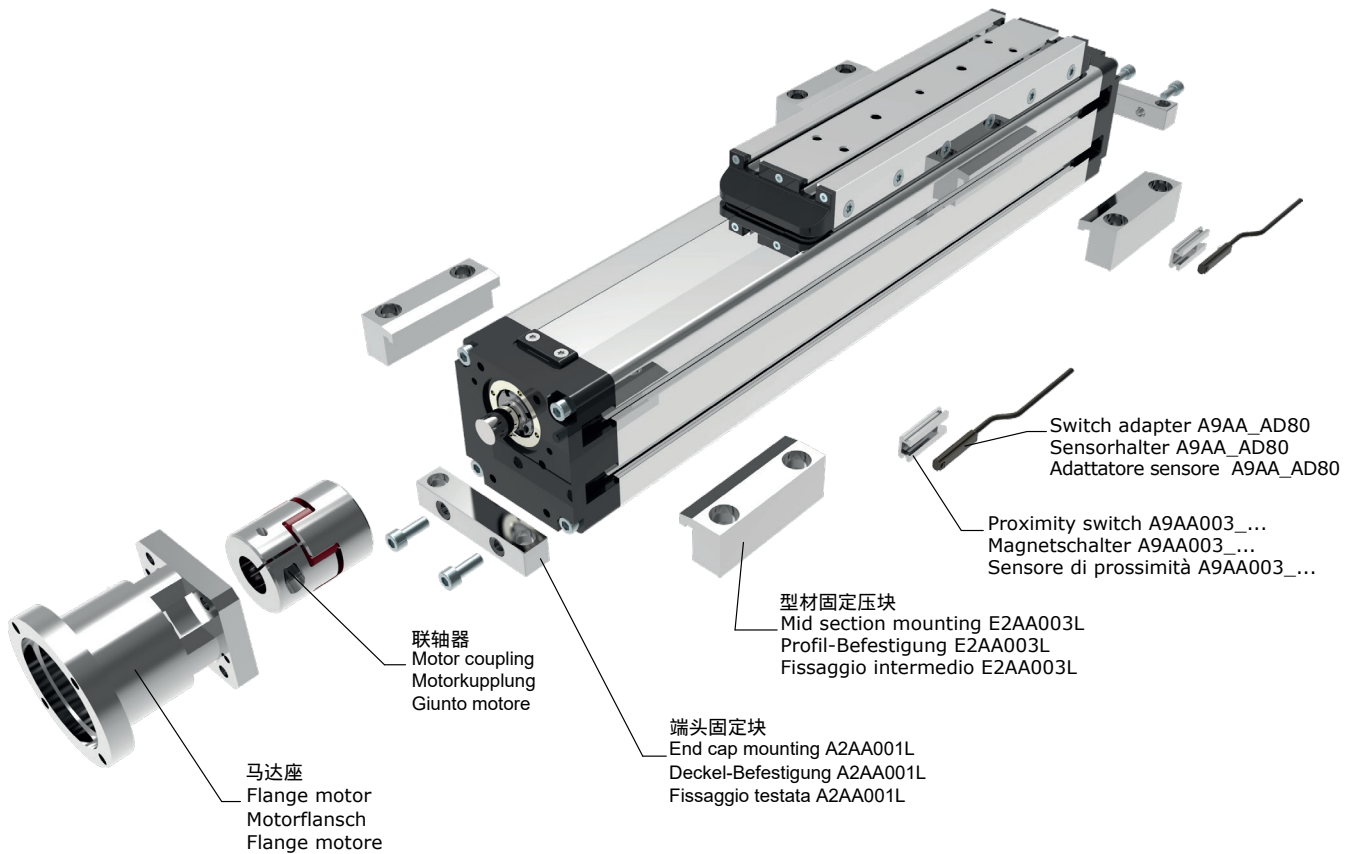


Part.n: DQM08  
Bestellcode: DQM08  
Codice: DQM08



Part.n: DQM06  
Bestellcode: DQM06  
Codice: DQM06

Measure likely to change according to customer request  
Messen sich wahrscheinlich ändern nach Kundenwunsch  
Misura suscettibile di modifica su richiesta del cliente



**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangsfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTV80-0500-20 05-R A**

规格 Series MTV  
Serie MTV  
Serie MTV

尺寸 Size 80x85  
Baugröße 80x85  
Grandezza 80x85

行程 Stroke mm  
Hub mm  
Corsa mm

螺杆外径 Screw diam.  
Durchmesser Spindel  
Dim. Vite Ø20 mm

导程 Screw pitch  
Spindelsteigung  
Passo vite  
05 = 5 mm  
10 = 10 mm  
20 = 20 mm

Shaft | Versionen Antriebswelle | Versione Albero

A: 无键槽 Without key shaft | Ohne Passfeder | Senza chiavetta  
B: 带键槽 With key shaft | Mit Passfeder | Con sede chiavetta

Screw type | Spindeltyp | Vite tipo

R: 冷轧丝杆 Rolled screw with ball recirculating  
Kugelrollspindel | Rullata a ricircolo di sfere  
T: 梯形丝杆 Trapezoidal screw | Trapez spindel | Vite trapezia  
G: 研磨丝杆 Grounded | Kugelgewinde | Vite rettificata

**Screw driven guided linear unit 滚珠丝杠传动直线模组**

Linearantrieb mit Rundspindel und integrierter Kugelumlaufführung  
Attuatori lineari a vite e guida a ricircolo di sfere

**TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | DATI TECNICI**

尺寸 Size - Baugröße - Taglia			55x60		
最大速度 Max. speed* - Max. Geschwindigkeit* - Velocità max*	m/s		1		
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max	mm	1000	1250	1500	
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min	mm	100	100	100	
导程 Pitch - Spindelsteigung - Passo vite	mm	5	10	16	
螺杆直径 Screw diameter - Spindeldurchmesser - Diametro vite	mm	16			
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0mm Hub - Peso corsa 0 mm	Kg	3,2			
每100mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm	Kg	0,6			
最大负载 Max. load** - Max. Belastung ** - Carico max**	Fx	N	1850	1420	1025
	Fy	N	4500	4500	4500
	Fz	N	4500	4500	4500
扭矩参数 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	395		
	My	Nm	480		
	Mz	Nm	480		
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm <sup>4</sup>	47,3		
	Iy	cm <sup>4</sup>	49,5		
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità	mm	± 0,02			
螺杆等级 Screw class - klasse Kugelgewinde - Classe vite**		T7			
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente	Nm	0,2	0,15		

\* It depends from stroke and the spindle pitch , 取决于行程的长度和螺杆的导程

\* In Abhängigkeit von Hub und Spindelsteigung

\* Valore indicativo, dipende dalla corsa e dal passo vite

\*\* Max values for dynamic conditions. Please refer to the following formula when combined loads are applied.

\*\* Für die Ermittlung der maximalen dynamischen Tragzahlen bei kombinierten Kraftangriffspunkten, nutzen Sie bitte die nebenstehende Berechnungsformel.

\*\* Valori massimi in condizioni dinamiche. In presenza di carichi combinati riferirsi alla formula per la verifica dei carichi massimi da applicare.

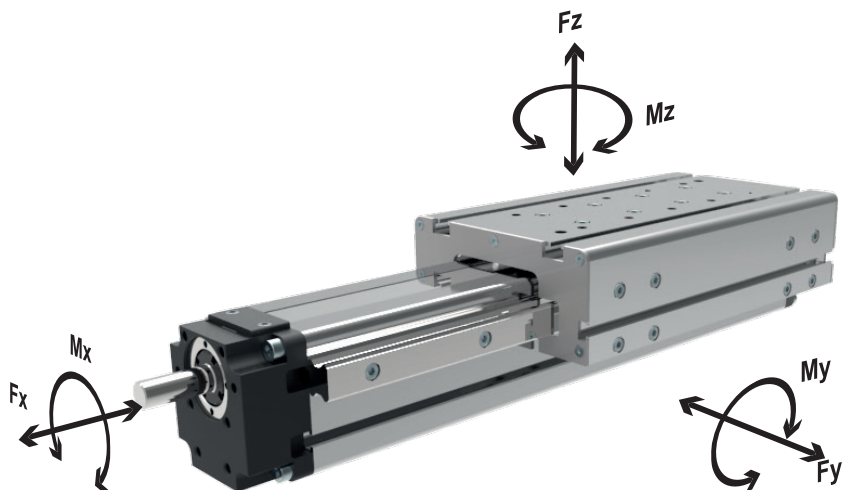
$$\frac{F_{yA}}{F_y} + \frac{F_{zA}}{F_z} + \frac{M_{xA}}{M_x} + \frac{M_{yA}}{M_y} + \frac{M_{zA}}{M_z} \leq 1$$

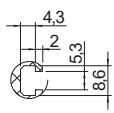
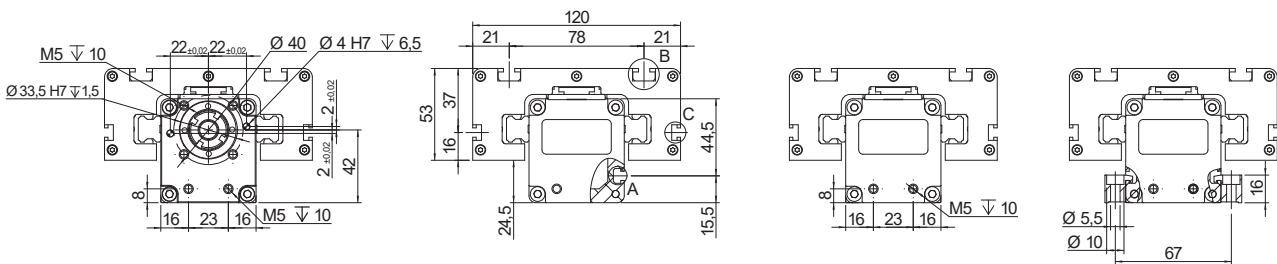
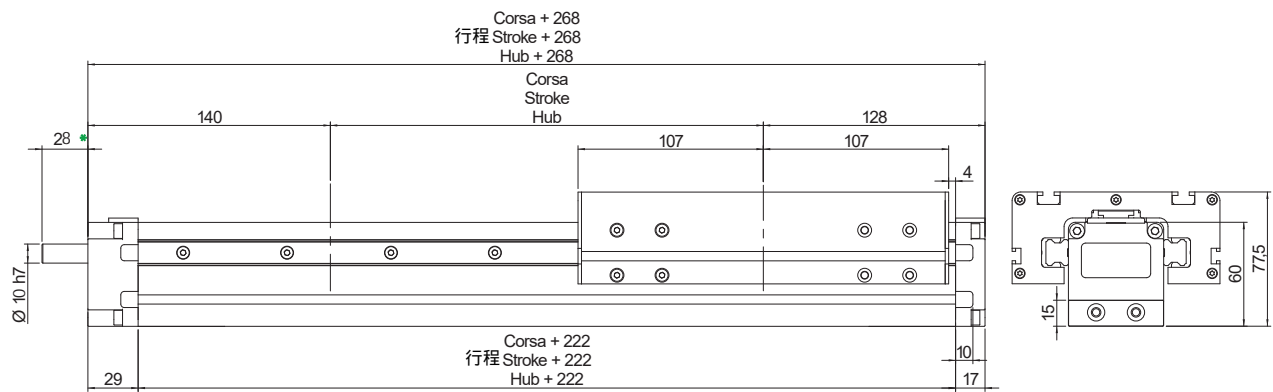
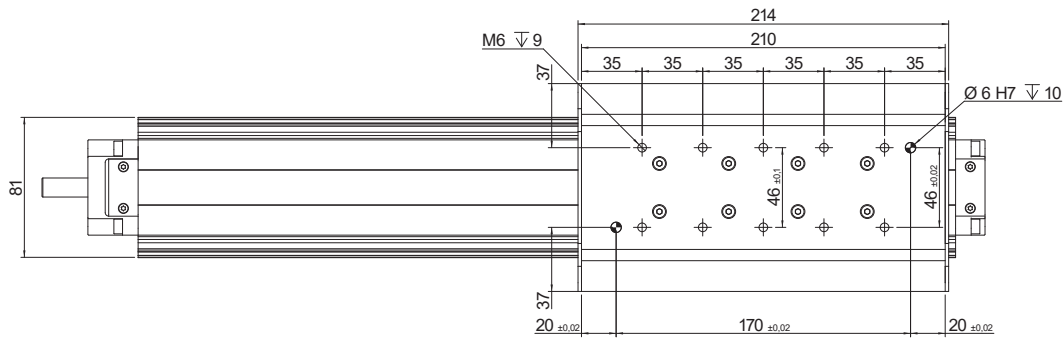
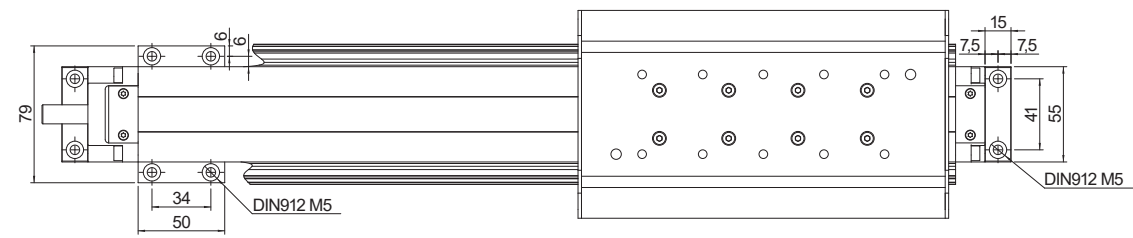
The A letters show the calculated value.  
Der A Parameter entspricht dem errechneten Wert.  
La lettera A indica i valori complessivi calcolati

\*\*\* Different types of screws are available, rolled or ground with different tolerances and trapezoidal screws.

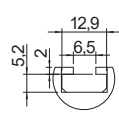
\*\*\* Verschiedene Spindelvarianten sind verfügbar. Kugelrollspindeln geschliffen in verschiedenen Genauigkeitsklassen sowie Trapezspindeln.

\*\*\* Tipologie di viti disponibili: rullate, rettificata con diversi classi di precisione e trapezoidali.

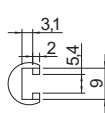




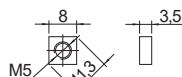
Vista A  
View A  
Ansicht A



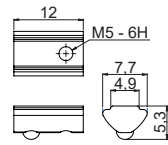
Vista B  
View B  
Ansicht B



Vista C  
View C  
Ansicht C

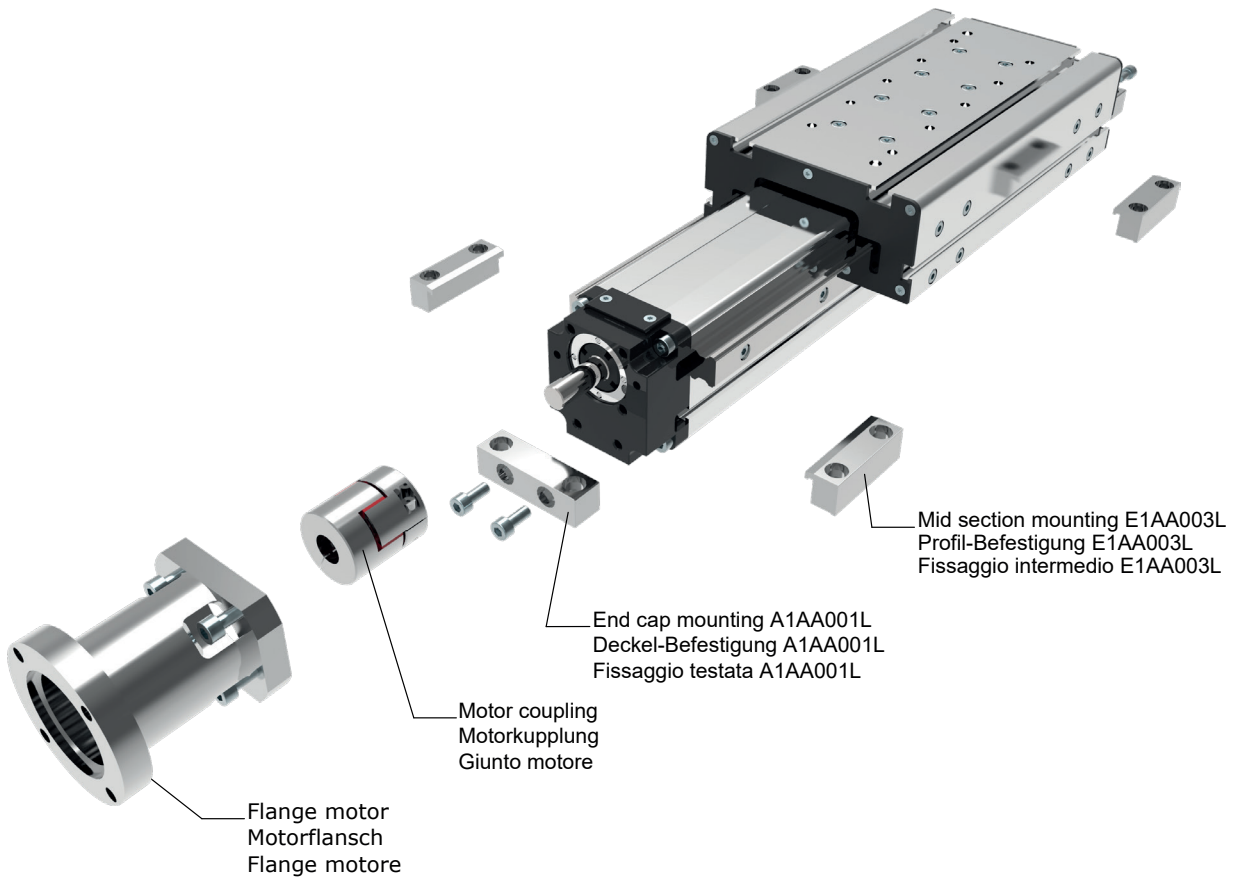


Codice: DQM05  
Part n: DQM05  
Bestellcode: DQM05



Codice: DTM05-M5  
Part n: DTM05-M5  
Bestellcode: DTM05-M5

Misura suscettibile di modifica su richiesta del cliente  
Measure likely to change according to customer request  
Messen sich wahrscheinlich ändern nach Kundenwunsch



**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangsfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MVS55-0500-16 05-R A**

**规格 Series MVS**  
Serie MVS  
Serie MVS

**尺寸 Size 55x60**  
Baugröße 55x60  
Grandezza 55x60

**行程 Stroke mm**  
Hub mm  
Corsa mm

**螺杆直径 Screw dia.**  
Durchmesser Spindel  
Dim. Vite Ø16 mm

**导程 Screw pitch**  
Spindelsteigung  
Passo vite  
05 = 5 mm  
10 = 10 mm  
16 = 16 mm

**Shaft | Versionen Antriebswelle | Versione Albero**

A: 无键槽 Without key shaft | Ohne Passfeder | Senza chiavetta  
B: 带键槽 With key shaft | Mit Passfeder | Con sede chiavetta

**Screw type | Spindeltyp | Vite tipo**

R: 冷轧螺杆 Rolled screw with ball recirculating  
Kugelrollspindel | Rullata a ricircolo di sfere  
T: 梯形螺杆 Trapezoidal screw | Trapez spindel | Vite trapezia  
G: 研磨螺杆 Grounded | Kugelgewinde | Vite rettificata

**Screw driven guided linear unit 滚珠丝杠传动直线模组**

Linearantrieb mit Rundspindel und integrierter Kugelumlaufführung  
Attuatori lineari a vite e guida a ricircolo di sfere

**TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | DATI TECNICI**

尺寸 Size - Baugröße - Taglia			80x85		
最大速度 Max. speed* - Max. Geschwindigkeit* - Velocità max*	m/s		1,25		
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max	mm	1000	1250	1500	
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min	mm	100	100	100	
导程 Pitch - Spindelsteigung - Passo vite	mm	5	10	20	
螺杆直径 Screw diameter - Spindeldurchmesser - Diametro vite	mm	20			
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0mm Hub - Peso corsa 0 mm	Kg	7,5			
每100mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm	Kg	1,2			
最大负载 Max. load** - Max. Belastung ** - Carico max**	Fx	N	3597	2996	1798
	Fy	N	8500		
	Fz	N	8500		
扭矩参数 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	90		
	My	Nm	500		
	Mz	Nm	500		
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm <sup>4</sup>	190		
	Iy	cm <sup>4</sup>	190,2		
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità	mm	± 0,02			
螺杆等级 Screw class - klasse Kugelgewinde - Classe vite**	T7				
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente	Nm	0,4	0,3	0,2	

\* It depends from stroke and the spindle pitch, 取决于行程的长度和螺杆的导程

\* In Abhängigkeit von Hub und Spindelsteigung

\* Valore indicativo, dipende dalla corsa e dal passo vite

\*\* Max values for dynamic conditions. Please refer to the following formula when combined loads are applied.

\*\* Für die Ermittlung der maximalen dynamischen Tragzahlen bei kombinierten Kraftangriffspunkten, nutzen Sie bitte die nebenstehende Berechnungsformel.

\*\* Valori massimi in condizioni dinamiche. In presenza di carichi combinati riferirsi alla formula per la verifica dei carichi massimi da applicare.

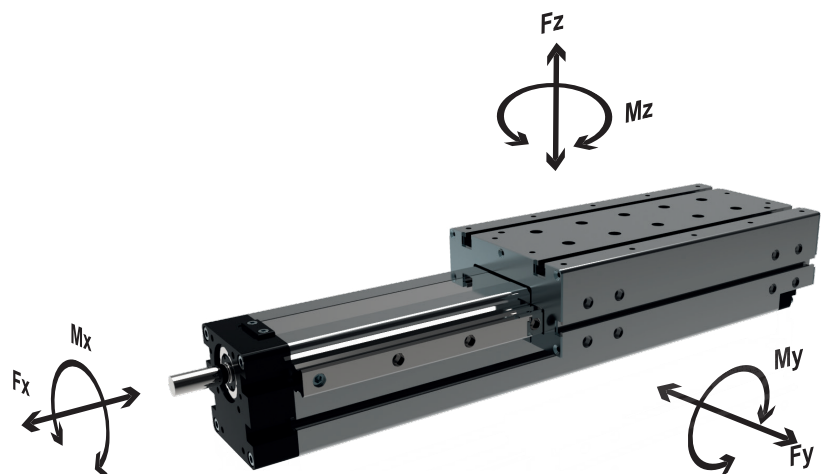
$$\frac{F_{yA}}{F_y} + \frac{F_{zA}}{F_z} + \frac{M_{xA}}{M_x} + \frac{M_{yA}}{M_y} + \frac{M_{zA}}{M_z} \leq 1$$

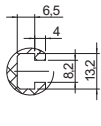
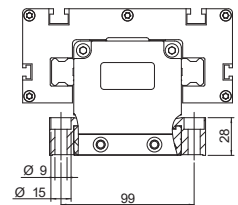
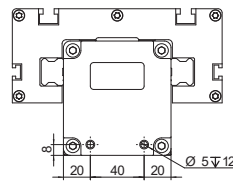
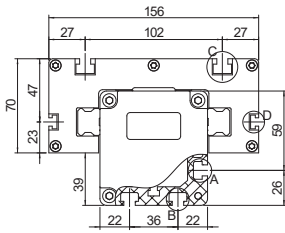
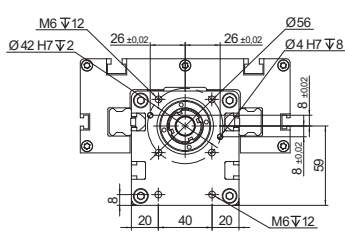
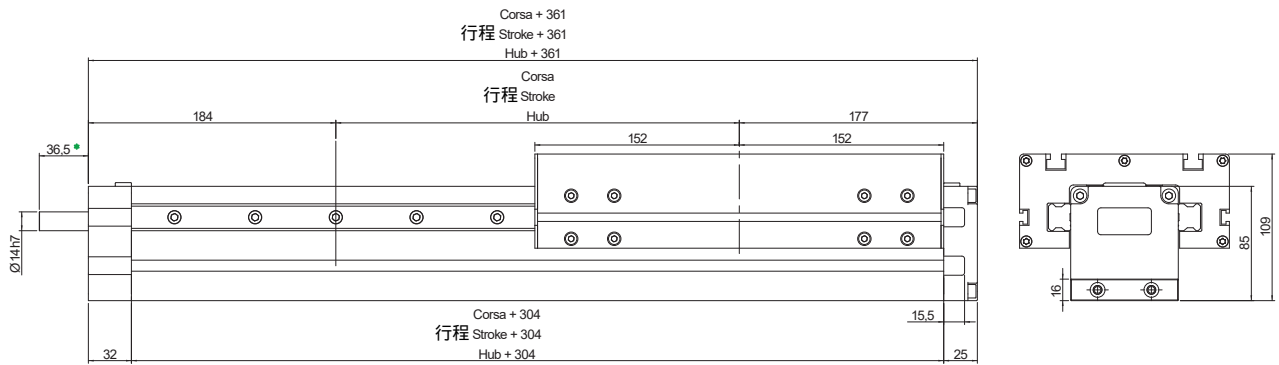
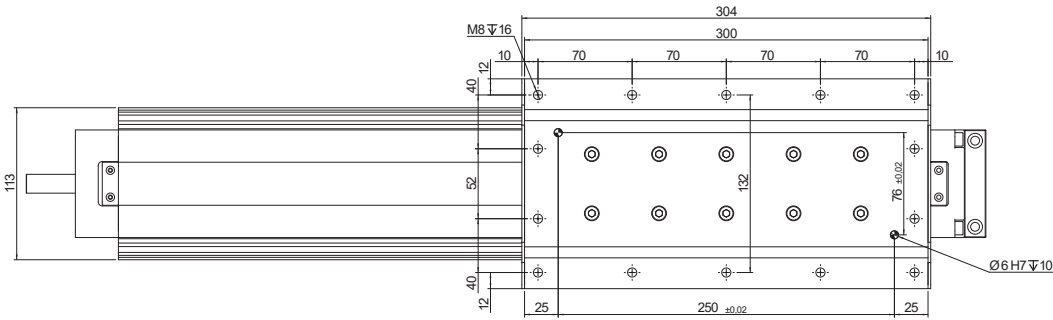
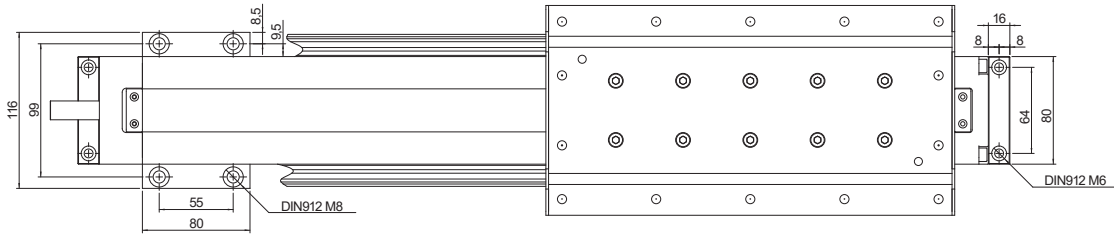
The A letters show the calculated value.  
Der A Parameter entspricht dem errechneten Wert.  
La lettera A indica i valori complessivi calcolati

\*\*\* Different types of screws are available, rolled or ground with different tolerances and trapezoidal screws.

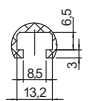
\*\*\* Verschiedene Spindelvarianten sind verfügbar. Kugelrollspindeln geschliffen in verschiedenen Genauigkeitsklassen sowie Trapezspindeln.

\*\*\* Tipologie di viti disponibili: rullate, rettificata con diversi classi di precisione e trapezoidali.

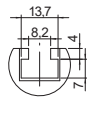




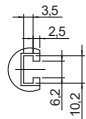
Vista A  
View A  
Ansicht A



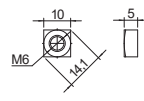
Vista B  
View B  
Ansicht B



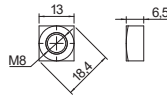
Vista C  
View C  
Ansicht C



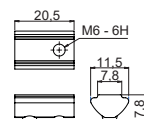
Vista D  
View D  
Ansicht D



Codice: DQM06  
Part n.: DQM06  
Bestellcode: DQM06



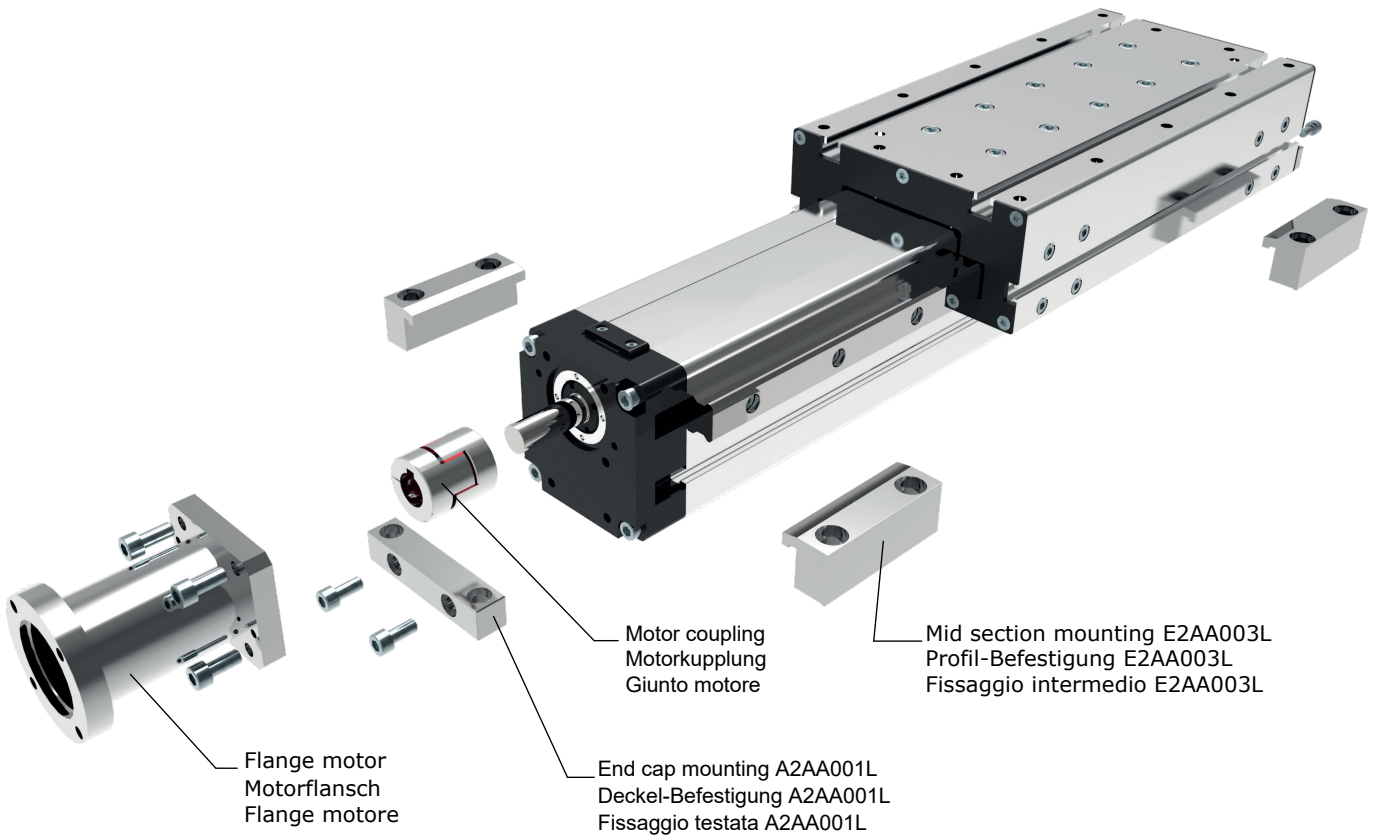
Codice: DQM08  
Part n.: DQM08  
Bestellcode: DQM08



Codice: DTM08-M6  
Part n.: DTM08-M6  
Bestellcode: DTM08-M6

Misura suscettibile di modifica su richiesta del cliente  
Measure likely to change according to customer request  
Messen sich wahrscheinlich ändern nach Kundenwunsch





**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangsfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MVS80-0500-20 05-R A**

**规格 Series MVS**  
Serie MVS  
Serie MVS

**尺寸 Size 80x85**  
Baugröße 80x85  
Grandezza 80x85

**行程 Stroke mm**  
Hub mm  
Corsa mm

**螺杆直径 Screw dia.**  
Durchmesser Spindle  
Dim. Vite Ø20 mm

**导程 Screw pitch**  
Spindelsteigung  
Passo vite  
05 = 5 mm  
10 = 10 mm  
20 = 20 mm

**Shaft | Versionen Antriebswelle | Versione Albero**

A: 无键槽 Without key shaft | Ohne Passfeder | Senza chiavetta  
B: 带键槽 With key shaft | Mit Passfeder | Con sede chiavetta

**Screw type | Spindeltyp | Vite tipo**

R: 冷轧螺杆 Rolled screw with ball recirculating  
Kugelrollspindel | Rullata a ricircolo di sfere  
T: 梯形螺杆 Trapezoidal screw | Trapez spindel | Vite trapezia  
G: 研磨螺杆 Grounded | Kugelgewinde | Vite rettificata

**Screw driven guided linear unit 滚珠丝杠传动直线模组**

Linearantrieb mit Rundspindel und integrierter Kugelumlaufführung  
Attuatori lineari a vite e guida a ricircolo di sfere

	滑座 Carriages Laufwagen Carrelli	最大行程 Max stroke Max Hub Corsa max	最小行程 Min stroke Min Hub Corsa min	导程/螺距 Pitch Steigung Passo vite	Ø 螺杆** Ø screw** Ø gewinde** Ø vite**	基本重量 Base weight Grundmasse Peso base	每100mm重量 Add for 100 mm Masse pro 100 mm Hub Peso ogni 100 mm	截面惯性矩 Ix Inertia moment Ix Flächenträgheitsmo- ment Momento d'inerzia Ix	截面惯性矩 Iy Inertia moment Iy Flächenträgheitsmo- ment Momento d'inerzia Iy
		mm	mm	mm	mm	kg	kg	cm <sup>4</sup>	cm <sup>4</sup>
MUK40-1	1	1200	--	5 10	12	1,2	0,45	13	107
MUK40-2	2	1200	--	5 10	12	4,1	0,45		

	导程/螺距 Pitch Steigung Passo vite	最大 Max Fx	最大 Max Fy	最大 Max Fz	最大 Max Mx	最大 Max My	最大 Max Mz
		N	N	N	Nm	Nm	Nm
MUK40-1	5	980	2750	2750	85	145	145
	10	750					
MUK40-2	5	980	3500	3500	210	350	350
	10	750					

\* 以上扭矩和负载参数为最大值，  
如果需要更多的技术参数，  
请和我司的技术部联系

\* The moments and the loads above  
are max. values. For any further infor-  
mation, please contact our technical  
department.

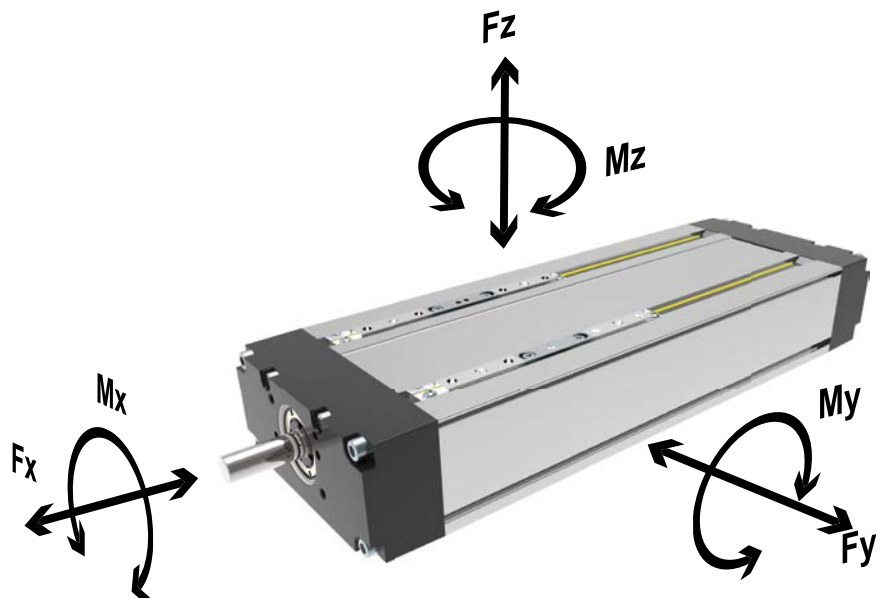
\* Die angegebenen Momente und  
Belastungen sind max. Werte, die nicht  
überschritten werden sollen. Für weite-  
re Informationen wenden Sie sich bitte  
an unser Konstruktionsbüro.

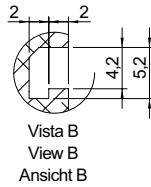
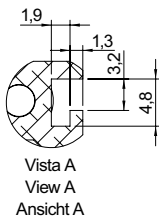
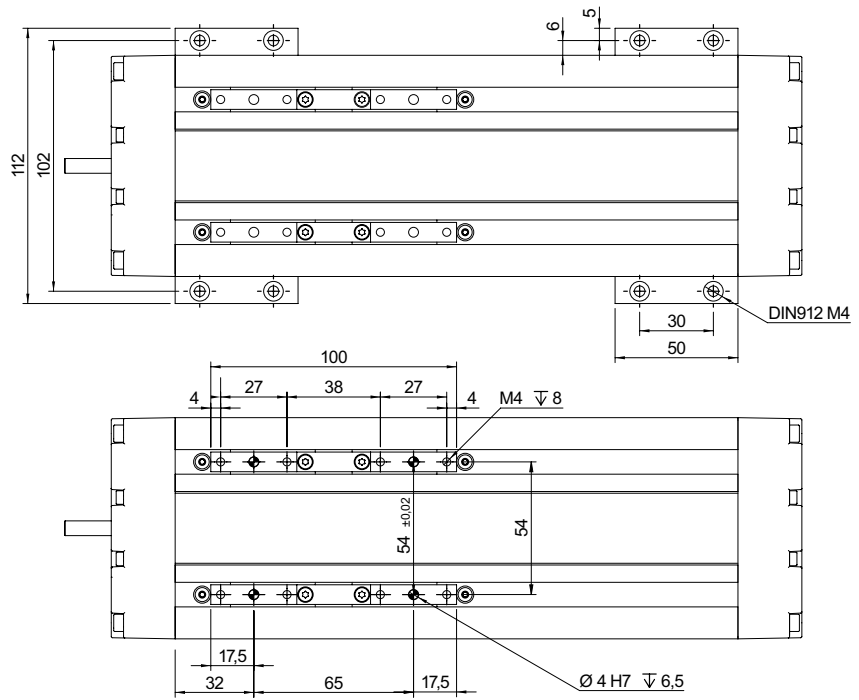
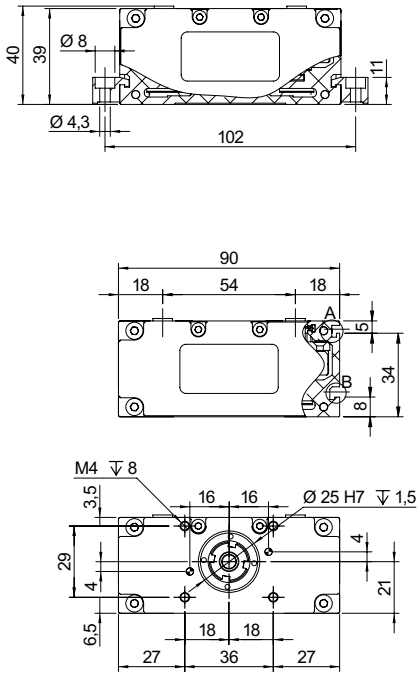
\* I carichi e i momenti indicati sono  
massimi consigliati, per ulteriori infor-  
mazioni consultare il ns ufficio tecnico.

\*\* Different types of screws are avail-  
able, rolled or ground with different  
tolerances and trapezoidal screws.

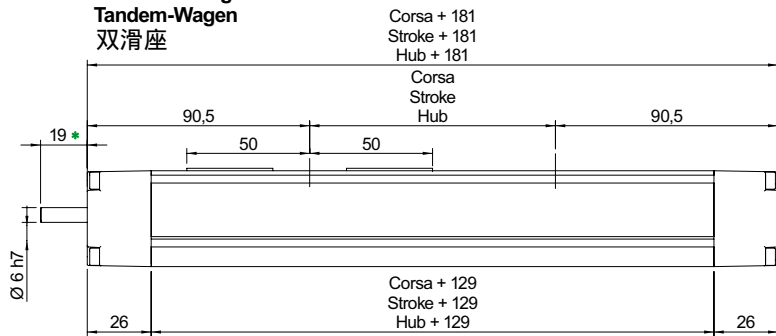
\*\* Verschiedene Spindelvarianten sind  
verfügbar. Kugelrollspindeln geschliffen  
in verschiedenen Genauigkeitsklassen  
sowie Trapezspindeln.

\*\* Tipologie di viti disponibili:  
rullate, rettificatae con diversi classi di  
precisione e trapezoidali.

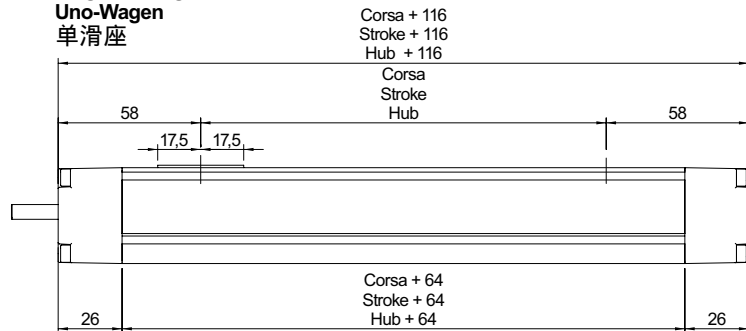




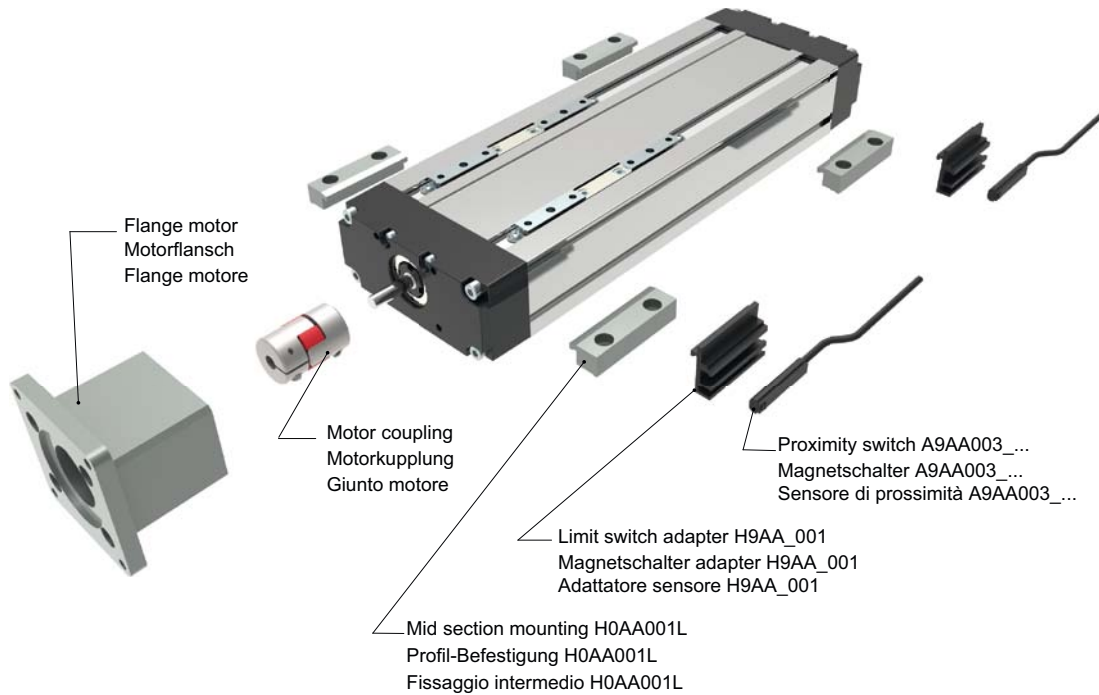
**Doppio Carrello**  
**Double Carriage**  
**Tandem-Wagen**  
**双滑座**



**Carrello Singolo**  
**Single Carriage**  
**Uno-Wagen**  
**单滑座**



\* Misura suscettibile di modifica su richiesta del cliente  
Measure likely to change according to customer request  
Messen sich wahrscheinlich ändern nach Kundenwunsch



**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangsfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

MUK40-1-0500-12 05-R A

**Series MUK**  
Serie MUK  
Serie MUK  
规格 MUK

**Size 40x90**  
Baugröße 40x90  
Grandezza 40x90  
尺寸 40x90

**N. Carriages 1-2**  
Anzahl Wagen 1-2  
Numero carrelli 1-2  
滑座数 1,2

**行程 Stroke mm**  
Hub mm  
Corsa mm

**Screw diam.**  
Durchmesser Spindel  
Dim. Vite Ø12 mm  
螺杆 Ø12 mm

**导程/螺距 Screw pitch**  
Spindelsteigung  
Passo vite  
05 = 5 mm  
10 = 10 mm

**Shaft 轴端** | Versionen Antriebeswelle | Versione Albero

A: 无键槽 Without key shaft | Ohne Passfeder | Senza chiavetta  
B: 带键槽 With key shaft | Mit Passfeder | Con sede chiavetta

**Screw type** | Spindeltyp | Vite tipo

R: Rolled screw with ball recirculating 轧制滚珠螺杆  
Kugelrollspindel | Rullata a ricircolo di sfere  
T: Trapezoidal screw | Trapez spindel | Vite trapezia 梯形螺杆  
G: Grounded | Kugelgewinde | Vite rettificata 研磨滚珠螺杆



**Screw driven guided linear unit** 滚珠丝杠传动直线模组  
 Linearantrieb mit Rundspindel und integrierter Kugelumlauführung  
 Attuatori lineari a vite e guida a ricircolo di sfere

	滑座 Carriages Laufwagen Carrelli	最大行程 Max stroke Max Hub Corsa max	最小行程 Min stroke Min Hub Corsa min	导程/螺距 Pitch Steigung Passo vite	Ø 螺杆** Ø screw** Ø gewinde** Ø vite**	基本重量 Base weight Grundmasse Peso base	每100mm重量 Add for 100 mm Masse pro 100 mm Hub Peso ogni 100 mm	截面惯性矩 Ix Inertia moment Ix Flächenträgheitsmo- ment Momento d'inerzia Ix	截面惯性矩 Iy Inertia moment Iy Flächenträgheitsmo- ment Momento d'inerzia Iy
		mm	mm	mm	mm	kg	kg	cm <sup>4</sup>	cm <sup>4</sup>
MUK50-1	1	1500	--	5	16	1,6	0,55	30	209
				10					
				16					
MUK50-2	2	1500	--	5	16	2,2	0,55	30	209
				10					
				16					

	导程/螺距 Pitch Steigung Passo vite	最大 Max Fx	最大 Max Fy	最大 Max Fz	最大 Max Mx	最大 Max My	最大 Max Mz
		N	N	N	Nm	Nm	Nm
MUK50-1	5	1850	4500	4500	325	210	210
	10	1420					
	16	1025					
MUK50-2	5	1850	9750	9750	750	900	900
	10	1420					
	16	1025					

\* 以上扭矩和负载参数为最大值，  
 如果需要更多的技术参数，  
 请和我司的技术部联系

\* The moments and the loads above are max. values. For any further information, please contact our technical department.

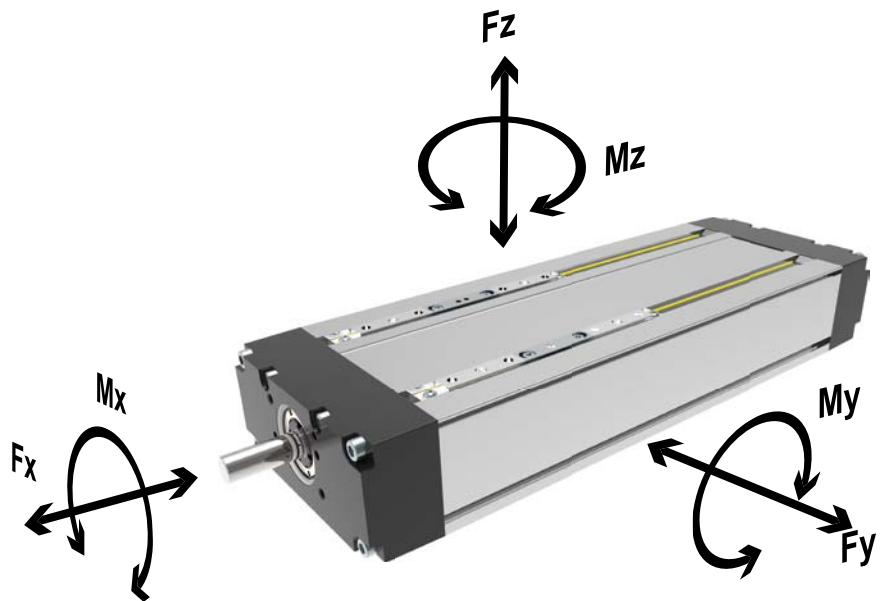
\* Die angegebenen Momente und Belastungen sind max. Werte, die nicht überschritten werden sollen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unser Konstruktionsbüro.

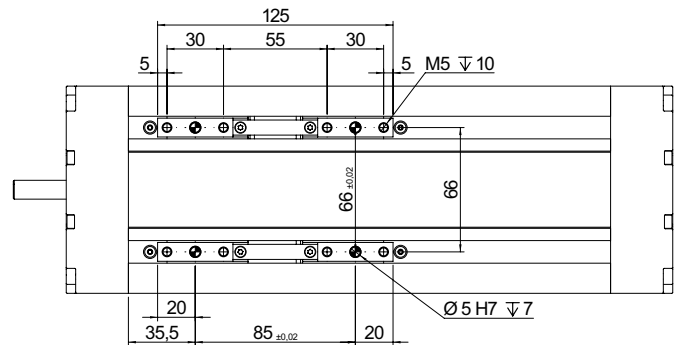
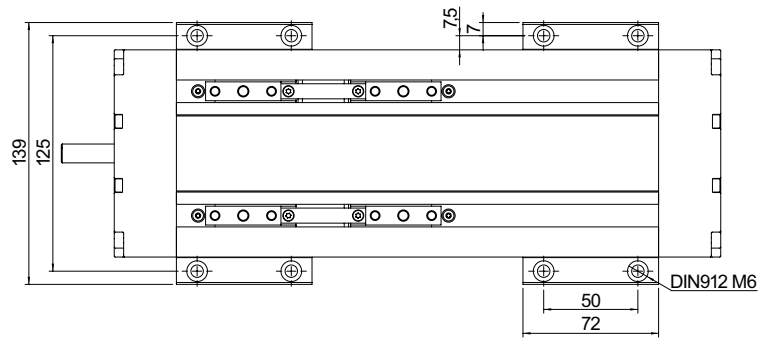
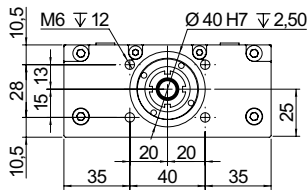
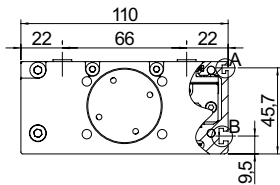
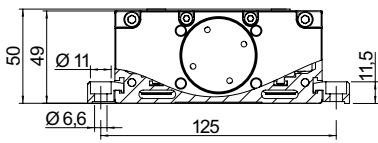
\* I carichi e i momenti indicati sono massimi consigliati, per ulteriori informazioni consultare il ns ufficio tecnico.

\*\* Different types of screws are available, rolled or ground with different tolerances and trapezoidal screws.

\*\* Verschiedene Spindelvarianten sind verfügbar. Kugelrollspindeln geschliffen in verschiedenen Genauigkeitsklassen sowie Trapezspindeln

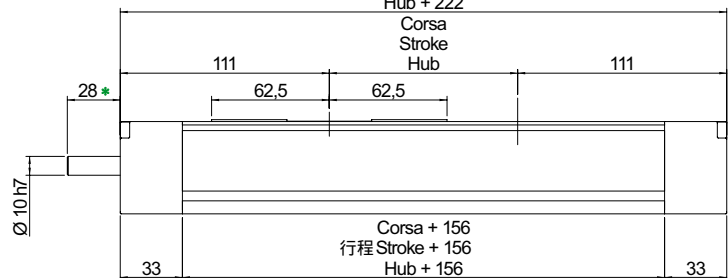
\*\* Tipologie di viti disponibili: rullate, rettificata con diversi classi di precisione e trapezoidali.



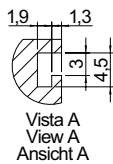


**Doppio Carrello  
Double Carriage  
Tandem-Wagen  
双滑座**

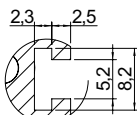
Corsa + 222  
行程 Stroke + 222  
Hub + 222



Corsa + 156  
行程 Stroke + 156  
Hub + 156



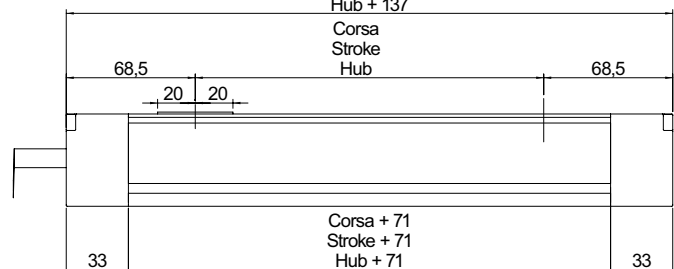
Vista A  
View A  
Ansicht A



Vista B  
View B  
Ansicht B

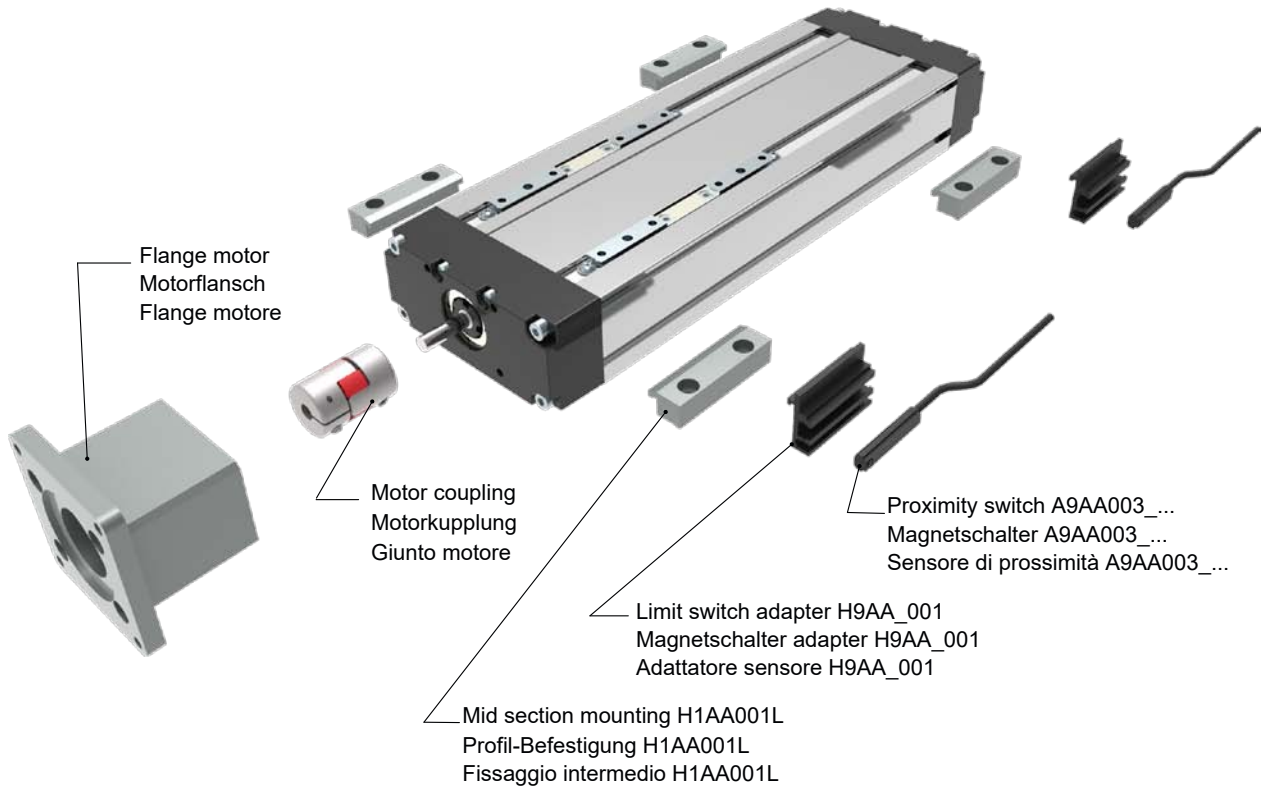
**Carrello Singolo  
Single Carriage  
Uno-Wagen  
单滑座**

Corsa + 137  
Stroke + 137  
Hub + 137



Corsa + 71  
Stroke + 71  
Hub + 71

Misura suscettibile di modifica su richiesta del cliente  
Measure likely to change according to customer request  
Messen sich wahrscheinlich ändern nach Kundenwunsch



**ORDERING INFORMATION | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione**

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MUK50 -1 -0500 -16 05 -R A**

**Serie MUK**  
Serie MUK  
规格 MUK

**Size 50x110**  
Baugröße 50x110  
Grandezza 50x110  
尺寸 50x110

**N. Carriages 1-2**  
Anzahl Wagen 1-2  
Numero carrelli 1-2  
滑座数 1,2

**行程 Stroke mm**  
Hub mm  
Corsa mm

**Screw diam.**  
Durchmesser Spindle  
Diam. Vite Ø16 mm  
螺杆 Ø16 mm

**导程/螺距 Screw pitch**  
Spindelsteigung  
Passo vite  
05 = 5 mm  
10 = 10 mm  
16 = 16 mm

**Shaft 轴端** | Versionen Antriebeswelle | Versione Albero  
A: 无键槽 Without key shaft | Ohne Passfeder | Senza chiavetta  
B: 带键槽 With key shaft | Mit Passfeder | Con sede chiavetta

**Screw type** | Spindeltyp | Vite tipo  
R: Rolled screw with ball recirculating 轧制滚珠螺杆  
Kugelrollspindel | Rullata a ricircolo di sfere  
T: Trapezoidal screw | Trapez spindel | Vite trapezia 梯形螺杆  
G: Grounded | Kugelgewinde | Vite rettificata 研磨滚珠螺杆

**Screw driven guided linear unit 滚珠丝杠传动直线模组**  
 Linearantrieb mit Rundspindel und integrierter Kugelumlaufführung  
 Attuatori lineari a vite e guida a ricircolo di sfere

	滑座 Carriages Laufwagen Carrelli	最大行程 Max stroke Max Hub Corsa max	最小行程 Min stroke Min Hub Corsa min	导程/螺距 Pitch Steigung Passo vite	Ø 螺杆** Ø screw** Ø gewinde** Ø vite**	基本重量 Base weight Grundmasse Peso base	每100mm重量 Add for 100 mm Masse pro 100 mm Hub Peso ogni 100 mm	截面惯性矩 Ix Inertia moment Ix Flächenträgheitsmoment Momento d'inerzia Ix	截面惯性矩 Iy Inertia moment Iy Flächenträgheitsmoment Momento d'inerzia Iy
		mm	mm	mm	mm	kg	kg	cm <sup>4</sup>	cm <sup>4</sup>
MUK65-1	1	1500	--	5	20	2,8	0,75	90	687
				10					
				20					
MUK65-2	2	1500	--	5	20	4,1	0,75	90	687
				10					
				20					

	导程/螺距 Pitch Steigung Passo vite	最大 Max Fx	最大 Max Fy	最大 Max Fz	最大 Max Mx	最大 Max My	最大 Max Mz
		N	N	N	Nm	Nm	Nm
MUK65-1	5	3597	8500	8500	550	330	330
	10	2996					
	20	1798					
MUK65-2	5	3597	11200	11200	950	1150	1150
	10	2996					
	20	1798					

\* 以上扭矩和负载参数为最大值，  
 如果需要更多的技术参数，  
 请和我司的技术部联系

\* The moments and the loads above are max. values. For any further information, please contact our technical department.

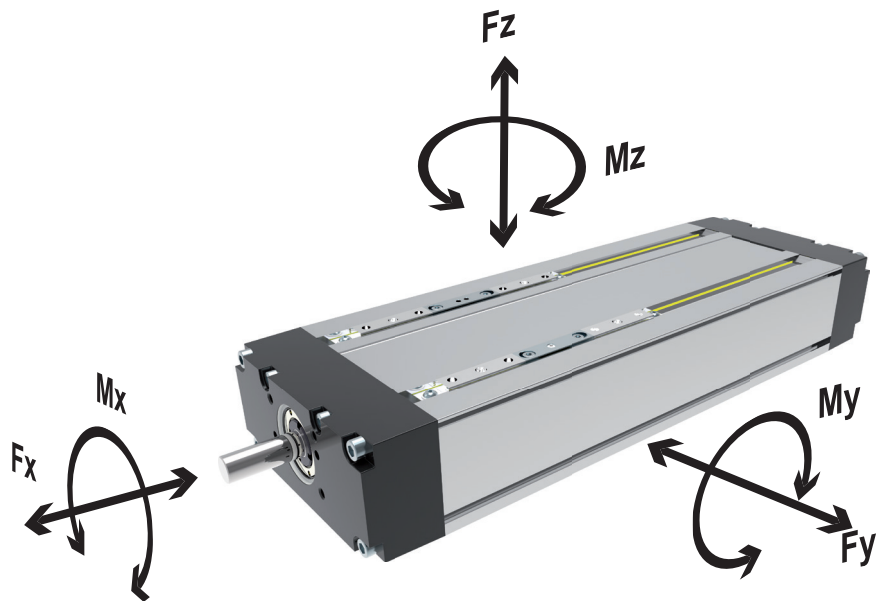
\* Die angegebenen Momente und Belastungen sind max. Werte, die nicht überschritten werden sollen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unser Konstruktionsbüro.

\* I carichi e i momenti indicati sono massimi consigliati, per ulteriori informazioni consultare il ns ufficio tecnico.

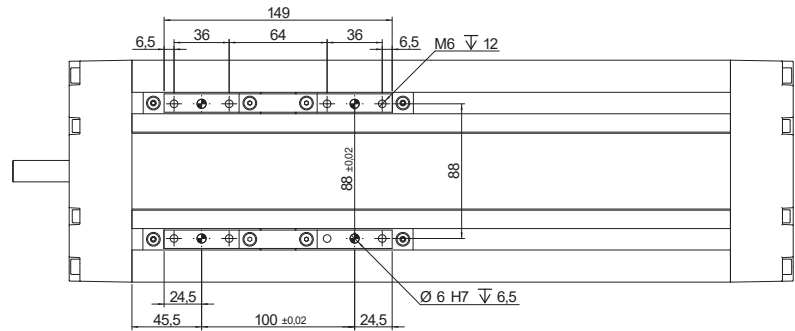
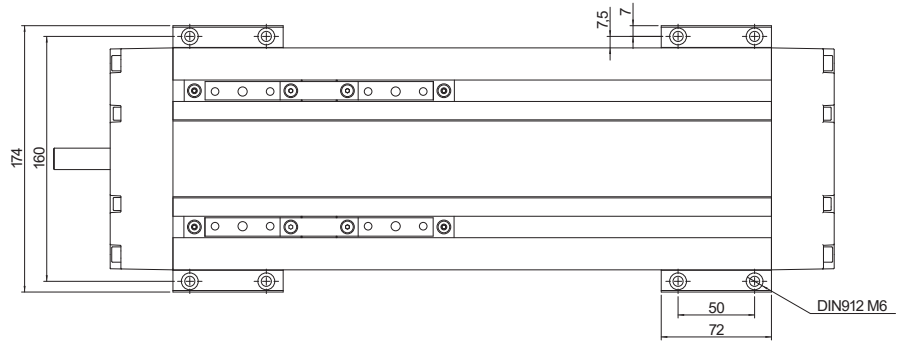
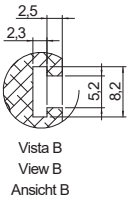
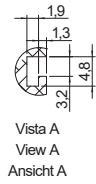
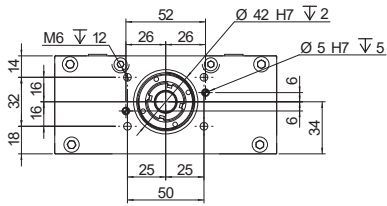
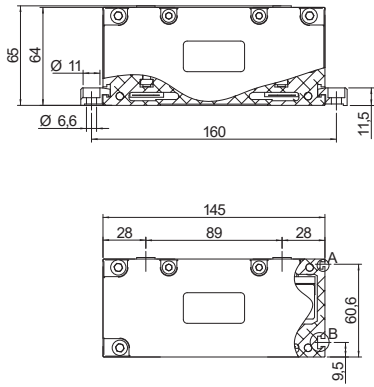
\*\* Different types of screws are available, rolled or ground with different tolerances and trapezoidal screws.

\*\* Verschiedene Spindelvarianten sind verfügbar. Kugelrollspindeln geschliffen in verschiedenen Genauigkeitsklassen sowie Trapezspindeln

\*\* Tipologie di viti disponibili: rullate, rettificata con diversi classi di precisione e trapezoidali.

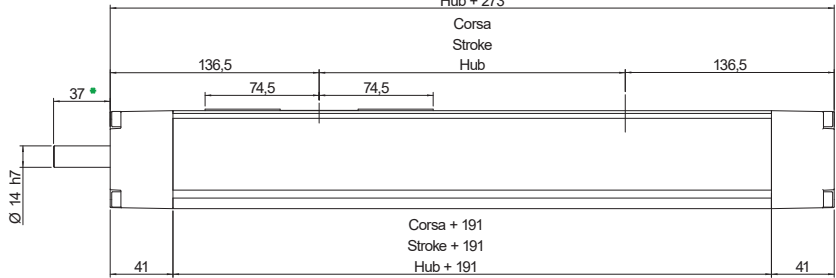






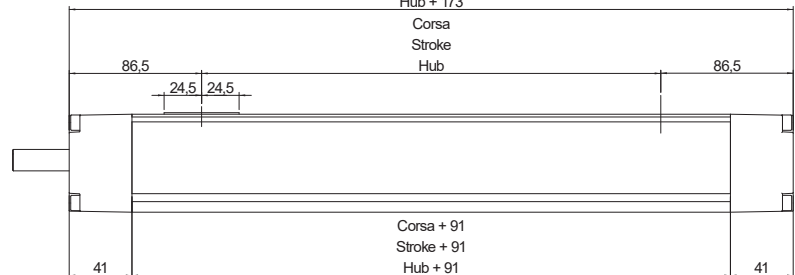
**Doppio Carrello**  
**Double Carriage**  
**Tandem-Wagen**  
**双滑座**

Corsa + 273  
Stroke + 273  
Hub + 273

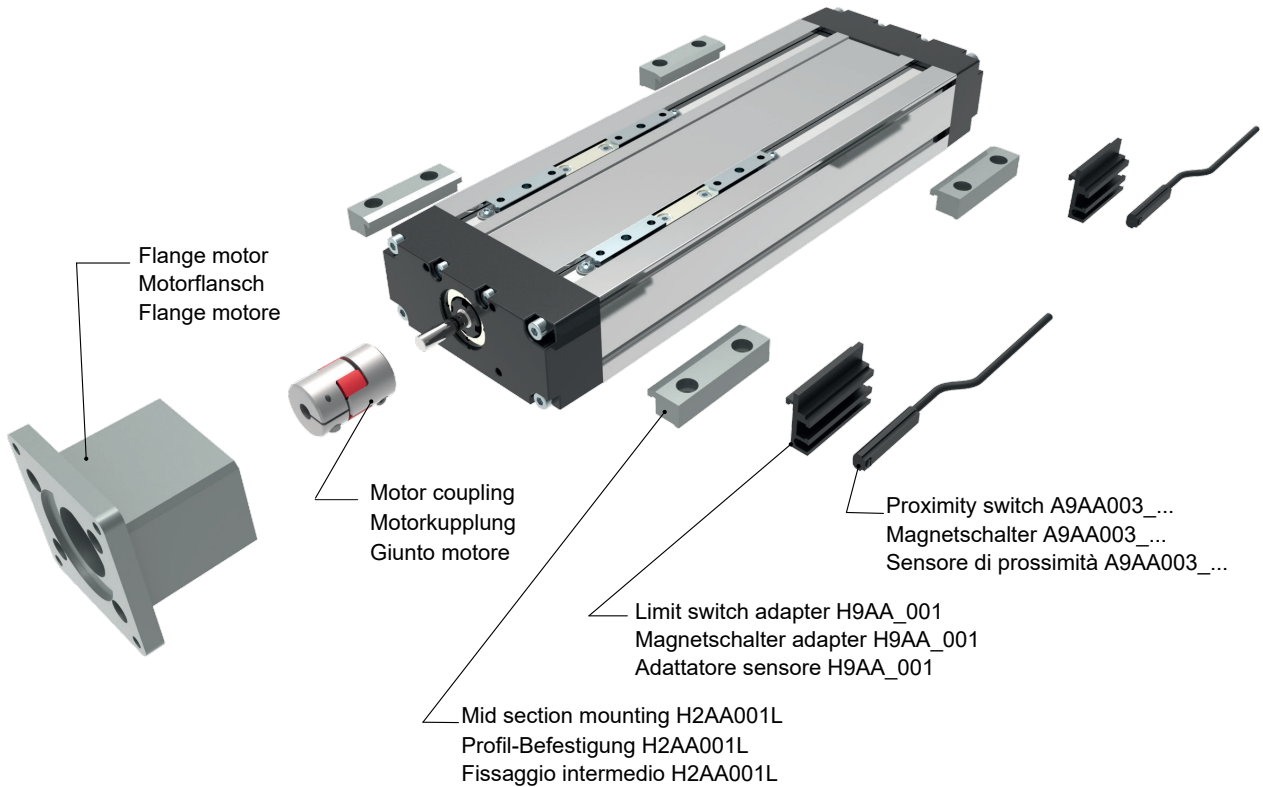


**Carrello Singolo**  
**Single Carriage**  
**Uno-Wagen**  
**单滑座**

Corsa + 173  
Stroke + 173  
Hub + 173



Misura suscettibile di modifica su richiesta del cliente  
Measure likely to change according to customer request  
Messen sich wahrscheinlich ändern nach Kundenwunsch



**ORDERING INFORMATION | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione**

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MUK65 -1 -0500 -20 05 -R A**

**Serie MUK**  
Serie MUK  
规格 MUK

**Size 65x145**  
Baugröße 65x145  
Grandezza 65x145

**N. Carriages 1-2**  
Anzahl Wagen 1-2  
Numero carrelli 1-2  
滑座数 1,2

**行程 Stroke mm**  
Hub mm  
Corsa mm

**Screw diam.**  
Durchmesser Spindle  
Diam. Vite Ø20 mm  
螺杆 Ø20 mm

**导程/螺距 Screw pitch**  
Spindelsteigung  
Passo vite  
05 = 5 mm  
10 = 10 mm  
20 = 20 mm

**Shaft 轴端** | Versionen Antriebeswelle | Versione Albero  
A: 无键槽 Without key shaft | Ohne Passfeder | Senza chiavetta  
B: 带键槽 With key shaft | Mit Passfeder | Con sede chiavetta

**Screw type** | Spindeltyp | Vite tipo  
R: Rolled screw with ball recirculating 轧制滚珠螺杆  
Kugelrollspindel | Rullata a ricircolo di sfere  
T: Trapezoidal screw | Trapez spindel | Vite trapezia 梯形螺杆  
G: Grounded | Kugelgewinde | Vite rettificata 研磨滚珠螺杆

## MTL155 Series Baureihe MTL155 | Serie MTL155

### Screw driven guided linear unit 滚珠丝杠直线模组滑台

Linearantrieb mit Rundspindel und integrierter Kugelumlaufführung  
Unità a vite e guida a ricircolo di sfere

#### TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | DATI TECNICI

尺寸 Size - Baugröße - Taglia			155x60		
最大速度 Max. speed* - Max. Geschwindigkeit* - Velocità max*	m/s		1,25*		
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max	mm	1000	1250	1500	
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min	mm	100	100	100	
导程 Pitch - Spindelsteigung - Passo vite	mm	5	10	16	
螺杆直径 Screw diameter - Spindeldurchmesser - Diametro vite	mm	16			
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0mm Hub - Peso corsa 0 mm	Kg	5,9			
每100mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm	Kg	1,15			
最大负载 Max. load** - Max. Belastung ** - Carico max**	Fx	N	7851	7023	7400
	Fy	N	4200		
	Fz	N	4200		
扭矩 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	280		
	My	Nm	450		
	Mz	Nm	400		
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm <sup>4</sup>	563,6		
	Iy	cm <sup>4</sup>	600,5		
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità	mm	± 0,02			
螺杆等级 Screw class - klasse Kugelgewinde - Classe vite**	T7				
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente	Nm	0,3	0,2	0,15	

\* It depends from stroke and the spindle pitch, 取决于行程的长度和螺杆的导程

\* In Abhängigkeit von Hub und Spindelsteigung

\* Valore indicativo, dipende dalla corsa e dal passo vite

\*\* Max values for dynamic conditions. Please refer to the following formula when combined loads are applied.

\*\* Für die Ermittlung der maximalen dynamischen Tragzahlen bei kombinierten Kraftangriffspunkten, nutzen Sie bitte die nebenstehende Berechnungsformel.

\*\* Valori massimi in condizioni dinamiche. In presenza di carichi combinati riferirsi alla formula per la verifica dei carichi massimi da applicare.

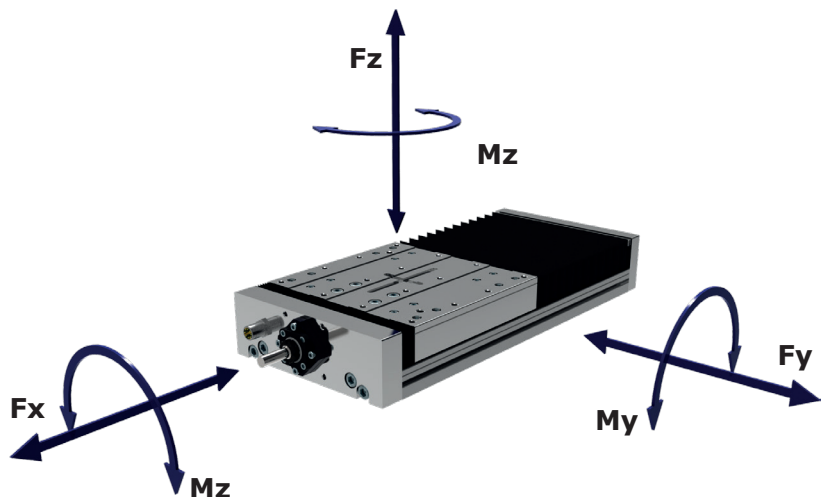
$$\frac{F_{yA}}{F_y} + \frac{F_{zA}}{F_z} + \frac{M_{xA}}{M_x} + \frac{M_{yA}}{M_y} + \frac{M_{zA}}{M_z} \leq 1$$

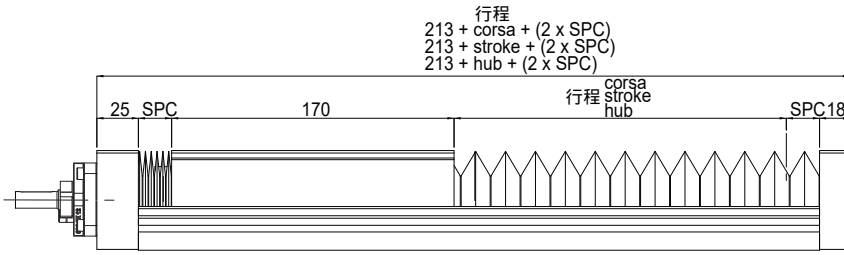
The A letters show the calculated value.  
Der A Parameter entspricht dem errechneten Wert.  
La lettera A indica i valori complessivi calcolati

\*\*\* Different types of screws are available, rolled or ground with different tolerances and trapezoidal screws.

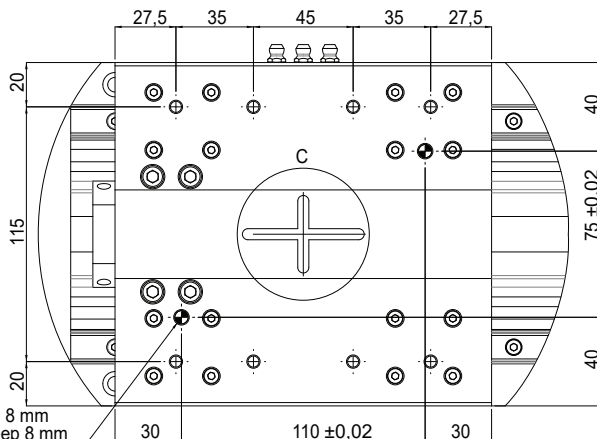
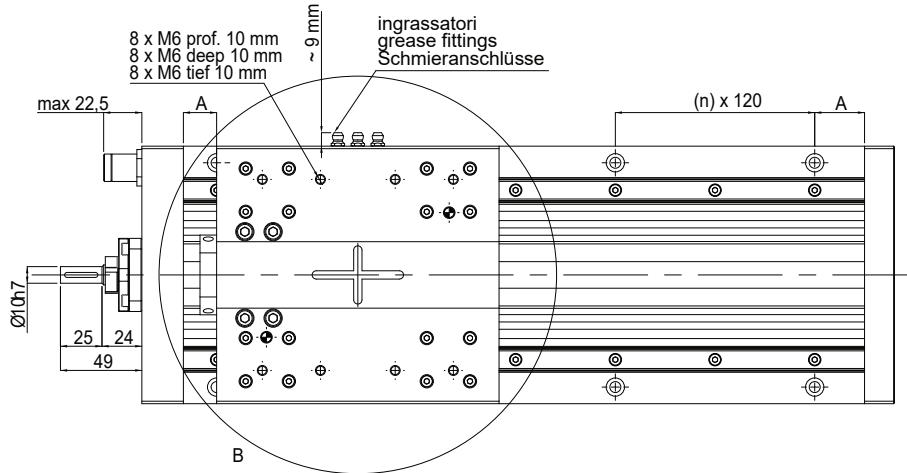
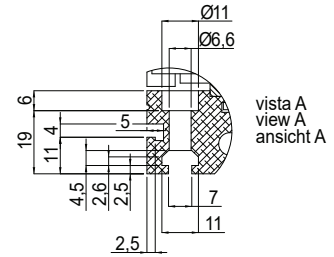
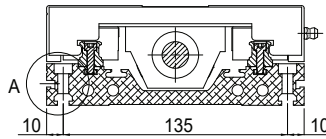
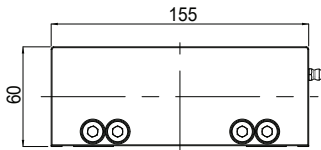
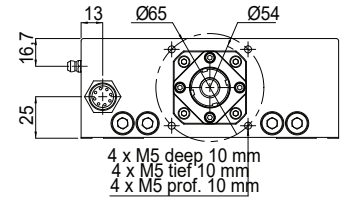
\*\*\* Verschiedene Spindelvarianten sind verfügbar. Kugelrollspindeln geschliffen in verschiedenen Genauigkeitsklassen sowie Trapezspindeln.

\*\*\* Tipologie di viti disponibili: rullate, rettificata con diversi classi di precisione e trapezoidali.

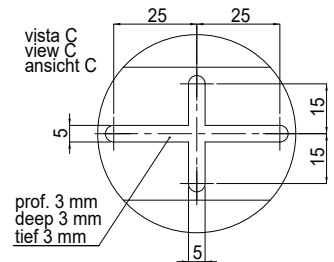


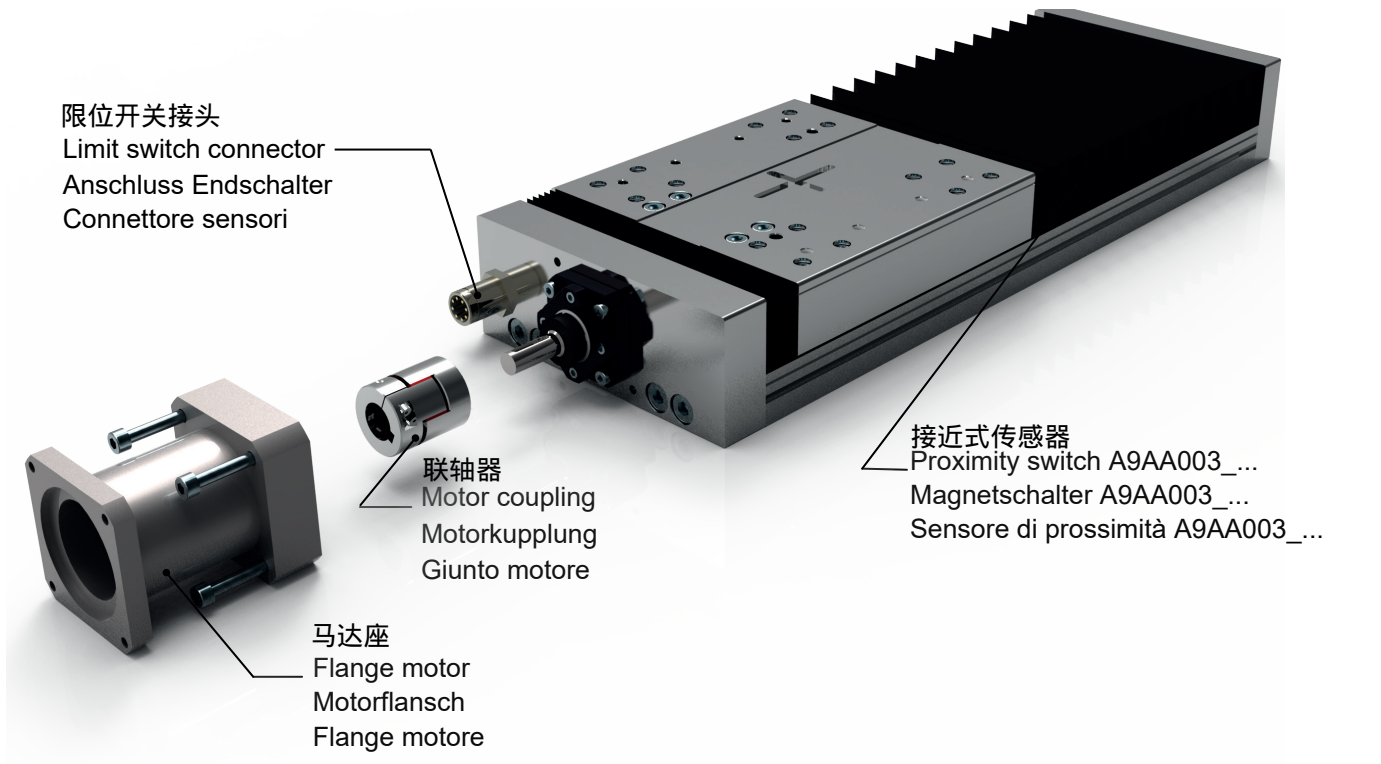


Please contact the technical department for the A and SPC dimensions  
 Bitte wenden Sie sich an unsere technische Abteilung  
 Per le quote A e SPC contattare il nostro ufficio tecnico



vista B  
 view B  
 ansicht B





**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangsfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTL 155-0500-16 05-A 1**

规格 Series MTL  
Serie MTL  
Serie MTL

尺寸 Size 155x85  
Baugröße 155x85  
Grandezza 155x85

行程 Stroke mm  
Hub mm  
Corsa mm

螺杆外径 Screw dia.  
Durchmesser Spindle  
Dim. Vite Ø16 mm

导程 Screw pitch  
Spindelsteigung  
Passo vite  
05 = 5 mm  
10 = 10 mm  
16 = 16 mm

Shaft | Versionen Antriebswelle | Versione Albero

0: 无限位开关 Without limit switch  
1: 带限位开关 With limit switch

Bellows 风琴罩 | Balg | Soffiretti

A: 带风琴罩 With Bellows | Mit Balg | Con soffietti  
0: 无风琴罩 Without bellows | Ohne Balg | Senza soffietti

**Screw driven guided linear unit** 滚珠丝杠直线模组滑台  
 Linearantrieb mit Rundspindel und integrierter Kugelumlaufführung  
 Unità a vite e guida a ricircolo di sfere

**TECHNICAL DATA | TECHNISCHE DATEN | DATI TECNICI**

尺寸 Size - Baugröße - Taglia			225x75		
最大速度 Max. speed* - Max. Geschwindigkeit* - Velocità max*	m/s		1,5*		
最大行程 Max. stroke length - Max. Hub - Corsa max	mm	1000	1250	1500	
最小行程 Min. stroke length - Min. Hub - Corsa min	mm	100	100	100	
导程 Pitch - Spindelsteigung - Passo vite	mm	5	10	206	
螺杆直径 Screw diameter - Spindeldurchmesser - Diametro vite	mm	20			
基本重量 Base weight - Gewicht bei 0mm Hub - Peso corsa 0 mm	Kg	10,4			
每100mm重量 Add for 100 mm of stroke - Gewicht bei 100mm Hub - Peso corsa 100 mm	Kg	1,6			
最大负载 Max. load** - Max. Belastung ** - Carico max**	Fx	N	11000	11200	10500
	Fy	N	9200		
	Fz	N	9200		
扭矩 Moments* - Max. Belastungsmoment* - Momenti max*	Mx	Nm	670		
	My	Nm	560		
	Mz	Nm	670		
Inertia moment Aluminum profile - Flächenträgheitsmoment - Momento d'inerzia profilo 截面惯性矩	Ix	cm <sup>4</sup>	2208		
	Iy	cm <sup>4</sup>	2322,6		
重复定位精度 Repeatability - Wiederholgenauigkeit - Ripetibilità	mm	± 0,02			
螺杆等级 Screw class - klasse Kugelgewinde - Classe vite**	T7				
无负载扭矩 No load torque - Leerlaufmoment - Coppia resistente	Nm	0,3	0,25	0,2	

\* It depends from stroke and the spindle pitch , 取决于行程的长度和螺杆的导程

\* In Abhängigkeit von Hub und Spindelsteigung

\* Valore indicativo, dipende dalla corsa e dal passo vite

\*\* Max values for dynamic conditions. Please refer to the following formula when combined loads are applied.

\*\* Für die Ermittlung der maximalen dynamischen Tragzahlen bei kombinierten Kraftangriffspunkten, nutzen Sie bitte die nebenstehende Berechnungsformel.

\*\* Valori massimi in condizioni dinamiche. In presenza di carichi combinati riferirsi alla formula per la verifica dei carichi massimi da applicare.

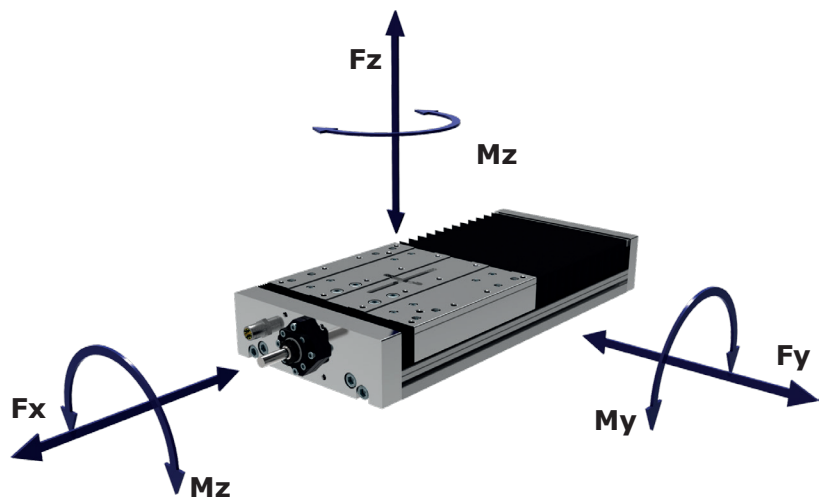
$$\frac{F_{yA}}{F_y} + \frac{F_{zA}}{F_z} + \frac{M_{xA}}{M_x} + \frac{M_{yA}}{M_y} + \frac{M_{zA}}{M_z} \leq 1$$

The A letters show the calculated value.  
 Der A Parameter entspricht dem errechneten Wert.  
 La lettera A indica i valori complessivi calcolati

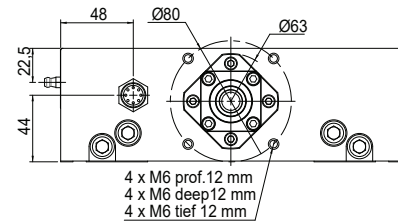
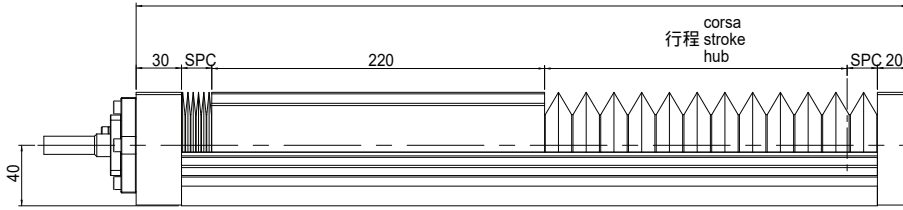
\*\*\* Different types of screws are available, rolled or ground with different tolerances and trapezoidal screws.

\*\*\* Verschiedene Spindelvarianten sind verfügbar. Kugelrollspindeln geschliffen in verschiedenen Genauigkeitsklassen sowie Trapezspindeln.

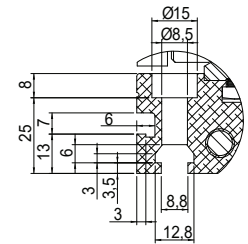
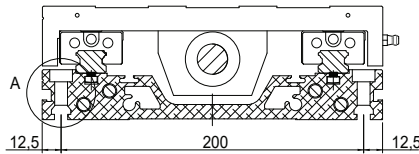
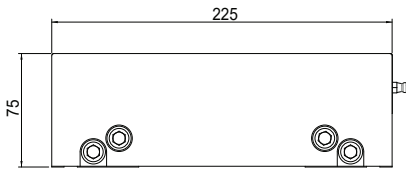
\*\*\* Tipologie di viti disponibili: rullate, rettificata con diversi classi di precisione e trapezoidali.



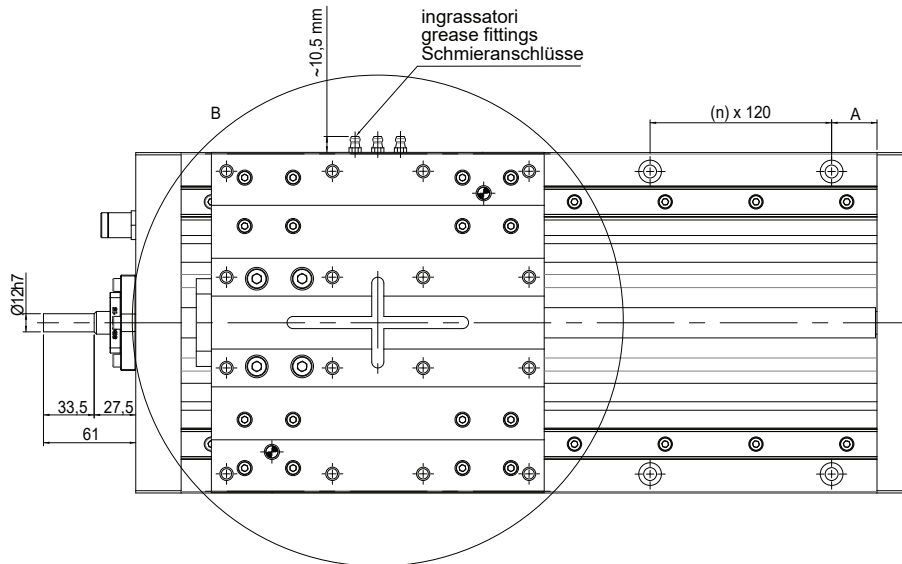
行程  
270 + corsa + (2 x SPC)  
270 + stroke + (2 x SPC)  
270 + hub + (2 x SPC)



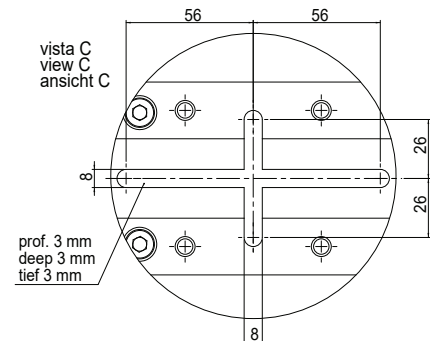
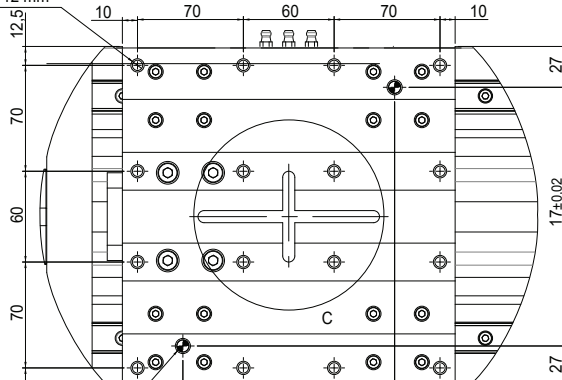
Per le quote A e SPC contattare il nostro ufficio tecnico  
Please contact the technical department for the A and SPC dimensions  
Bitte wenden Sie sich an unsere technische Abteilung



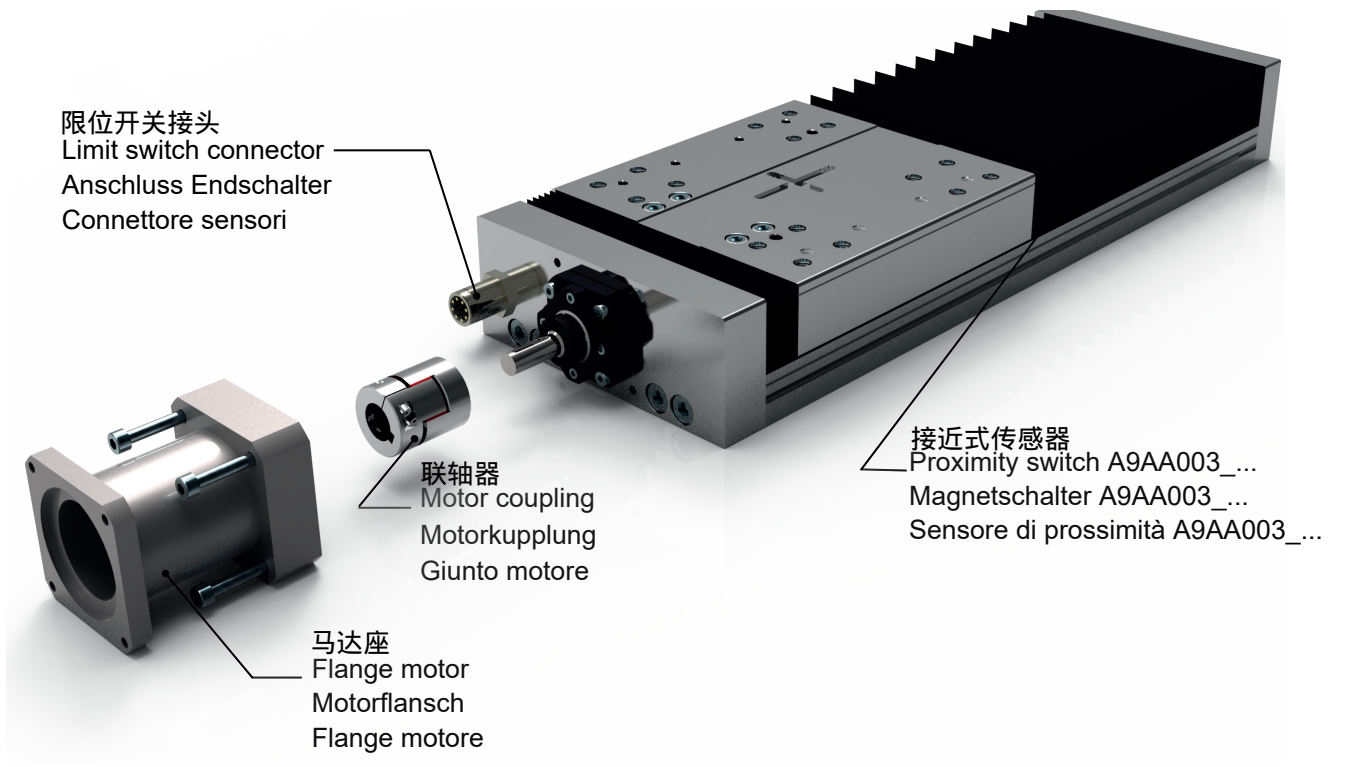
vista A  
view A  
ansicht A



16 x M8 prof. 12 mm  
16 x M8 deep 12 mm  
16 x M8 tief 12 mm



vista C  
view C  
ansicht C



**ORDERING INFORMATION** | Bestallangaben Baureihe | Codici per l'ordinazione

<sup>1</sup>Proximity switch A9AA003\_... | <sup>1</sup>Magnetschalter A9AA003\_... | <sup>1</sup>Sensore di prossimità A9AA003\_...

Part nr.   Ident nr.   Cod.	Cable   Kabel   Cavo	Output   Ausgangfunktion   Uscita
A9AA003_01	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	PNP
A9AA003_02	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NPN
A9AA003_03	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	PNP
A9AA003_04	200 mm with M8 plug in   mit 200 mm kabel und M8 stecker   200 mm conn. M8	NPN
A9AA003_NC	with 2 mt cable   mit 2 mt kabel   con cavo 2 mt	NC

**MTL 225-0500-20 05-A 1**

规格 Series MTL  
Serie MTL  
Serie MTL

尺寸 Size 225x75  
Baugröße 225x75  
Grandezza 225x75

<sup>1</sup>Lz Stroke mm  
Hub mm  
Corsa mm

螺杆外径 Screw dia.  
Durchmesser Spindle  
Dim. Vite Ø20 mm

导程 Screw pitch  
Spindelsteigung  
Passo vite  
05 = 5 mm  
10 = 10 mm  
20 = 20 mm

Shaft | Versionen Antriebswelle | Versione Albero

0: 0: 0: Without limit switch  
1: 1: 1: With limit switch

Bellows 风琴罩 | Balg | Soffietti  
A: A: A: With Bellows | Mit Balg | Con soffiatti  
0: 0: 0: Without bellows | Ohne Balg | Senza soffiatti

